



Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
Zodpovedný orgán pre všeobecný program
Solidarita a riadenie migračných tokov



DODATOK Č. 1 GRANTOVEJ ZMLUVY

Kód projektu: **SK 2008 RF P 1 / 1 - IP**

Názov projektu: **Pomoc pri návrate a reintegrácii neúspešných žiadateľov o azyl a ilegálnych migrantov zo Slovenskej republiky do krajiny pôvodu.**

uzatvorenej podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dodatok č. 1“)

medzi

zodpovedným orgánom:

Názov: **Ministerstvo vnútra SR**

Sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava

IČO: 00151866

zastúpený: Meno a priezvisko: Ing. Martin Čatloš

Funkcia: vedúci služobného úradu MV SR
splnomocnený ministrom vnútra SR pod č. p.:
KM-2169/2008 zo dňa 4. júla 2008

ďalej len „zodpovedný orgán“

a

konečným príjemcom:

Názov: **Medzinárodná organizácia pre migráciu**

Adresa/Sídlo: Grösslingova 4, 811 09 Bratislava

Právna forma: medzivládna medzinárodná nezisková organizácia

IČO: 317 686 79

DIČ: -

Tel.: 02/527 337 91

Fax: 02/526 300 93

e-mail: zvatalova@iom.int

Http: <http://www.iom.sk>

Číslo bankového účtu (vrátane predčíslia): 2675040026/1100

zastúpený: Meno a priezvisko: Zuzana Vatrál'ová

Funkcia: vedúca úradu IOM

ďalej len „konečný príjemca“

ďalej tiež spoločne ako „zmluvné strany“

sa dohodli na tomto dodatku:

1. Mení sa **článok 3 ods. 1 zmluvy** - Grant poskytnutý na základe tejto Zmluvy konečnému príjemcovi v celkovej výške 484 710,31 EUR (slovom štyristoosemdesiatštyritisíc sedemstodesať 31/100 eur) predstavuje 100 % (slovom sto percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu Projektu podľa rozpočtu podľa prílohy č. 2 Zmluvy.
2. Mení sa **článok 3 ods. 2 zmluvy** - Grant poskytnutý na základe tejto Zmluvy konečnému príjemcovi sa skladá:
 - a) z príspevku zo zdrojov RF vo výške 363 532,73 EUR (slovom tristošesťdesiatštyritisíc päťstotridsaťdva 73/100), čo predstavuje 75 % (slovom sedemdesiatpäť percent) z grantu (ďalej len „zdroje RF“),
 - b) z príspevku zo zdrojov štátneho rozpočtu SR, vyčlenených na tento účel v rámci rozpočtu rozpočtovej kapitoly Ministerstva vnútra SR, vo výške 121 177,58 EUR (slovom stodvadsaťjedentisíc stosedemdesiatsedem 58/100 eur), čo predstavuje 25 % (slovom dvadsaťpäť percent) z grantu (ďalej len „zdroje štátneho rozpočtu“).
3. Mení sa **článok 4 ods. 1 zmluvy** - Konečný príjemca je povinný zrealizovať Projekt uvedený v článku 2 Zmluvy v období od 22. 4. 2009 do 30. 4. 2010. Konečný príjemca sa zaväzuje dodržiavať harmonogram realizácie Projektu uvedený v prílohe č. 1 Zmluvy.
4. Mení sa **článok 4 ods. 4 zmluvy** - Konečný príjemca môže písomne požiadať zodpovedný orgán o predĺženie doby realizácie Projektu a to najneskôr 30 (slovom tridsať) dní pred jej uplynutím podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy. Žiadosť musí byť doložená všetkými podpornými dokumentmi potrebnými na jej posúdenie, inak ju zodpovedný orgán bez ďalšieho posudzovania zamietne a dobu trvania Projektu nepredĺži. Realizácia Projektu môže byť predĺžená maximálne do 30. júna 2010. Na predĺženie Projektu nemá konečný príjemca právny nárok.
5. Mení sa **článok 7 ods. 7 zmluvy** - Žiadosť o platbu musí byť predložená vždy za celé kalendárne mesiace. Prvá žiadosť o platbu predstavuje zúčtovacie obdobie od dátumu uzatvorenia Zmluvy do posledného dňa tohto mesiaca a dvoch nasledujúcich kalendárnych mesiacov. Druhá až piata žiadosť o platbu predstavuje zúčtovacie obdobie za nasledujúce tri kalendárne mesiace od predchádzajúcej žiadosti o platbu. Termín predloženia prvej a nasledujúcich žiadostí o platbu je 15. deň druhého mesiaca nasledujúceho po poslednom mesiaci príslušného zúčtovacieho obdobia. Záverečné zúčtovanie predkladá príjemca grantu najneskôr do 20. októbra 2010.
6. Mení sa **článok 7 ods. 15 zmluvy** - Konečný príjemca je povinný predložiť záverečné zúčtovanie všetkých oprávnených výdavkov za celé obdobie implementácie Projektu. Záverečné zúčtovanie musí byť doložené záverečnou správou v súlade s ustanoveniami článku 8 Zmluvy. Záverečné zúčtovanie musí byť

Dodatok č. 1 Grantovej zmluvy – SK 2008 RF P 1 / 1 - IP

predložené najneskôr do 20. októbra 2010. Na kontrolu záverečného zúčtovania sa vzťahujú ustanovenia tejto Zmluvy o žiadostiach o platbu primerane.

7. Mení sa **článok 8 ods. 5 zmluvy** - Priebežná správa bude vypracovaná v slovenskom jazyku a záverečná správa v slovenskom a v anglickom jazyku. Správy budú predložené zodpovednému orgánu v nasledovných termínoch:
 - a) priebežná správa o realizácii Projektu (pre uvoľnenie preddavkovej platby) musí byť súčasťou každej žiadosti o platbu;
 - b) záverečná správa bude predložená najneskôr do 20. októbra 2010.

8. Mení sa **článok 10 ods. 2 zmluvy** - Pri realizácii verejného obstarávania je konečný príjemca povinný dodržiavať nasledovné postupy:
 - a) v prípade zadávania nadlimitných, podlimitných a podprahových zákaziek postupuje podľa príslušných ustanovení zákona o verejnom obstarávaní,
 - b) v prípade zadávania zákaziek s nízkou hodnotou je povinný vykonať prieskum trhu v rozsahu vyžiadania minimálne troch ponúk. V prípade, ak celková výška nákladov na obstarávaný tovar nepresiahne 5 000 EUR (slovom päťtisíc eur), postačuje prieskum trhu v rozsahu dvoch ponúk. Tento postup sa neuplatňuje, ak ide o výdavky maximálne do výšky 100 EUR (slovom sto eur), kedy je konečný príjemca oprávnený zadať zákazku priamo bez vykonania prieskumu trhu.

9. Mení sa **článok 19 ods. 3 zmluvy** - V prípade uplatnenia postupu podľa odseku 1 alebo odseku 2 tohto článku Zmluvy môže zodpovedný orgán predĺžiť dobu realizácie Projektu bez toho, aby boli dotknuté dodatky k Zmluve, ktoré môžu byť nevyhnutné na prispôsobenie Projektu novým podmienkam realizácie, maximálne však do 30. júna 2010.

10. Mení sa **článok 22 ods. 12 zmluvy** - Ak konečný príjemca zistí nezrovnalosť súvisiacu s Projektom, je povinný túto nezrovnalosť bezodkladne oznámiť zodpovednému orgánu a zároveň mu predložiť príslušné dokumenty týkajúce sa tejto nezrovnalosti. Túto povinnosť má konečný príjemca do 30. apríla 2016.

11. Mení sa **článok 23 ods. 4 zmluvy** - Účelom alebo výsledkom dodatku nesmie byť zmena Zmluvy, ktorá by
 - a) spochybnila rozhodnutie o udelení grantu,
 - b) zmenila rozsah a účel Projektu, okrem postupu podľa ods. 5 tohto článku,
 - c) predĺžila trvanie Projektu na dobu po dni 30. 6. 2010,
 - d) zvýšila maximálnu výšku grantu uvedenú v článku 3 ods. 2 Zmluvy, okrem postupu podľa ods. 5. tohto článku alebo
 - e) bola v rozpore s rovnocenným zaobchádzaním so žiadateľmi.

Dodatok č. 1 Grantovej zmluvy – SK 2008 RF P 1 / 1 - IP

12. Upravená príloha č.1 a upravená príloha č.2 Grantovej zmluvy č. SK 2008 RF P1/1-IP, ktoré sú prílohou Dodatku č.1, nahradia pôvodné prílohy č.1 a č.2 a budú tvoriť neoddeliteľnú časť Grantovej zmluvy.
13. Grantová zmluva č. SK 2008 RF P1/1-IP bola upravená podľa článku 23(1) Grantovej zmluvy. Všetky ostatné ustanovenia sa nemenia a ostávajú v platnosti.

Dodatok č. 1 je vyhotovený v troch výtlačkoch v slovenskom jazyku, z ktorých každý má platnosť originálu, z ktorých jeden má zodpovedný orgán, jeden obdrží príjemca a jeden bude postúpený platobnej jednotke.

Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok pred jeho podpisom prečítali, jeho obsahu a právnomu účinku z toho vyplývajúcemu porozumeli a s obsahom dodatku súhlasia.

Tento dodatok nadobudne platnosť a účinnosť v deň jeho podpisu oboma zmluvnými stranami.

za zodpovedný orgán

za konečného príjemcu

V Bratislave dňa.....

V Bratislave dňa.....

Meno a priezvisko: Ing. Martin Čatloš

Meno a priezvisko: Zuzana Vatrál'ová

Funkcia: vedúci služobného úradu MV SR

Funkcia: vedúca úradu IOM

splnomocnený ministrom vnútra SR pod č.p.:

KM-2169/2008 zo dňa 4. júla 2008

Podpis:

Podpis:

Odtlačok pečiatky:

Odtlačok pečiatky:



**Zodpovedný orgán pre všeobecný program
Solidarita a riadenie migračných tokov**

**FORMULÁR
ŽIADOSTI O GRANT
NA INDIVIDUÁLNY PROJEKT
PRE EURÓPSKY FOND PRE NÁVRAT**

referenčné číslo: SK 2008 RF

Názov žiadateľa :	IOM Medzinárodná organizácia pre migráciu
-------------------	---

Kód projektu	SK 2008 RF P1/1-IP
--------------	--------------------

(vyplní zodpovedný orgán)

A. ŽIADATEĽ

Nevyplnené údaje prečiarknite

A.1. INFORMÁCIE O ŽIADATEĽOVI			
Právnická osoba (PO):		IOM Medzinárodná organizácia pre migráciu	
Skrátené meno (ak sa používa):		IOM	
Sídlo PO:	PSČ	Obec (mesto a mestská časť)	Ulica, číslo domu
	811 09	Bratislava	Grösslingova 4
Právna forma	medzinárodná organizácia		
IČO	31768679	DIČ	-
Platca DPH	☐ ÁNO ☒ NIE		

A.2. ŠTATUTÁRNI ZÁSTUPCOVIA PRÁVNICKEJ OSOBY			
Titul	Meno	Priezvisko	Titul (za menom)
Mgr.	Zuzana	Vatrál'ová	
Adresa trvalého bydliska:	PSČ	Obec (mesto a mestská časť)	Ulica, číslo domu
	821 03	Bratislava	Ondrejovova 3418/13
Telefón (aj predvoľbu)	00421 2 5263 1597		Fax 00421 2 5263 0093
E-mail	zvatalova@iom.int		

A.3. KONTAKTNÁ OSOBA PRE PROJEKT (ADRESA PRE DORUČENIE)¹			
Meno a priezvisko, titul	Mgr. Zuzana Vatrál'ová		
Funkcia	Vedúca úradu IOM		
Adresa (vrátane PSČ)	Grösslingova 4, 811 09 Bratislava		
Telefón (aj predvoľbu)	00421 2 5263 1597	Fax	00421 2 5263 0093
E-mail	zvatalova@iom.int		

¹ Vyplniť len v prípade, ak štatutárny zástupca žiadateľa poverí konkrétnu osobu ako kontaktnú osobu pre projekt. Kontaktná osoba poskytuje informácie, spolupracuje s poverenými pracovníkmi pri monitorovaní, zodpovedá za koordináciu projektu, nemusí mať však oprávnenie na podpis akýchkoľvek dokumentov súvisiacich s projektom.

A.4. PROFIL ŽIADATEĽA	
Rok vzniku organizácie	1996
Kedy organizácia začala vyvíjať činnosť	Slovenská republika sa stala členom IOM v roku 1996, kedy bola podpísaná Dohoda o spolupráci medzi Medzinárodnou organizáciou pre migráciu a Vládou Slovenskej republiky a založený úrad IOM na Slovensku.
Hlavné činnosti organizácie súvisiace s aktivitami projektu	V súlade so svojim mandátom napomáhať humánnej a organizovanej migrácii na prospech všetkým, úrad IOM na Slovensku realizuje aktivity najmä v nasledujúcich oblastiach: • Asistované dobrovoľné návraty • Prevencia obchodovania s ľuďmi a pomoc obchodovaným osobám • Integrácia migrantov • Pracovná migrácia • Iné (stabilizačné projekty pre ohrozené komunity, kompenzačné programy a pod.) V uvedených oblastiach vykonáva IOM o.i. nasledovné typy aktivít: • Budovanie kapacít a školenia, konferencie, workshopy • Poskytovanie poradenstva a sociálnych služieb cieľovej skupine • Informačné kampane a aktivity zamerané na zvyšovanie povedomia ohrozených skupín • Výskum
Zdroje organizácie (nehnutelnosti, zariadenia, ľudské zdroje, financie)	Financie Financovanie činnosti IOM Medzinárodnej organizácie pre migráciu je plne projektizované, tzn. aktivity IOM sa realizujú výhradne prostredníctvom projektov financovaných donormi. V uplynulých rokoch mala IOM nasledujúce príjmy na realizáciu konkrétnych projektov: • Rok 2003: 33 140 097 Sk • Rok 2004: 13 707 390 Sk • Rok 2005: 15 333 206 Sk • Rok 2006: 19 606 733 Sk • Rok 2007 14 176 000 Sk • Rok 2008 30 578 730 Sk Suma za rok 2005, 2006, 2007 a 2008 predstavuje aj príjmy IOM Bratislava, ktoré sú súčasťou viacročných projektov a/alebo regionálnych projektov. Ľudské zdroje – stav k 31.10.2008 Celkový počet zamestnancov na plný úväzok: 9 Zariadenia Úrad IOM na Slovensku si na svoju činnosť prenajíma dve kancelárie – v Bratislave a v Košiciach. Kancelárie sú vybavené štandardným kancelárskym nábytkom, zariadeniami

	a výpočtovou technikou.	
	Nehnutelnosti	
	Úrad nevlastní žiadny nehnuteľný majetok.	
Vedenie účtovníctva	☒ jednoduché	☐ podvojný
Zoznam osôb oprávnených konať v mene organizácie	Meno	Pracovné zaradenie
	Zuzana Vatráľová	Vedúca úradu

A.5. KAPACITA NA RIADENIE A REALIZÁCIU PROJEKTU

Stručne popíšte projekty riadené Vašou organizáciou počas posledných 5 rokov, ktoré spadajú do rámca cieľov výzvy SK 2008 RF, pričom identifikujte každý projekt podľa nasledujúcich požiadaviek²

INFORMAČNÉ KAMPANE

IOM realizuje informačné kampane ako súčasť jednotlivých svojich projektov, ale tiež v rámci samostatných projektov. Informačné kampane sú zamerané na širšiu verejnosť, ako aj užšie špecifikované skupiny migrantov alebo potenciálnych migrantov. Na jednej strane si kladú za cieľ zvýšiť povedomie verejnosti o niektorých otázkach migrácie a zvýšiť citlivosť na nebezpečenstvá a riziká, ktoré môže migrácia so sebou prinášať. Na druhej strane je cieľom informačných kampaní IOM zvýšiť schopnosť potenciálnych migrantov dospieť k tzv. informovanému rozhodnutiu o svojej budúcnosti. Samostatné projekty informačných kampaní boli:

- **Prevenia obchodovania so ženami zo Slovenska: Informačná kampaň ako súčasť komplexného prístupu k pomoci obetiam (2003 – 2004)**

Trvanie projektov: december 2002 – marec 2004

Úloha organizácie: IOM Bratislava bola realizátorom projektu.

Náklady projektu: Celkové náklady projektu boli 5 986 000 Sk.

Sponzori projektu: Vláda Rakúskej republiky prostredníctvom

Výsledky projektu:

- zrealizovaná prvá mediálno-informačná kampaň o probléme obchodovania s ľuďmi, vrátane TV spotu, rozhlasového spotu a TV dokumentu
- vytvorené a distribuované rôzne druhy prevenčných/informačných materiálov o probléme obchodovania s ľuďmi, vrátane letáku, bumerangových kariet, plagátov a informačnej brožúry
- v spolupráci s MVO Pomoc obetiam násilia vytvorená prevenčná infolinka
- realizovaných 5 okrúhlych stolov pre zástupcov rôznych inštitúcií v 5 krajských mestách
- 780 stredškolákov priamo oslovených a informovaných o problematike obchodovania prostredníctvom diskusných skupín
- tréning pre mimovládne organizácie o pomoci obetiam obchodovania
- tréning pre pracovníkov polície a iných orgánov výkonu práva o práci s obeťami obchodovania
- 2 informačné stretnutia pre sociálnych pracovníkov o obchodovaní s maloletými
- vytvorenie siete organizácií a inštitúcií spolupracujúcich v oblasti obchodovania s ľuďmi

- **Regionálna informačná kampaň v Poľsku, Českej republike, Slovensku a Maďarsku: Objasnenie mýtov a skutočností týkajúcich sa imigrácie do Veľkej Británie**

Trvanie projektu: marec - november 2004

Úloha organizácie: IOM Bratislava realizovala a bola zodpovedná za informačnú kampaň na Slovensku

Náklady: 110.350 EUR

Sponzori: Ministerstvo vnútra Veľkej Británie

² Napríklad projekty financované z predvstupových fondov, zo štátneho rozpočtu, štrukturálnych fondov, vlastných zdrojov a iné.

Výsledky projektu:

Za úspech kampane je možné považovať počet 1500 priamo oslovených ľudí, ktorí prostredníctvom 42 informačných stretnutí, služieb Migračného informačného centra a telefonickej linky, získali informácie a individuálne poradenstvo o zmenených podmienkach pobytu vo Veľkej Británii po rozšírení Európskej únie.

Je pritom možné predpokladať, že ďalšie skupiny verejnosti boli oslovené nepriamo prostredníctvom informačných materiálov a spolupracujúcich inštitúcií (napr. mimovládne organizácie, Úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, Sociálne poisťovne, pracovné agentúry a pod.), ktoré tiež zohrali úlohu multiplikátorov poskytovaných informácií. Na základe porovnania výskumu realizovaného pred spustením kampane a po ukončení jej hlavnej časti (júl - august 2004) možno povedať, že sa naplnil cieľ kampane tzn. zvýšila sa informovanosť predovšetkým o Registračnej schéme pracovníkov, ktorá je podmienkou legálnej práce pre pracovníkov z nových krajín EÚ a to predovšetkým u expertov napr. pracovníkov Úradov práce, pracovných a au-pair agentúr, ktorí informácie poskytujú ďalej cieľovej skupine potenciálnych migrantov.

- **Informačná kampaň o Programe asistovaných dobrovoľných návratov**

Trvanie projektu: September 2005 – Máj 2006

Úloha organizácie: IOM Bratislava je realizátorom projektu.

Náklady projektu: 1 174 748,-Sk

Sponzori projektu: Migračný úrad Ministerstva vnútra SR.

Výsledky projektu: Počas trvania projektu IOM uskutočnila 20 informačných stretnutí/osobných pohovorov, počas ktorých o programe dobrovoľných návratov informovala približne 265 žiadateľov o azyl a do programu zaregistrovala 35 z nich.

Medzinárodná organizácia pre migráciu je partnerom Vlády SR pre realizáciu dobrovoľných návratov od roku 1998. Okrem skúseností získaných za toto obdobie na Slovensku, môže IOM čerpať aj z poznatkov a skúseností Misii IOM na celom svete, keďže IOM realizuje rôzne typy programov návratu na celom svete, často ako výhradný partner vlád pre túto činnosť. Najdôležitejšími projektmi IOM v tejto oblasti boli:

Asistované dobrovoľné návraty migrantov do krajiny pôvodu:

- **Program asistovaných dobrovoľných návratov (od 1999)**

Trvanie programu: Program sa realizuje od roku 1999.

Úloha organizácie: IOM Bratislava je realizátorom projektu a je výhradným partnerom vlády v oblasti asistovaných dobrovoľných návratov.

Náklady programu: Náklady programu za rok 2005 boli 1 767 000,-Sk

Sponzori programu: Dobrovoľné návraty financuje Ministerstvo vnútra SR.

Výsledky projektu: Od začiatku realizácie programu do konca roku 2006, pomohla IOM pri dobrovoľnom návrate do krajiny pôvodu 540 osobám.

- **Budovanie kapacít a implementácia programu asistovaných dobrovoľných návratov (ERF I, 2004-2005)**

Trvanie projektu: október 2004 – august 2005

Úloha organizácie: IOM Bratislava bola realizátorom projektu. Partnerom IOM boli mimovládne organizácie Spoločnosť ľudí dobrej vôle, Slovenská humanitná rada a Český helsinský výbor

Náklady projektu: Celkové náklady projektu boli 3 895 600,-Sk

Sponzori projektu: Projekt podporil Európsky fond pre utečencov a Ministerstvo vnútra SR

Výsledky projektu:

V rámci projektu IOM pripravila informačné materiály pre cieľovú skupinu v jedenástich jazykových mutáciách. Celkovo bolo o programe informovaných 1 106 migrantov, čo je takmer 38% žiadateľov o azyl za obdobie realizácie projektu. Napriek poklesu žiadateľov o azyl o takmer 78% bolo počas realizácie projektu do programu dobrovoľných návratov zaregistrovaných 78 migrantov a vrátených 58 migrantov. IOM tiež vyškolila o programe 38 osôb z mimovládnych a štátnych inštitúcií.

- **Budovanie kapacít a implementácia programu asistovaných dobrovoľných návratov (ERF II, 2006)**

Trvanie projektu: Máj 2006 – November 2006

Úloha organizácie: IOM Bratislava je realizátorom projektu.

Rozpočet projektu: 5 283 357, Sk

Sponzori projektu: Projekt podporil Európsky fond pre utečencov a Ministerstvo vnútra SR

Výsledky projektu: V rámci projektu IOM pripravila dotlač 1100 kusov informačných materiálov, vyrobila informačnú webovú podstránku o dobrovoľných návratoch a prevádzkovala zvýhodnenú telefonickú linku 0850. Celkovo sa uskutočnilo 63 spoločných informačných dní a 49 individuálnych informačných pohovorov. IOM asistovala pri dobrovoľnom návrate do krajiny pôvodu 38 osobám.

- **Regionálny projekt Posilnenie mechanizmu a harmonizácia štandardov v oblasti dobrovoľných návratov ilegálnych migrantov v stredoeurópskych štátoch EÚ (Return 2005)**

Trvanie projektu: Október 2006 – Marec 2008

Úloha organizácie: IOM Bratislava bola realizátorom projektu.

Rozpočet projektu: 1.008.443 EUR (celkový rozpočet regionálneho projektu)

Sponzori projektu: Projekt podporil Návratový fond EÚ a Úrad hraničnej a cudzineckej polície MV SR

Výsledky projektu: V rámci projektu IOM Bratislava realizovala 32 informačných stretnutí s cieľovou skupinou a asistovala pri dobrovoľnom návrate do krajiny pôvodu 100 migrantom. 6 navrátilcov získalo finančnú podporu za účelom realizácie malých podnikateľských plánov.

- **Regionálny projekt Posilnenie mechanizmu a harmonizácia štandardov v oblasti dobrovoľných návratov ilegálnych migrantov v stredoeurópskych štátoch EÚ (Return 2006)**

Trvanie projektu: November 2007 – Október 2008

Úloha organizácie: IOM Bratislava bola realizátorom projektu.

Rozpočet projektu: 1.026.798 EUR (celkový rozpočet regionálneho projektu)

Sponzori projektu: Projekt podporil Návratový fond EÚ a Úrad hraničnej a cudzineckej polície MV SR

Výsledky projektu: V rámci projektu IOM Bratislava asistovala pri dobrovoľnom návrate do krajiny pôvodu 65 migrantom. 7 navrátilcov získalo finančnú podporu za účelom realizácie malých podnikateľských plánov.

- **Regionálny projekt Posilnenie mechanizmu a harmonizácia štandardov v oblasti dobrovoľných návratov ilegálnych migrantov v stredoeurópskych štátoch EÚ (Return 2007)**

Trvanie projektu: August 2008 – Január 2010

Úloha organizácie: IOM Bratislava bola realizátorom projektu.

Rozpočet projektu: 1.565.332,66 EUR (celkový rozpočet regionálneho projektu)

Sponzori projektu: Projekt podporil Návratový fond EÚ a Úrad hraničnej a cudzineckej polície MV SR

Výsledky projektu: V rámci projektu poskytuje IOM Bratislava pomoc pri návrate do krajiny pôvodu 80 migrantom. 12 migrantov získa finančnú podporu za účelom reintegrácie v krajine pôvodu – podpora štúdia, založenie malých podnikateľských aktivít prípadne iné navrhnuté aktivity v krajine pôvodu.

- **Vytvorenie komplexného systému informovania o programe asistovaných dobrovoľných návratov a jeho realizácie so zreteľom na potreby migranta**

Trvanie projektu: Január 2008 – December 2008

Úloha organizácie: IOM Bratislava je realizátorom projektu.

Rozpočet projektu: 7.550.822 SK

Sponzori projektu: Projekt podporil Európsky fond pre utečencov a Ministerstvo vnútra SR

Výsledky projektu: V rámci projektu IOM pripravila dotlač 7200 kusov informačných materiálov, aktualizovala informačnú webovú podstránku o dobrovoľných návratoch a prevádzkovala zvýhodnenú telefonickú linku 0850. IOM uskutočnila 83 spoločných informačných stretnutí, 141 individuálnych informačných pohovorov a zabezpečila 22 náhradných cestovných dokladov pre cieľovú skupinu. Počas realizácie projektu o dobrovoľný návrat do krajiny pôvodu požiadalo 64 osôb, z uvedeného počtu sa do krajiny pôvodu vrátilo 42 migrantov.

B.2. Asistované dobrovoľné návraty neúspešných žiadateľov o azyl z krajín EÚ na Slovensko:

- **VARRP - Dobrovoľný asistovaný návrat a reintegračný program (2003-2004)**
- **RCA I - Návrat a poradenstvo pre žiadateľov o azyl z Českej republiky, Rumunska a Slovenska žijúcich v Belgicku, Fínsku, Holandsku (2000 - 2001)**
- **RCA II - Návrat a reintegrácia žiadateľov o azyl zo strednej a východnej Európy žijúcich v Belgicku, Írsku a Holandsku (2001 - 2002)**
- **Košice - I, II, III - Aktivity IOM pobočky v Košiciach (2000 - 2003)**
- **REAB - Návrat žiadateľov o azyl z Belgicka (od 2003). Návratové a reintegračné programy podporené vládami krajín EÚ (Írsko, Belgicko, Holandsko) a EK (2000 – 2003)**

Trvanie projektov: 2000-2004, REAB – v súčasnosti

Úloha organizácie: IOM Bratislava bola zodpovedná za realizáciu projektových aktivít v SR.

Náklady: Náklady týchto programov boli cca. 450 000 EUR.

Sponzori: Vlády členských štátov EÚ (Holandsko, Belgicko, Veľká Británia, Írsko) a Európska komisia.

Výsledky projektu:

Celkovo bola poskytnutá pomoc asi 1500 navrátilcom. Komplexne realizované programy zabezpečili vysokú udržateľnosť uskutočneného návratu (predídeniu opätovnej nelegálnej migrácie.) Program REAB pokračuje aj v súčasnosti.

BUDOVANIE KAPACÍT A SPOLUPRÁCA SO ŠTÁTNYMI INŠTITÚCIAMI

Projekty, ktoré IOM realizuje vo všetkých oblastiach svojej činnosti (asistované dobrovoľné návraty, boj proti obchodovaniu s ľuďmi, integrácia migrantov, a pod.), sa vo výraznej miere opierajú o spoluprácu so inštitúciami štátnej a verejnej správy ako aj mimovládneho sektora. Okrem koordinácie a konzultácií pri implementácii projektov sú tieto inštitúcie/organizácie prizývané aj na odborné semináre, pracovné stretnutia a školenia s cieľom posilnenie ich kapacít v rôznych oblastiach migrácie. Takáto spolupráca a aktivity sú samozrejme tiež štandardnou súčasťou projektov v oblasti AVR (viď vyššie). Programami zameranými špecificky na posilnenie spolupráce a budovanie kapacít boli napríklad:

- **Budovanie kapacít: Maloletí bez sprievodu**

Trvanie projektu: december 2003 – marec 2005

Úloha organizácie: IOM Bratislava bola hlavným realizátorom projektu.

Náklady projektu: 31 370 EUR

Sponzori projektu: Medzinárodná organizácia pre migráciu

Výsledky projektu:

Prostredníctvom študijnej cesty a odborného seminára s účasťou zahraničných expertov bolo vyškolených 35 odborníkov pracujúcich v tejto problematike. Projekt vytvoril neformálnu sieť odborníkov, ktorí navzájom spolupracujú na riešení problémov maloletých bez sprievodu.

- **Zvyšovanie povedomia preventívnych pracovníkov Centier pedagogicko-psychologickej prevencie o problematike obchodu s ľuďmi**

Trvanie projektu: august 2004 – január 2005

Úloha organizácie: IOM Bratislava bola hlavným realizátorom projektu.

Náklady projektu: Celkové náklady projektu boli 508 769 Sk.

Sponzori projektu: Švajčiarska vláda

Výsledky projektu:

Odborné semináre pre pracovníkov Centier sa uskutočnili v 5 krajoch (Košice, Prešov, Banská Bystrica, Žilina, Trenčín, Nitra, Trnava) a celkovo sa ich zúčastnilo 87 pracovníkov prevencie. Podľa informácií od samotných pracovníkov, Centrá na základe seminárov prevzali problematiku obchodovania s ľuďmi do svojej pravidelnej preventívnej činnosti.

Zdroje (uveďte prosím podrobnosti o zdrojoch, ku ktorým má Vaša organizácia prístup)

Ročný príjem počas posledných 3 rokov, z toho dotácie/ nenávratný finančný príspevok	21 453 821 Sk
Počet zamestnancov (priemerný stav ku dňu podania	9

žiadosti)	
Investičný majetok (v EUR)	-
Ďalšie relevantné zdroje ³	-

A.6. PARTNERI ŽIADATEĽA⁴

Má žiadateľ partnera/ov v projekte?

☐ ÁNO☒ NIE**B. PROJEKT****B.1. NÁZOV PROJEKTU**

Pomoc pri návrate a reintegrácii neúspešných žiadateľov o azyl a ilegálnych migrantov zo Slovenskej republiky do krajiny pôvodu.

B.2. PRIRADENIE PROJEKTU K PRIORITE⁵

Priorita 1	Operačný cieľ 2	Akcia 2	Opatrenia na posilnenie a zlepšenie vykonávania asistovaných dobrovoľných návratov	☒
Priorita 3	Operačný cieľ 3	Akcia 3	Opatrenia na vytvorenie účinnej a stálej spolupráce s príslušnými orgánmi tretích krajín s cieľom urýchlenia a uľahčenia procesu návratu štátnych príslušníkov tretích krajín do krajiny pôvodu	☐
Priorita 4	Operačný cieľ 5	Akcia 4	Opatrenia na zabezpečenie osobitných potrieb štátnych príslušníkov tretích krajín umiestnených v útvaroch policajného zaistenia pre cudzincov	☐

B.3. STRUČNÉ ZHRNUTIE PROJEKTU (MAX 10 RIADKOV)

Navrhovaný projekt nadväzuje na sériu projektov financovaných Európskym fondom pre utečencov realizovaných od roku 2004, ktoré boli zamerané na informovanie a realizáciu asistovaných dobrovoľných návratov. Hlavným cieľom tohto 13 mesačného projektu je informovať cieľovú skupinu o dobrovoľných návratoch a vybudovať mechanizmy poskytovania účinnej reintegračnej pomoci cieľovej skupine s cieľom stabilizácie po návrate do krajiny pôvodu. Projekt zároveň prispeje k spoločnému úsiliu Európskej únie pracovať na udržateľnosti návratov prostredníctvom cieleného prístupu pomoci cieľovej skupine. Staváním na skúsenostiach v rámci vyššie spomenutých realizovaných projektov a s komplexným prístupom k problematike na národnej úrovni, navrhuje tento projekt vybudovanie systému pomoci cieľovej skupine a rozšírenie základného programu asistovaných dobrovoľných návratov na Slovensku o cielenú a individuálnu pomoc pri reintegrácii v krajine pôvodu. Aktivity projektu budú zamerané na: (1) poskytovanie informácií a zvyšovanie povedomia o asistovaných dobrovoľných návratoch a následnej reintegračnej pomoci; (2) realizáciu asistovaných dobrovoľných návratov; (3) vytvorenie systému poskytovania reintegračnej pomoci; (4) reintegráciu v krajine pôvodu. Konkrétnymi výstupmi projektu budú informačná kampaň pre cieľovú skupinu, realizované asistované návraty do krajiny pôvodu, vytvorené a aplikované štandardy a mechanizmy poskytovania po-návratovej reintegračnej pomoci cieľovej skupine a poskytovaná reintegračná pomoc cieľovej skupine po návrate do krajiny pôvodu. Projekt tvorí základ pre budúce národné programy zamerané na pomoc osobám z tretích krajín po návrate do krajín pôvodu.

³ Napríklad pridružené organizácie, siete a pod., ktoré by tiež mohli prispieť k realizácii projektu.

⁴ Partner je akýkoľvek subjekt, ktorý spĺňa kritéria oprávnenosti záväzného pre žiadateľa o grant a ktorý sa zúčastňuje na realizácii projektu (bližšie v časti 2.2. Príručky pre žiadateľa o grant). Ak máte na projekte partnera vyplňte aj celú časť C. PARTNER ŽIADATEĽA a tabuľky D.3. a D.4. Žiadosti o grant.

⁵ Žiadateľ môže predložiť len jednu žiadosť v rámci jednej priority (**1 priorita = 1 žiadosť**). Žiadateľ však môže predložiť aj dve žiadosti o grant v rámci danej výzvy (každá žiadosť sa vzťahuje k jednej priorite).

B.4. UVEĎTE, NA AKÉ INÉ PROGRAMOVÉ, STRATEGICKÉ, REGIONÁLNE ETC. DOKUMENTY JE PROJEKT PREPOJENÝ

Okrem prepojenosti projektu a oprávnenosti jeho aktivít s ročným a viacročným programom Európskeho fondu pre návrat, projekt nadväzuje aj na ďalšie národné a európske dokumenty:

Dohoda o spolupráci medzi IOM Medzinárodnou organizáciou pre migráciu a vládou SR z roku 1996.

Táto medzinárodná dohoda udeľuje mandát IOM na podporu dobrovoľného návratu neúspešných žiadateľov o azyl a ďalších ilegálnych cudzincov, ako aj realizáciu aktivít zameraných na výmenu informácií, školenia, organizovanie seminárov a konferencií zameraných na praktické riešenia migračných problémov, atď.

Dohoda o spolupráci medzi Medzinárodnou organizáciou pre migráciu a Ministerstvom vnútra SR o pomoci pri návrate neúspešných žiadateľov o azyl a ilegálnych migrantov do krajiny pôvodu z roku 1998.

Uvedená dohoda nadväzuje na vyššie uvedenú medzinárodnú dohodu pričom bližšie špecifikuje úlohu IOM pri návrate neúspešných žiadateľov o azyl a ilegálnych migrantov do krajiny pôvodu.

Tieto dokumenty na jednej strane priamo potvrdzujú mandát IOM na realizáciu asistovaných dobrovoľných návratov a na strane druhej nepriamo vyjadrujú nutnosť vyvíjať činnosť podporujúcu zefektívnenie a uľahčenie procesu návratov a tým skvalitnenie služieb pre príslušníkov tretích krajín, ktorí sa rozhodli pre asistovaný dobrovoľný návrat.

Potrebu spolupráce všetkých zainteresovaných subjektov pri procese návratu štátnych príslušníkov tretích krajín a výmenu a podporu osvedčených postupov v tejto oblasti vyjadruje vo svojom úvodnom ustanovení č. 19 aj *Smernica európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ ES o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržujú na ich území.*

B.5. CIEĽOVÁ SKUPINA, KTORÁ BUDE MAŤ Z PROJEKTU PROSPECH

Popíšte/kvantifikujte cieľovú skupinu

Všetci štátni príslušníci tretích krajín (v zmysle čl. 17 ods.1 Zmluvy o EÚ), ktorí:

- ešte nedostali konečné zamietavé rozhodnutie týkajúce sa ich žiadosti o medzinárodnú ochranu v SR a ktorí si môžu zvoliť využitie dobrovoľného návratu v prípade, že ešte nezískali novú štátnu príslušnosť a neopustili územie SR;
- používajú určitú formu medzinárodnej ochrany v zmysle smernice 2004/83/ES alebo dočasnú ochranu v zmysle smernice 2001/55/ES a ktorí si zvolia možnosť dobrovoľného návratu v prípade, že ešte nezískali novú štátnu príslušnosť a neopustili územie SR;
- nespĺňajú alebo už nespĺňajú podmienky na vstup a/alebo pobyt v SR a ktorí v súlade s povinnosťou opustiť územie SR využijú možnosť dobrovoľného návratu;
- nespĺňajú alebo už nespĺňajú podmienky na vstup a/alebo pobyt v SR.

B.6. CIELE PROJEKTU⁶

Uveďte hlavný cieľ projektu a špecifické ciele projektu a aký je predpokladaný dopad na cieľovú skupinu pri ich naplnení

Hlavným cieľom projektu je realizovať a rozšíriť program asistovaných dobrovoľných návratov o reintegráciu v krajine pôvodu v záujme stabilizácie a udržateľnosti cieľovej skupiny v krajine pôvodu.

Špecifickými cieľmi projektu sú:

1. informovanie o asistovaných dobrovoľných návratov a po-návratovej reintegračnej pomoci cieľovej skupiny
2. realizácia asistovaných dobrovoľných návratov
3. vytvorenie účinného systému poskytovania po-návratovej reintegračnej pomoci v podmienkach SR
4. poskytovanie praktickej pomoci a finančných prostriedkov na aktivity zamerané na reintegráciu po návrate do krajiny pôvodu.

Dopad na cieľovú skupinu :

1. Cieľová skupina informovaná o možnosti vrátiť sa do krajiny pôvodu prostredníctvom IOM
2. Poskytovaná praktická pomoc cieľovej skupine pri príprave a návrate do krajiny pôvodu
- 3.-4. Poskytovaná pomoc cieľovej skupine pri príprave a realizácii aktivít zameraných na reintegráciu po návrate do krajiny pôvodu

B.7. ODÔVODNENIE PROJEKTU

Definujte súčasný stav, východiská projektu a problémové oblasti, k riešeniu ktorých má Váš projekt prispieť

Predkladaný projekt nadväzuje na predošlé projekty IOM v zamerané na rozvoj Programu asistovaných dobrovoľných návratov napr. *Budovanie kapacít a implementácia Programu asistovaných dobrovoľných návratov II* financovaný Európskou úniou a Vládou SR v rámci Európskeho fondu pre utečencov, *Posilnenie Mechanizmu a Harmonizácia Štandardov v Oblasť Dobrovoľných Návratov Ilegálnych Migrantov v Členských Krajínach Európskej Únie* financovaného Európskou úniou v rámci prípravného fondu RETURN a Vládou SR. Projekt zároveň posilňuje základný Program dobrovoľných návratov realizovaný v SR o systematickú reintegráciu navrátilcov v krajine pôvodu.

V rámci uvedených projektov bola v záujme sprístupnenia Programu čo najširšej cieľovej skupine v zariadeniach Ministerstva vnútra SR realizovaná cieľová informačná kampaň. Migranti tak mali možnosť zúčastňovať sa na pravidelných informačných stretnutiach, bolo im poskytované individuálne poradenstvo a informačné materiály. Súčasťou vybudovanej siete zabezpečujúcej šírenie informácií o dobrovoľných návratoch boli vyškolení pracovníci Procedurálneho odboru Migračného úradu a pracovníci Oddelení azylu Úradu hraničnej a cudzineckej polície MV SR. Organizačne a logisticky sa na informačnej kampani a poradenských aktivitách cieľovej skupine podieľali aj sociálni pracovníci Migračného úradu MV SR. Okrem informačných stretnutí a individuálnych pohovorov IOM poskytovala kvalifikované poradenstvo o dobrovoľných návratoch cieľovej skupine aj prostredníctvom zvýhodnenej informačnej linky 0850 211 262 a prostredníctvom informácií na webovej stránke. Pravidelný kontakt s predstaviteľmi zastupiteľských úradov krajín, u ktorých je vydávanie náhradných cestovných dokladov zdĺhavé, sa odrazil na zlepšení spolupráce a promptnejšom vydávaní dokladov pre navrátilcov. Predkladaný projekt pokračuje v osvedčených aktivitách zabezpečujúcich informovanosť migrantov o možnosti asistovaných dobrovoľných návratov.

Od svojej novelizácie v roku 2007 Zákon č. 48/2002 Z. z. o pobyte cudzincov umožňuje cudzincom, ktorí sú na území SR nelegálne a neboli zadržaní policajným útvarom, požiadať o asistovaný dobrovoľný návrat prostredníctvom IOM Medzinárodnej organizácie pre migráciu. Cudzinci majú možnosť prísť osobne do kancelárie IOM v Bratislave alebo Košiciach, kde im pracovníci poskytnú všetky potrebné informácie týkajúce sa možnosti bezpečného návratu do krajiny pôvodu. V zmysle § 43 ods. 2 zákona o pobyte cudzincov „Za tolerovaný pobyt sa považuje aj obdobie najviac 90 dní od podania písomnej žiadosti cudzinca o dobrovoľný návrat do vycestovania alebo do späťvzatia tejto žiadosti“. Počas tejto doby je registrovanému žiadateľovi poskytnutá komplexná pomoc pri vybavovaní náhradných cestovných dokladov, leteniek, asistencie na letiskách, ako aj zabezpečenia dopravy z letiska do miesta bydliska. Nelegálni cudzinci využívajú túto zákonnú možnosť v minimálnej miere. Zároveň v dôsledku globálnej finančnej a ekonomickej krízy, ktorá zasiahla už aj Slovenskú

⁶ Uveďte v odrážkach ciele, akými projekt napĺňa príslušnú prioritu a operačný cieľ uvedené vo výzve na predkladanie žiadosti o grant SK 2008 RF. Je potrebné uviesť jasné a konkrétne ciele, ktorých dosiahnutie sa bude v projekte sledovať.

republiku je možné očakávať nárast ilegálnych migrantov žiadajúcich o dobrovoľný návrat. Klesajúci hrubý domáci produkt bude mať vplyv na stratu zamestnania nielen u legálne zamestnaných migrantov ale aj u migrantov pracujúcich „na čierno“.

Podľa Borisa Divínskeho počet zadržaných nelegálnych migrantov vzrástol z 2612 v roku 2004 na 3491 v roku 2006. V jeho publikácii „Pracovný trh – migračný nexus na Slovensku: čas konať komplexným spôsobom“ uvádza: *počet nezákonne zamestnaných cudzincov sa rôzni od niekoľko tisíc do niekoľko desiatok tisíc. Empiricky získané informácie z rozhovorov s kompetentnými úradníkmi potvrdzujú všeobecne známy fakt, že veľká časť Ukrajincov, Vietnamcov, Číňanov a štátnych príslušníkov Balkánu pracujú na Slovensku bez povolenia*. Zistenia cudzineckej polície v rámci akcií zameraných na odhaľovanie nelegálnej práce dokazujú, že ilegálni migranti sa v mnohých prípadoch stávajú obeťami otrockej práce v podmienkach bez nároku na riadnu odmenu, zdravotnú starostlivosť či rôzne formy poistenia. Takéto zraniteľné skupiny sa zvyčajne obávajú požiadať o pomoc štátne orgány alebo iné organizácie z obavy, že budú vyhostení a potrestaní zákazom vstupu na územie Slovenskej republiky.

Predkladaný projekt preto zahŕňa informačnú kampaň na verejne prístupných miestach, vďaka ktorej sa ilegálni cudzinci, ktorí nie sú zaistení v útvaroch policajného zaistenie pre cudzincov (a teda nedostanú sa k informácií o možnosti asistovaného dobrovoľného návratu prostredníctvom už overených informačných nástrojov popísaných vyššie) dozvedia o možnosti asistovaného dobrovoľného návratu a po-návratovej pomoci v krajine pôvodu. Informačná kampaň bude pripravená a realizovaná v šiestich väčších mestách na Slovensku tak, aby zasiahla cieľovú skupinu v maximálnej nožnej miere.

Z doterajších skúseností z práce s klientmi vyplýva, že návrat do krajiny pôvodu je len začiatok pri riešení životnej situácie migranta. Návratom do krajiny pôvodu sa ekonomické a sociálne problémy navrátilca nekončia, naopak v mnohých prípadoch sa vzhľadom na dlhodobú neprítomnosť v domovskej krajine zväčšujú a prehĺbujú. Migranti strácajú sociálne väzby, kontakt so štátnymi úradmi, neplnia si povinnosti platieb povinných odvodov, ich dlhy za pôžičky na cestu do západnej Európy medzičasom niekoľko násobne vzrastú pričom príbuzní v krajine pôvodu sa stávajú rukojemníkmi prevádzackých skupín. Tým sa často prepádajú na dno sociálnej siete a v zúfalstve hľadajú nové zdanlivo jednoduché riešenia ako problémom uniknúť. Vysoké percento migrantov sa preto rozhodne domovskú krajinu opustiť a znova sa pokúsiť o uplatnenie na čiernom pracovnom trhu v západnej Európe. Ocitnú sa tak v začarovanom kruhu, kedy sú náchylnejší stať sa obeťami zneužívania zo strany organizovaného zločinu. V mnohých prípadoch sa na cestu do západnej Európy v príslube budúcej finančnej pomoci skladá široké príbuzenstvo, preto návrat do krajiny pôvodu bez možnosti vrátiť požičané financie neprichádza do úvahy.

V novembri 2006 IOM Bratislava začala realizovať regionálny projekt *Posilnenie mechanizmov a harmonizácia štandardov v oblasti dobrovoľných návratov ilegálnych migrantov v členských štátoch EÚ v strednej Európe*. Časť aktivít tohto projektu bola zameraná na finančnú a praktickú pomoc cieľovej skupine pri zakladaní malých podnikateľských aktivít po návrate do krajiny pôvodu. Šesť zo sto vrátených migrantov dostalo pomoc vo forme poradenstva pri príprave takzvaných malých podnikateľských plánov a pri ich zavádzaní do praxe. Skúsenosti ukázali a počas poradenských aktivít a rozhovorov s klientami IOM zistila, že žiadatelia o dobrovoľný návrat by mali záujem aj o iné formy pomoci ako napríklad úhrada nákladov za štúdium, nákup poľnohospodárskych zvierat a náradia, pomoc pri orientácii na pracovnom trhu, právnu pomoc a iné.

V roku 2008 IOM realizovala 96 dobrovoľných návratov do približne 17 krajín pôvodu. Krajiny fungujú v rôznych ekonomických podmienkach a majú rôzne sociálne a zdravotnícke systémy. Realizovať preto efektívnu pomoc cieľovej skupine predpokladá v prvej fáze analýzu existujúcich a dlhodobo fungujúcich návratových a reintegračných programov v Európe a prevzatie vhodných postupov, v druhej fáze návrh optimálneho modelu pomoci v prostredí Slovenskej republiky a v tretej fáze aplikáciu tohto modelu reintegračnej pomoci v praxi.

Bežiac do úvahy uvedené a v záujme stabilizácie cieľovej skupiny v krajine pôvodu po návrate je potrebné v podmienkach Slovenskej republiky vytvoriť systém pred-návratového poradenstva a po-návratovej reintegračnej pomoci. Aktivita projektu v tejto oblasti sa preto zameriava na identifikáciu osvedčených postupov v krajinách Európskej únie v oblasti reintegrácie, potrieb cieľovej skupiny v krajinách pôvodu, možné formy pomoci, nastavenie štandardov a postupov reintegračnej pomoci cieľovej skupine a v konečnom dôsledku na poskytovanie po-návratovej reintegračnej pomoci.

Aktivita zameraná na sociálnu a ekonomickú pomoc môžu zahŕňať nasledovné formy asistencie:

1. právna pomoc
2. pomoc pri hľadaní zamestnania
3. materiálna pomoc
4. pomoc pri zakladaní malých podnikateľských aktivít
5. úhrada nákladov za kurzy a školenia
6. úhrada nákladov za štúdium

Popíšte relevantnosť projektu vo vzťahu k operačnému cieľu a prioritě výzvy

Relevantnosť projektu vo vzťahu k **priorite 1 výzvy Podpora na vývin strategického prístupu k riadeniu návratov členskými štátmi** a jej **operačnému cieľu 2 príprava, implementácia a zlepšenie organizácie a vykonávania dobrovoľných návratov** je obsiahnutá vo všetkých aktivitách projektu súčasne.

Aktivity projektu plánované v rámci komponentu 1 Informačná kampaň o asistovaných dobrovoľných návratoch reagujú na požiadavku Akcie 2 informovať cieľovú skupinu o možnosti dobrovoľného návratu prostredníctvom informačných stretnutí v zariadeniach Ministerstva vnútra, poskytovania poradenstva v priestoroch IOM, prevádzkovania zvýhodnenej telefónnej linky a poskytovania informácií na webovej stránke.

V súlade s potrebami ročného programu Európskeho fondu pre návrat 2008 bude IOM v rámci komponentu 2 zabezpečovať realizáciu asistovaných dobrovoľných návratov do krajiny pôvodu vrátane komplexnej prednávratovej pomoci – zabezpečenie cestovných dokladov, príprava cestovného plánu, zabezpečenie cestovných lístkov, tranzitnej asistencie, poskytnutie finančného príspevku a iné.

Aktivity komponentu 3 umožnia vytvoriť podmienky na výmenu skúseností, osvedčených postupov a možných zlepšení pri príprave a realizácii dobrovoľných návratov a pri poskytovaní po-návratovej reintegračnej pomoci v krajine pôvodu.

V rámci komponentu 4 IOM pilotne poskytne pred-návratové poradenstvo, reintegračnú pomoc po návrate prvým trinástim migrantom a uskutoční monitoring navrátilcov v krajine pôvodu.

Definujte potreby a možné prekážky/riziká pri realizácii projektu z hľadiska špecifických cieľov stanovených projektom

Potreby/predpoklady pre naplnenie hlavného a špecifických cieľov:

Pre dosiahnutie všetkých stanovených cieľov projektu je potrebná súčinnosť Migračného úradu a Úradu hraničnej cudzineckej polície MV SR a konzulárnych úradov tretích krajín (umožnenie prístupu k cieľovej skupine, participácia odborných pracovníkov na workshope, vydávanie cestovných dokladov pre cieľovú skupinu). Zároveň je potrebná ochota cieľovej skupiny podieľať sa na navrhovaných aktivitách.

Prekážky/riziká:

Schopnosť uplatniť sa na pracovnom trhu po návrate do krajiny pôvodu môže byť napriek praktickej pomoci obmedzená v dôsledku slabých sociálno ekonomických podmienok krajiny návratu. Existencia rôznych inštitucionálnych a legislatívnych rámcov v krajinách návratu môže ovplyvniť snahu o harmonizáciu nastavených reintegračných postupov.

B.8. UVEĎTE/VYMENUJTE AKTIVITY PROJEKTU

Projekt obsahuje 4 komponenty:

KOMPONENT 1 INFORMAČNÁ KAMPAŇ O ASISTOVANÝCH DOBROVOĽNÝCH NÁVRATOCH

1.1 Definícia informačnej kampane

1.1.1 Výber realizátora kampane prostredníctvom tendra

1.1.2 Práca na príprave a spustení kampane

1.2 Distribúcia printových výstupov kampane

1.2.1 Distribúcia informačných materiálov do zariadení MV SR

1.2.2 Distribúcia informačných materiálov zastupiteľským krajinám pôvodu, mimovládny organizáciám, oddeleniam cudzineckej polície a oddeleniam hraničnej kontroly

1.2.3 Monitoring návratov na oddeleniach cudzineckej polície a hraničnej kontroly, inštruktáž pracovníkov OCP a OHK o dobrovoľných návratoch

1.3 Informovanie cieľovej skupiny o dobrovoľných návratoch v zariadeniach MV SR

1.3.1 Spoločné informačné stretnutia

1.3.2 Individuálne konzultácie

1.3.3 Nákup počítačového vybavenia a internetového prístupu

1.3.4 Nákup vybavenia miestnosti pre komunikáciu s cieľovou skupinou v ÚPZC Medveďov

1.4 Prevádzkovanie zvýhodnenej telefónnej linky

1.5. Poskytovanie informácií na webovej stránke

1.5.1 Príprava, aktualizácia a preklad textov do vybraných jazykov

1.5.2 Aktualizácia webovej stránky

KOMPONENT 2 REALIZÁCIA ASISTOVANÝCH DOBROVOĽNÝCH NÁVRATOV

2.1 Registrácia žiadateľov o dobrovoľný návrat

2.2 Zabezpečovanie náhradných cestovných dokumentov pre žiadateľov o dobrovoľný návrat

2.2.1 Udržiavanie kontaktov s ambasádami krajín pôvodu

2.3 Logistická príprava návratu

2.3.1 Výber vhodného cestovného plánu

2.3.2 Zabezpečovanie leteniek

2.3.3 Zabezpečenie dopravy v rámci SR

2.3.4 Koordinácia návratu s MV SR

2.3.5 Koordinácia návratu s letiskom

2.4 Asistencia pri dobrovoľnom návrate

2.4.1 Zabezpečovania tranzitných asistencií na letisku

2.4.2 Zabezpečovanie asistencií na letisku po návrate do krajiny pôvodu

2.5 Poskytnutie finančného príspevku

2.6 Poskytnutie ubytovania a zdravotnej starostlivosti

2.6.1 Výber a podpis zmluvy s poskytovateľom ubytovania pre cieľovú skupinu

KOMPONENT 3 VYTvorenie SYSTÉMU REINTEGRÁCIE V KRAJINE PÔVODU

3.1 Workshop o existujúcich návratových programov a koordinácia monitorovacích aktivít s partnermi štátnej správy

3.1.1. Príprava a uskutočnenie workshopu

3.2 Príprava manuálu poskytovania reintegračnej pomoci v krajine pôvodu

KOMPONENT 4 REINTEGRÁCIA V KRAJINE PÔVODU

4.1 Poskytovanie pred-návratového poradenstva o reintegračnej pomoci v krajine pôvodu

4.1.1 Poskytovanie pred-návratového a reintegračného poradenstva v zariadeniach MV SR – identifikácia potrieb klienta

4.1.2 Poskytovanie pred-návratového a reintegračného poradenstva v priestoroch IOM – identifikácia potrieb klienta

4.2 Praktická pomoc pri reintegrácii v krajine pôvodu

4.2.1 Realizácia reintegračných aktivít v krajine pôvodu

4.3. Monitoring procesu reintegrácie

4.3.1 Vyhodnotenie reintegrácie

B.9. POPIS PROJEKTU

Detailne popíšte aktivity projektu, metodológiu realizácie činnosti, prepojenie aktivít na špecifické ciele a pod. max. 4 strany formátu A4

Hlavné aktivity projektu zahŕňajú:

1. Informačná kampaň o asistovaných dobrovoľných návratoch.
2. Realizácia asistovaných dobrovoľných návratov.
3. Vytvorenie systému poskytovania reintegračnej pomoci v krajine pôvodu.
4. Reintegrácia v krajine pôvodu

KOMPONENT 1 INFORMAČNÁ KAMPAŇ O ASISTOVANÝCH DOBROVOĽNÝCH NÁVRATOCH

Cielená informačná kampaň pre žiadateľov o udelenie azylu a ilegálnych migrantov

IOM Bratislava pripraví a uskutoční celoslovenskú informačnú kampaň zameranú na šírenie informácií o možnosti vrátiť sa do krajiny pôvodu prostredníctvom IOM.

Cieľovou skupinou kampane budú:

- žiadatelia o udelenie azylu
- žiadatelia o udelenie azylu, ktorým bol azyl zamietnutý
- ilegálni migranti zaistení v útvaroch policajného zaistenia pre cudzincov
- neregistrovaní/nezaistení ilegálni migranti žijúci na území Slovenskej republiky anonymne

Cieľom informačnej kampane je kontinuálne poskytovať cieľovej skupine široké spektrum informácií o dobrovoľnom návrate tak, aby sa stali všeobecne dostupnou možnosťou voľby pre všetkých migrantov, ktorí sa rozhodujú o ďalších krokoch vo svojom živote.

Špecifickou cieľovou skupinou ktorá bude v rámci programu oslovená po prvýkrát sú neregistrovaní ilegálni migranti žijúci na území Slovenskej republiky anonymne. Predpokladá sa a dostupné informácie uvádzajú, že nelegálni migranti žijú predovšetkým vo veľkomestách zaručujúcich anonymitu. Kampaň bude preto vedená v šiestich veľkých mestách na Slovensku. Uprednostnené budú verejne prístupné nosiče ako napríklad reklamná plocha v mestskej hromadnej doprave, vlakovej a autobusovej doprave, prostredníctvom city lightov prípadne billboardov, na reklamných plochách veľkých nákupných centier a toaletách vybraných reštauračných zariadení a pohostinstiev. Ústredným motívom kampane bude informácia o existencii Programu a príslušnej legislatíve. Zdôraznený bude fakt, že ilegálny migrant, ktorý požiada o dobrovoľný návrat, sa vracia do krajiny pôvodu ako turista a nebude potrestaný vyhodením a zákazom vstupu na územie SR. Uvedená legislatívna úprava je jedným z nástrojov manažmentu migrácie v prostredí Slovenskej republiky a je nástrojom kontroly ilegálnej migrácie a zneužívania migrantov v zraniteľnej pozícii.

Komponent 1 bude realizovaný prostredníctvom nástrojov 1.1 Definícia informačnej kampane, 1.2 Distribúcia printových výstupov kampane, 1.3 Informovanie cieľovej skupiny o dobrovoľných návratoch v zariadeniach MV SR, 1.4 Prevádzkovanie zvýhodnenej telefónnej linky a 1.5 Poskytovanie informácií na webovej stránke.

1.1. Definícia informačnej kampane

IOM zrealizuje výberové konanie na realizátora kampane – pripraví zadanie a osloví niekoľko reklamných agentúr so žiadosťou o návrh konceptu informačnej kampane. Úlohou reklamnej agentúry bude navrhnuť vizuál a znenie ústredného motívu printových materiálov – plagátu a letáku, navrhnuť ďalšie nosiče a zabezpečiť ich uverejnenie v súlade s dohodnutým časovým plánom.

V závislosti od dostupnosti finančných prostriedkov sa predpokladá, že kampaň prebehne v dvoch fázach. Prvá fáza kampane bude realizovaná v štvrtom mesiaci a druhá časť v siedmom mesiaci realizácie projektu.

1.2 Distribúcia printových výstupov kampane

Printové výstupy kampane letáky a plagáty budú distribuované do zariadení Ministerstva vnútra SR, mimovládnych organizácií ktoré prichádzajú do kontaktu s cieľovou skupinou a zastupiteľským úradom krajín pôvodu, ktoré migranti často kontaktujú so žiadosťou o pomoc pri problémoch v cudzine a oddeleniam cudzineckej polície a hraničnej kontroly (ďalej OCP PZ a OHK).

Pracovníci Oddelení cudzineckej polície PZ (ďalej len OCP PZ) a Oddelení hraničnej kontroly (ďalej len OHK) sú prví, ktorí komunikujú s ilegálnymi migrantmi po zaistení. Môžu preto tvoriť účinnú sieť informátorov cieľovej skupiny o programe návratov v rámci celého Slovenska. IOM preto počas projektu navštíví vybrané OCP a OHK na Slovensku a pracovníkom poskytne informácie o návratovom programe. Pracovník IOM bude priebežne monitorovať počty žiadateľov o dobrovoľný návrat a v prípade potreby bude k dispozícii pracovníkom OCP a OHK.

1.3 Informovanie cieľovej skupiny o dobrovoľných návratoch v zariadeniach MV SR

Operační pracovníci IOM budú v rámci tejto aktivity pôsobiť v zariadeniach MV SR na západnom, strednom a východnom Slovensku – v Sečovciach, Medveďove Humennom, Opatovskej Novej vsi a Rohovciach. Okrem zariadení MV SR budú pôsobiť aj na iných miestach, kde sa môže nachádzať cieľová skupina ako napríklad špecializované zariadenie pre maloletých v Orechovej, detské domovy, charitatívne zariadenia alebo iné zariadenia kde sa môže nachádzať cieľová skupina. Operační pracovníci IOM budú v každom zo zariadení Ministerstva vnútra organizovať spoločné informačné stretnutia o dobrovoľných návratoch s cieľovou skupinou v priemere trikrát mesačne respektíve podľa aktuálnej potreby. Na informačných stretnutiach budú migranti informovaní o možnosti vrátiť sa do krajiny pôvodu, o konkrétnych formách pomoci ako je zabezpečenie letenky, poskytnutie letiskovej a tranzitnej asistencie, poskytnutie finančného príspevku a o možnosti získať finančnú a praktickú pomoc v rámci reintegrácie v krajine pôvodu. Na základe individuálnych požiadaviek

migrantov budú operační pracovníci poskytovať osobné konzultácie a poradenstvo, registrovať do programu návratov a v spolupráci s cieľovou skupinou získavať potrebné podklady na realizáciu návratu (doklady totožnosti a iné).

Počas realizácie projektu ERF realizovaného v roku 2008 bola identifikovaná potreba zabezpečiť a sprístupniť žiadateľom o dobrovoľný návrat internetové pripojenie a skvalitniť vybavenie priestorov pre komunikáciu s cieľovou skupinou. Internetové pripojenie pre záujemcov o dobrovoľný návrat im bude slúžiť ako spôsob komunikácie s rodinou v krajine pôvodu, pri zabezpečovaní podkladov potrebných pre vybavenie cestovných dokladov a na vyhľadávanie aktuálnych informácií o krajine pôvodu (<http://www.onlinenewspapers.com/>, <http://www.bbc.co.uk/worldservice/languages/>). IOM preto zabezpečí nákup počítačového vybavenia, prenosnej tlačiarne a prenosného internetového pripojenia. Vybavenie bude cieľovej skupine k dispozícii v zariadeniach MV SR v prítomnosti a za asistencie terénnych operačných pracovníkov IOM. Pracovníci IOM zabezpečia údržbu a v prípade potreby opravu počítačov a príslušenstva.

V súčasnosti v priestoroch ÚPZC Medveďov nie je k dispozícii miestnosť vybavená nábytkom a ďalším základným príslušenstvom potrebným pre komunikáciu a registráciu cieľovej skupiny do Programu dobrovoľných návratov. V rámci predkladaného projektu IOM zabezpečí vybavenie miestnosti pre spoločné informačné stretnutia a individuálne konzultácie s cieľovou skupinou v Útvare policajného zariadenia pre cudzincov v Medveďove. Zakúpený bude DVD prehrávač (prehrávanie informačných DVD o dobrovoľných návratoch), televízor, pracovný stôl, stoličky, nástenná tabuľa prípadne iné potrebné. Vybavenie miestnosti skvalitní úroveň poskytovania poradenstva a práce s cieľovou skupinou. IOM Bratislava a ÚPZC Medveďov podpíšu pri odovzdávaní vybavenia odovzdávací protokol a dohodu o časovom rámci a forme užívania vybavenia cieľovou skupinou. IOM zabezpečí poistenie vybavenia v komerčnej poisťovni po dobu realizácie projektu. Vybavenie bude po skončení projektu ponechané v Útvare policajného zariadenia v Medveďove a bude dlhodobo využívané pri práci s cieľovou skupinou v oblasti asistovaných dobrovoľných návratov.

1.4 Prevádzkovanie zvýhodnenej telefónnej linky

Súčasťou informačnej kampane a poradenstva cieľovej skupine bude osvedčená zvýhodnená telefónna linka (polovica ceny miestneho hovoru). Linka je úspešným nástrojom IOM pri poskytovaní poradenstva už niekoľko rokov. Podobne ako v minulosti aj v tomto projekte bude zelená linka slúžiť ako podporný mechanizmus poradenstva a informačnej kampane, tým migrantom, ktorí nebudú môcť alebo nebudú chcieť navštíviť úrady IOM v Bratislave a Košiciach osobne.

Zvýhodnené telefónne číslo bude cieľovej skupine k dispozícii každý pracovný deň v čase od deviatej do sedemnásť hodiny. Informácie budú poskytovať operační pracovníci projektu, v prípade ich neprítomnosti ostatní členovia projektového tímu.

Dňom podpisu zmluvy na žiadaný projekt, IOM Bratislava ukončí realizáciu aktivít komponentu 2 v rámci projektu *Posilnenie identifikácie obetí obchodovania s ľuďmi medzi žiadateľmi o azyl v SR a komplexný systém informovania o Programe asistovaných dobrovoľných návratov so zreteľom na potreby migranta*. Personálne kapacity ako aj súvisiace aktivity budú presunuté na projekt *Pomoc pri návrate a reintegrácii neúspešných žiadateľov o udelenie azylu a ilegálnych migrantov zo SR do krajiny pôvodu*.

1.5 Poskytovanie informácií na webovej stránke

IOM zaktualizuje a doplní informácie na webovej stránke o dobrovoľných návratoch. Doplnené budú všeobecné informácie o projekte, o donorovi projektu, o podmienkach a postupoch pri príprave a realizácii dobrovoľných návratov a o formách pomoci poskytovanej v rámci projektu. Informácie pre cieľovú skupinu budú preložené do vybraných piatich jazykov krajín pôvodu a zavesené na stránku vo formáte PDF. Užívatelia stránky budú mať tiež možnosť kontaktovať pracovníkov IOM prostredníctvom kolónky "napíšte nám".

KOMPONENT 2 REALIZÁCIA ASISTOVANÝCH DOBROVOENÝCH NÁVRATOV

IOM bude realizovať asistované dobrovoľné návraty cieľovej skupiny počas celej realizácie projektu v rámci štandardizovaných logistických procedúr a operácií. Komponent 2 bude realizovaný prostredníctvom nástrojov 2.1 Registrácia žiadateľov o dobrovoľný návrat, 2.2 Zabezpečovanie náhradných cestovných dokumentov, 2.3 Logistická príprava návratu, 2.4 Asistencia pri dobrovoľnom návrate, 2.5 Poskytnutie finančného príspevku, 2.6 Poskytnutie ubytovania a zdravotnej starostlivosti.

2.1 Registrácia žiadateľov o dobrovoľný návrat

IOM uskutoční registráciu žiadateľa o návrat do programu v priestoroch IOM a v rámci pravidelných návštev zariadení Ministerstva vnútra a v koordinácii s Úradom hraničnej a cudzineckej polície a Migračným úradom MV SR.

2.2 Zabezpečovanie náhradných cestovných dokumentov

Ak žiadateľ nie je držiteľom platného cestovného dokumentu, IOM bude spolupracovať so zastupiteľstvami príslušných krajín pôvodu migrantov s cieľom zabezpečiť vydanie náhradného cestovného dokladu. Žiadateľ o

návrat bude požiadaný o poskytnutie dokumentu, ktorý potvrdí jeho identitu a vyplnenie žiadosti zastupiteľstva krajiny pôvodu o vydanie cestovného dokladu. Dokumenty budú spolu s fotografiami žiadateľa a oficiálnou nótou zaslané zastupiteľstvu príslušnej krajiny pôvodu.

2.3 Logistická príprava návratu

Po obdržaní náhradných cestovných dokumentov od zastupiteľstva IOM pripraví cestovný plán, zakúpi cestovné lístky a informuje navrátilca a všetkých zúčastnených partnerov vrátane misie IOM poskytujúcej tranzitnú asistenciu o dni odchodu tak, aby mal dostatok času na prípravu na návrat. Preprava navrátilca z azylového zariadenia na letisko bude dohodnutá s príslušným orgánom Ministerstva vnútra a asistencia v krajine tranzitu bude zabezpečená po dohode s IOM v danej krajine. V prípade sprievodu maloletého do krajiny pôvodu IOM Bratislava v spolupráci s misiou IOM v krajine pôvodu zabezpečí jeho návrat a odovzdanie rodičom alebo zodpovedným orgánom.

V záujme efektívnosti vynakladania finančných prostriedkov IOM Bratislava vyškolí dvoch operačných pracovníkov na prácu v rezervačnom systéme AMADEUS, ktorý používa väčšina cestovných agentúr. Pracovníci budú rezervovať letecké trasy pre cieľovú skupinu v závislosti od uzavretých globálnych zmlúv medzi IOM a leteckými prepravcami (Austrian airlines, Qatar airways, British airways, Brussels airlines a iné). Takto zabezpečené letenky sú v priemere o jednu tretinu lacnejšie ako letenky zabezpečované cez komerčné cestovné agentúry.

2.4 Asistencia pri dobrovoľnom návrate

IOM bude sprevádzať navrátilca na letisku pri odlete cez check-in, pasovú kontrolu a terminál. Letisková asistencia bude poskytnutá aj počas tranzitu a v prípade potreby aj po prilete do krajiny pôvodu. Administratíva súvisiaca s operáciami pri návrate sa bude spracovávať priebežne a bude ukončená po odchode navrátilca do krajiny pôvodu.

2.5 Poskytnutie finančného príspevku

Prostredníctvom tohto projektu bude poskytnutie finančného príspevku zavedené do celkového systému pomoci žiadateľom o dobrovoľný návrat do krajiny pôvodu. Vzhľadom na dlhodobú absenciu príjmu sa navrátilci musia vysporiadať s problémami, ktoré súvisia so zabezpečením základných životných potrieb a výpadku zo sociálnej pomoci domovskej krajiny. Finančný príspevok im umožní preklenúť náročné adaptačné obdobie po návrate do krajiny pôvodu. Príspevok bude poskytovaný pri odchode do krajiny pôvodu. Na základe žiadosti navrátilca bude môcť byť príspevok odovzdaný aj inou formou (vkladom na účet, poštou).

2.6 Poskytnutie ubytovania a zdravotnej starostlivosti

IOM zabezpečí ubytovanie zaregistrovaným žiadateľom o dobrovoľný návrat, ktorým bude počas prípravy asistovaného dobrovoľného návratu ukončená azylová procedúra. V záujme navrátilcov bude ubytovanie zabezpečené v zariadení, ktoré má skúsenosti s ubytovaním cudzincov a je na to primerane vybavené (je schopné zabezpečiť stravovanie, hygienické balíčky a podobne). V odôvodnených prípadoch IOM zabezpečí navrátilcom základnú zdravotnú starostlivosť. Výdavky s tým súvisiace zahŕňajú vyšetrenie prípadne základnú liečbu migrantov, u ktorých existuje odôvodnené podozrenie, že trpia duševnou poruchou prípadne iným vážnym ochorením, ktoré by mohlo skomplikovať alebo znemožniť návrat do krajiny pôvodu - lieky, úhradu za odvoz k lekárovi (taxík, lístok na autobus prípadne vlak), zdravotnícke pomôcky pre telesne postihnutých klientov a iné.

KOMPONENT 3 VYTvorenie SYSTÉMU REINTEGRÁCIE V KRAJINE PŮVODU

Komponent 3 bude realizovaný prostredníctvom nástroja 3.1 Workshop – o existujúcich návratových programoch a koordinácia monitorovacích aktivít s partnermi štátnej správy, 3.2 Príprava manuálu poskytovania reintegračnej pomoci v krajine pôvodu.

3.1 Workshop

IOM Bratislava pripraví a zrealizuje päťdňový workshop zameraný na výmenu a odovzdanie skúseností z návratových programov dlhodobo realizovaných v Európe a predstavenie aktivít projektu partnerom štátnej správy. Účastníci workshopu budú zložení zo zástupcov Ministerstva vnútra SR, ktorí sa podieľajú na tvorbe návratovej politiky na Slovensku, členovia projektového tímu realizujúci aktivity projektu a pozvaní experti IOM zo zahraničia (spolu do 16 osôb). Experti IOM z Bruselu a Londýna poskytnú skúsenosti z návratových programov s dlhodobou tradíciou poskytovania reintegračnej pomoci. Účastníkov budú informovať o histórii a vývoji reintegračných programov, prediskutujú systém poskytovania pred-návratového poradenstva a mechanizmy poskytovania po-návratovej pomoci cieľovej skupine a predstavia vhodné postupy.

3.2 Príprava manuálu poskytovania reintegračnej pomoci v krajine pôvodu

Informácie získané na workshope IOM zanalyzuje, vyhodnotí a pripraví návrh postupov a štandardov poskytovanej pomoci - výšku finančnej pomoci, formy pomoci, za akých podmienok bude pomoc udelená.

IOM Bratislava pripraví manuál pre misie v krajinách pôvodu o postupoch, ktoré bude potrebné dodržiavať pri práci s klientom (vrátane administratívnych postupov). Manuál bude obsahovať informácie o cieľovej skupine, kategóriách poskytovanej pomoci, finančných rámcoch pomoci, mechanizmoch a postupoch spolupráce medzi IOM Bratislava a IOM v krajinách pôvodu, účtovných a administratívnych postupoch, informácie ako spracovať reintegračnú zložku klienta a súvisiace dokumenty ako aj informácie o systéme komunikácie medzi IOM Bratislava a IOM v krajinách. Manuál bude základným nástrojom a inštruktážnym dokumentom pre misie v krajinách pôvodu pre poskytovanie reintegračných aktivít cieľovej skupine.

KOMPONENT 4 REINTEGRÁCIA V KRAJINE PÔVODU

Reintegračná pomoc môže byť jednotlivcovi poskytovaná v intervale od limitovaného finančného príspevku na mikro úrovni až po rôzne sociálne ekonomické opatrenia vo forme inštitucionálnej pomoci komunitám po návrate do krajiny pôvodu na makro úrovni. Cieľom takejto pomoci je cez poradenstvo a finančnú pomoc prispieť k sebadôvere jednotlivca vracajúceho sa do domovskej krajiny tak, aby si svojou vlastnou činnosťou vytvoril nástroje na pravidelné zabezpečenie životných potrieb a obživy. Pomoc pri reintegrácii je založená na migrantových potrebách a je priamo podmienená jeho osobnými podmienkami/schopnosťami (vzdelanie, pracovné skúsenosti, rodinná situácia), dostupnými finančnými prostriedkami ako aj službami a tovarmi v krajine pôvodu.

Reintegračné aktivity bude IOM Bratislava realizovať v úzkej spolupráci s misiami IOM v krajinách pôvodu. Základnou bázou pre spoluprácu s krajinami pôvodu bude distribúcia rámcových informácií všetkým krajinám pôvodu do ktorých IOM Bratislava realizuje dobrovoľné návraty vrátane manuálu na poskytovanie reintegračnej pomoci obsahujúci informácie o typoch reintegračnej pomoci, o finančných rámcoch, administratívnych a účtovných procedúrach. Misie IOM v krajinách pôvodu budú nápomocné pri hodnotení realizovateľnosti navrhnutých aktivít v podmienkach danej krajiny a pri praktickej podpore klientom po návrate do krajiny.

Podiel aktivít IOM v krajine pôvodu na projekte:

- vyhodnotenie uskutočniteľnosti klientovho plánu reintegrácie
- kontakt s klientom, poradenstvo a praktická pomoc pri reintegrácii
- monitoring klientových reintegračných aktivít
- platby a úhrady faktúr
- finančné a obsahové správy o realizovaných reintegračných aktivitách

Komponent 4 bude realizovaný prostredníctvom nástroja 4.1 poskytovanie pred-návratového poradenstva o reintegračnej pomoci, nástroja 4.2 praktická pomoc pri reintegrácii v krajine pôvodu a nástroja 4.3 monitoring procesu reintegrácie.

4.1 Poskytovanie pred-návratového poradenstva o reintegračnej pomoci v krajine pôvodu

Žiadatelia o asistovaný dobrovoľný návrat budú informovaní o možnostiach pomoci a reintegrácie po návrate do krajiny pôvodu prostredníctvom spoločných informačných stretnutí s cieľovou skupinou v zariadeniach MV SR, individuálnych konzultácií v priestoroch IOM, zvýhodnenej informačnej linky a webovej stránky. Po registrácii klienta do programu návratov a v prípade jeho záujmu o reintegračnú pomoc, IOM pracovník vytvorí osobnú zložku klienta, kde budú priebežne zaznamenávané všetky pred-návratové konzultácie o možnostiach reintegrácie, úroveň spolupráce klienta s IOM ako aj informácie o poskytovanom po-návratovom poradenstve a správy o priebehu reintegrácie klienta. Základom návratového poradenstva budú aktivity zamerané na stanovenie potrieb klienta. Nástrojom praktického poradenstva budú pred návratové formuláre, ktoré budú navrhnuté v prípravnej fáze projektu a budú sa používať pri rozhovore s klientom za účelom identifikácie vhodnej formy pomoci individuálnemu žiadateľovi.

V prípade, že sa klient rozhodne pre konkrétnu formu pomoci už na Slovensku, operačný pracovník s ním vyplní reintegračný formulár a zašle ho misii IOM v krajine pôvodu na posúdenie realizovateľnosti aktivít a správnosti údajov z hľadiska ekonomických podmienok v krajine.

4.2 Praktická pomoc pri reintegrácii v krajine pôvodu

Po schválení reintegračného plánu oboma misiami a po návrate klienta do krajiny pôvodu sa začne s prípravou a realizáciou navrhovaných aktivít. Vyčlenené finančné prostriedky klienti obdržia formou priamych úhrad poskytovateľom služieb a dodávateľom. Konkrétne úhrady a ďalšie formy reintegračnej pomoci budú realizovať

misie IOM v krajinách pôvodu. Maximálna výška reintegračnej pomoci bude stanovená **2300 eur**, pričom konečná výška finančnej pomoci sa bude odvíjať od konkrétnych potrieb klienta. V závislosti od potrieb klientov sa IOM Bratislava zameria na nasledovné formy pomoci:

1. materiálna pomoc súvisiaca s obstaraním náradia alebo nástrojov na zabezpečenie základných životných potrieb po návrate (poľnohospodárske nástroje, hospodárske zvieratá a iné)
2. právne poradenstvo
3. pomoc pri hľadaní zamestnania
4. podpora pri zakladaní malých podnikateľských aktivít alebo iných aktivít generujúcich príjem (implemetácia, obstaranie vybavenia)
5. úhrada nákladov kurzy alebo štúdium

Ďalšie formy pomoci môžu byť identifikované a realizované v priebehu projektu.

Misie v krajine pôvodu budú IOM Bratislava podávať informácie o vývoji situácie klienta a o úspešnosti reintegračného procesu.

4.3 Monitoring procesu reintegrácie

IOM Bratislava pripraví a uskutoční monitoring navrátilcov, ktorým bol udelený reintegračný grant v 2 krajinách pôvodu. Cieľom monitoringu bude vyhodnotiť navrhovaný systém pomoci cieľovej skupine prostredníctvom individuálnych návštev klientov, identifikovať prekážky úspešnej reintegrácie po návrate do krajiny pôvodu (administratívneho alebo praktického charakteru) a navrhnúť opatrenia na skvalitnenie systému reintegračnej pomoci. Krajiny pôvodu budú identifikované počas realizácie projektu na základe pridelených reintegračných grantov. Monitorovacích návštev sa zúčastnia pracovníci IOM Bratislava zodpovední za prípravu, realizáciu a supervíziu reintegračných schém a zástupca Ministerstva vnútra, ktorý s IOM spolupracuje v oblasti asistovaných dobrovoľných návratov.

Pri príprave a realizácii monitorovacích návštev bude IOM Bratislava úzko spolupracovať s misiami IOM v krajinách pôvodu, ktoré implementujú reintegračné aktivity.

Dĺžka pracovnej cesty je plánovaná v priemere na 5 dní vrátane príchodu a odchodu. Z každej návštevy krajiny pôvodu bude vyhotovená hodnotiacia správa s prípadným návrhom korekčných opatrení.

Zároveň v rámci možností uskutoční IOM misia v krajine pôvodu 1 monitorovaciu návštevu každého klienta s cieľom poskytnúť IOM Bratislava informácie o procese reintegrácie. V prípade nepriaznivého vývoja reintegračného procesu môže byť reintegračná schéma v spolupráci s klientom upravená na základe konkrétnych odporúčaní zodpovedného pracovníka IOM. Výsledkom tejto aktivity bude hodnotiacia správa o sociálno ekonomických podmienkach v krajine pôvodu a aktuálnej situácii navrátilcov a ich procese opätovnej integrácie do spoločnosti.

B.10. MIESTO REALIZÁCIE PROJEKTU

Región ⁷	Celé územie Slovenska Krajiny pôvodu (mimo EÚ)
Zariadenia Ministerstva vnútra SR ⁸	Útvar policajného zaistenia pre cudzincov Medveďov Útvar policajného zaistenia pre cudzincov Sečovce Pobytový utečenecký tábor Rohovce Pobytový utečenecký tábor Opatovská Nová Ves Záchytný utečenecký tábor Humenné
Integračné byty	-
Iné	Detské domovy Charitatívne zariadenia

⁷ V prípade realizácie projektu vo viacerých regiónoch (kraj), uveďte všetky regióny, ktorých sa projekt týka.

⁸ Uveďte konkrétne pobytové a záchytné tábory Migračného úradu Ministerstva vnútra SR a integračné stredisko, útvary policajného zaistenia pre cudzincov.

	Iné zariadenia a priestory kde sa môže nachádzať cieľová skupina
--	--

B.11. PREDPOKLADANÁ DĹŽKA TRVANIA REALIZÁCIE PROJEKTU⁹	
Predpokladaný začiatok realizácie projektu (dd.mm.rrrr)	01.04. 2009
Predpokladaná dĺžka realizácie projektu (počet mesiacov)	13 mesiacov
Predpokladané ukončenie projektu (dd.mm.rrrr)	30.04.2010

⁹ Minimálna dĺžka projektu je 6 mesiacov. Všetky aktivity projektu musia byť ukončené pred dátumom 31. december 2009. Odporúčaný začiatok realizácie projektu je po 1. 4. 2009.

B.12. ANALÝZA CIEĽOV A HARMONOGRAM REALIZÁCIE AKTIVÍT

NÁZOV ŠPECIFICKÉHO CIEĽA ¹⁰	NÁZOV AKTIVITY ¹¹	2009 - 2010												
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1. INFORMAČNÁ KAMPAŇ	1.1 Definícia informačnej kampane		x											
	1.1.1 Výber realizátora kampane prostredníctvom tendra		x	x										
	1.1.2 Práca na príprave a spustení kampane		x	x	x			x						
	1.2 Distribúcia printových výstupov kampane	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
	1.2.1 Distribúcia informačných materiálov a printových výstupov kampane do zariadení MV SR	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
	1.2.2 Distribúcia informačných materiálov a printových výstupov kampane konzulárnym úradom a MVO, oddeleniam cudzineckej polície a hraničnej kontroly				x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	1.2.3 Monitoring návratov na oddeleniach cudzineckej polície a hraničnej kontroly, inštrukcií pracovníkov OCP a OHK o dobrovoľných návratoch				x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	1.3 Informovanie cieľovej skupiny o dobrovoľných návratoch v zariadeniach MV SR	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
	1.3.1 Spoločné informačné stretnutia	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
	1.3.2 Individuálne konzultácie	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
	1.3.3 Nákup počítačového vybavenia a internetového pripojenia	x	x											
	1.3.4 Nákup vybavenia miestnosti pre komunikáciu s cieľovou skupinou v ÚPZC Medveďov	x	x	x										
	1.4 Prevádzkovanie zvýhodnenej linky pre cieľovú skupinu	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	

¹⁰ Vymenujte špecifické ciele, ktoré chcete realizáciou projektu dosiahnuť. Uveďte ciele uvedené v tabuľke B.6.¹¹ Uveďte aktivity (tabuľka B.8.), ktorými chcete dosiahnuť stanovené špecifické ciele. Jeden špecifický cieľ môže mať viacero aktivít.

Príloha č. 1 grantovej zmluvy SK 2008 RF P1/1-IP

	1.5 Poskytovanie informácií na webovej stránke	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	1.5.1 Príprava, aktualizácia a preklad textov do vybraných jazykov		x	x	x									
	1.5.2 Aktualizácia webovej stránky				x	x	x	x	x	x	x	x	x	
2. REALIZÁCIA ASISTOVANÝCH DOBROVOENÝCH NÁVRATOV	2.1 Registrácia žiadateľov o dobrovoľný návrat	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
	2.2 Zabezpečenie náhradných cestovných dokladov a udržiavanie kontaktov s ambasádami krajín pôvodu	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
	2.2.1 Udržiavanie kontaktov a ambasádami krajín pôvodu	x	x	x	x	x	x	x		x	x	x		
	2.3 Logistická príprava návratu	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
	2.3.1 Výber vhodného cestovného plánu	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
	2.3.2 Zabezpečovanie leteniek	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
	2.3.3 Zabezpečenie dopravy v rámci SR	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
	2.3.4 Koordinácia návratu s MV SR	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
	2.3.5 Koordinácia návratu s letiskom	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
	2.4 Asistencia pri dobrovoľnom návrate	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
	2.4.1 Zabezpečenie tranzitných asistencií na letisku	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
	2.4.2 Zabezpečovanie asistencií na letisku po návrate do krajiny pôvodu	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
	2.5 Poskytnutie finančného príspevku	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
	2.6 Poskytnutie ubytovania a zdravotnej starostlivosti	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
	2.6.1 Výber a podpis zmluvy s poskytovateľom ubytovania pre cieľovú skupinu		x											

3. VYTVORENIE SYSTÉMU REINTEGRÁCIE V KRAJINE POVODU	3.1 Workshop		x	x										
	3.1.1 Príprava a realizácia workshopu		x	x										
	3.2 Príprava manuálu poskytovania reintegračnej pomoci		x	x	x	x								
4. REINTEGRÁCIA V KRAJINE POVODU	4.1 Poskytovanie pred-návratového poradenstva o reintegrácii v KP						x	x	x	x	x	x	x	
	4.1.1 Poskytovanie pred-návratového poradenstva v zariadeniach MV SR						x	x	x	x	x	x	x	
	4.1.2 Poskytovanie pred-návratového poradenstva v priestoroch IOM						x	x	x	x	x	x	x	
	4.2 Praktická pomoc pri reintegrácii v krajine pôvodu						x	x	x	x	x	x	x	x
	4.2.1 Realizácia reintegračných aktivít v krajine pôvodu						x	x	x	x	x	x	x	x
	4.3 Monitoring procesu reintegrácie						x	x	x	x	x	x	x	x
	4.3.1 Vyhodnotenie reintegrácie						x	x	x	x	x	x	x	x

B.13. POPIŠTE INŠTITUCIONÁLNE ZABEZPEČENIE PROJEKTU

Popíšte, kto bude realizovať jednotlivé časti aktivít projektu, popíšte realizačný projektový tím. Dbajte na to, aby bolo zrejmé, že Vaša inštitúcia má dostatočné kapacity nielen na odbornú realizáciu projektových aktivít ale aj na riadenie a administráciu projektu.

Realizačný tím projektu tvoria pracovníci zodpovední za manažment projektu a pracovníci zodpovední za realizáciu jednotlivých aktivít.

Realizačný tím projektu:

1. Supervízor – v priemere 30 % pracovného času (8,3 mesiacov), v priemere 30 % pracovného času (3 mesiace), [REDAKOVANÉ]

Náplň práce: supervízia a celková zodpovednosť za realizáciu projektu a finančné riadenie projektu voči donorovi, komunikácia s donorom a externým audítorom, komunikácia a zodpovednosť voči externým kontrolám, koordinácia projektu s ostatnými aktivitami misie v záujme zabezpečenia hladkej implementácie projektu, účasť na stretnutiach, účasť na projektových aktivitách (napríklad workshop, návštevy „problémových“ zastupiteľstiev krajín pôvodu v záujme zabezpečenia vydávania náhradných cestovných dokladov a pod.)

2. Projektový manažér – 100 % pracovného času (8,3 mesiacov), v priemere 87,5 % pracovného času (4 mesiace), [REDAKOVANÉ]

Náplň práce: koordinácia projektového tímu, odborné a logistické zabezpečenie projektu, príprava prehľadu mesačných výdavkov súvisiacich s projektovými aktivitami, identifikácia projektových priorít, príprava projektových správ, zabezpečenie archivácie podkladov nevyhnutných pre priebežnú realizáciu projektu, vedenie oficiálnych stretnutí s partnermi spolupracujúcimi na projekte, kontrola žiadostí platby za projekt, koordinácia realizácie aktivít všetkých komponentov projektu:

Komponent 1 – Informačná kampaň o asistovaných dobrovoľných návratoch

Komponent 2 – Realizácia asistovaných dobrovoľných návratov

Komponent 3 – Vytvorenie systému poskytovania reintegračnej pomoci

Komponent 4 – Reintegrácia v krajine pôvodu

3. Implementačný pracovník – 100% pracovného času (8 mesiacov), 100% pracovného času (4 mesiace), [REDAKOVANÉ]

Náplň práce: asistencia pri zhromažďovaní potrebných informácií súvisiacich s projektom, asistencia pri príprave projektovej stratégie, projektových správ a pri archivácii podkladov nevyhnutných pre priebežnú realizáciu projektu, spravovanie databázy návratov, asistencia a realizácia projektových aktivít: 1.1 Definícia informačnej kampane - príprava a realizácia kampane, administratíva spojená s prípravou a realizáciou kampane, 1.2 Distribúcia printových výstupov kampane – monitoring návratov na OCP PZ a OHK, 1.5 poskytovanie informácií na webovej stránke – aktualizácia a preklad textov, zabezpečenie aktualizácie webovej stránky, 2.6 Poskytnutie ubytovania a zdravotnej starostlivosti – výber a zazmluvnenie dodávateľa, komunikácia s dodávateľom, 3.1 workshop – príprava programu a prezentácií workshopu, príprava výstupov workshopu, administratívne spracovanie workshopu, koordinácia workshopu s expertmi IOM zo zahraničia, iné úlohy súvisiace s projektom.

4. Reintegračný pracovník – 50 % pracovného času (8 mesiacov), 100 % pracovného času (4 mesiace), [REDAKOVANÉ]

Náplň práce: asistencia pri zhromažďovaní potrebných informácií súvisiacich s projektom, asistencia pri príprave projektovej stratégie, projektových správ a pri archivácii podkladov nevyhnutných pre priebežnú realizáciu projektu, asistencia a realizácia projektových aktivít: 3.1 workshop – logistická príprava a realizácia, iné úlohy súvisiace s projektom, 3.2 Príprava manuálu poskytovania reintegračnej pomoci v krajine pôvodu, 4.1 Poskytovanie pred-návratového poradenstva o reintegračnej pomoci v krajine pôvodu, 4.2 Praktická pomoc pri reintegrácii v krajine pôvodu, 4.3 Monitoring procesu reintegrácie.

5. Operačný koordinátor – 75 % pracovného času (8,3 mesiacov), 100 % pracovného času (3 mesiace), [REDAKOVANÉ]

Náplň práce: asistencia pri zhromažďovaní potrebných informácií súvisiacich s aktivitami projektu, identifikácia projektových priorít v teréne, koordinácia operačných aktivít, kontrola čerpania

finančných prostriedkov operačných aktivít projektu, príprava projektových správ a žiadostí o platbu za operačné aktivity projektu, spravovanie databázy návratov, koordinácia a implementácia projektových aktivít: 1.3 Informovanie cieľovej skupiny o dobrovoľných návratoch v zariadeniach MV SR, 1.4 Prevádzkovanie zvýhodnenej telefónnej linky, 2.1 Registrácia žiadateľov o dobrovoľný návrat, 2.2 Zabezpečovanie náhradných cestovných dokumentov, 2.3 Logistická príprava návratu, 2.4 Asistencia pri dobrovoľnom návrate, 2.5 Poskytnutie finančného príspevku, 2.6 Poskytnutie ubytovania a zdravotnej starostlivosti, 4.1 Poskytovanie pred-návratového poradenstva o reintegračnej pomoci v krajine pôvodu

6. Operačný asistent - Košice – 75 % pracovného času, (8.3 mesiacov), 100 % pracovného času, (3 mesiace). [REDACTED]

Náplň práce: realizácia informačných stretnutí a individuálneho poradenstva v teréne, asistencia pri zhromažďovaní potrebných informácií súvisiacich s projektom, identifikácia projektových priorít v teréne, spolupráca s konzultantmi - sociálnymi pracovníkmi azylových zariadení pri koordinácii aktivít v teréne, asistencia pri zhromažďovaní podkladov pre projektové správy, asistencia pri logistickej príprave návratu (zabezpečenie leteniek, tranzitnej assistencie), letisková asistencia pri dobrovoľnom návrate

7. Operačný a projektový asistent – 100 % pracovného času (8 mesiacov), v priemere 87,5 % pracovného času (4 mesiace). [REDACTED]

Náplň práce: asistencia pri zhromažďovaní potrebných informácií súvisiacich s projektom, office management, spolupráca s externými dodávateľmi služieb, asistencia pri príprave projektových správ a žiadostí o platbu, asistencia pri archivácii podkladov nevyhnutných pre priebežnú realizáciu projektu, koordinácia a vedenie administratívnej agendy projektu, logistická podpora projektových aktivít: 1.1 Definícia informačnej kampane, 1.2 distribúcia printových výstupov kampane – balenie a poštová distribúcia, 1.3 Informovanie cieľovej skupiny o dobrovoľných návratoch v zariadeniach MV SR - nákup počítačového vybavenia a internetového pripojenia pre cieľovú skupinu a zabezpečenie materiálneho vybavenia miestnosti pre ÚPZC Medveďov, 1.3 Informovanie cieľovej skupiny o dobrovoľných návratoch v zariadeniach MV SR - nákup počítačového vybavenia a internetového pripojenia pre cieľovú skupinu a zabezpečenie materiálneho vybavenia miestnosti pre ÚPZC Medveďov, 3.1 workshop – administratívna a logistická príprava workshopu, iné operatívne úlohy súvisiace s projektom.

8. Manažér finančných a ľudských zdrojov – v priemere 30% pracovného času. [REDACTED]

Náplň práce: vedenie účtov, finančná kontrola, personalistika, príprava podkladov pre audítora, finančné spracovanie žiadostí o platbu, spolupráca a príprava podkladov pre prípadné kontroly

9. Administratívny a finančný asistent – v priemere 50 % pracovného času

Náplň práce: asistencia pri administratívnom spracovaní projektu, archivácia podporných dokumentov, asistencia pri príprave žiadostí o platbu, asistencia pri personalistike a inventarizácii v rámci projektu

B.14. POPIŠTE AKÝM SPÔSOBOM ZABEZPEČÍTE UDRŽATEĽNOSŤ PROJEKTU RESP. JEHO VÝSLEDKOV

Trvalá udržateľnosť asistovaných dobrovoľných návratov a systému poskytovania po-návratovej reintegračnej pomoci je priamo závislá od dostupnosti finančných prostriedkov. Vzhľadom na fakt, že v súčasnosti je väčšina foriem poskytovanej pomoci (informovanie cieľovej skupiny, individuálne konzultácie, poskytnutie finančných príspevkov, ubytovanie a zdravotná starostlivosť v rámci dobrovoľných návratov a iné) financovaná výlučne prostredníctvom projektov, IOM vynaloží aj po skončení predkladaného projektu úsilie a v záujme zabezpečenia finančných zdrojov bude reagovať na relevantné výzvy.

Projekt svojimi aktivitami vytvorí podmienky na otvorenie diskusie a výmenu skúseností v oblasti efektívnej realizácie asistovaných dobrovoľných návratov a posilnenie spolupráce pri identifikácii a realizácii po-návratovej pomoci cieľovej skupine. Projektové aktivity vytvoria platformu pre vytvorenie mechanizmov a postupov pre poskytovanie po-návratových reintegračných aktivít a pre ďalšie riešenie konkrétnych problémových oblastí súvisiacich s realizáciou dobrovoľných návratov (napr. vydávanie náhradných cestovných dokladov).

B.15. ŠPECIFIKUJTE VÝSLEDKY, KTORÉ SA NEDAJÚ KVANTIFIKOVAŤ, ALE ZVYŠUJÚ HODNOTU CELÉHO PROJEKTU¹²

Okrem merateľných cieľov projekt prinesie nasledovné kvalitatívne výsledky, ktorými posilní prístup cieľovej skupiny k informáciám a službám spojenými s asistovanými dobrovoľnými návratmi:

- Prostredníctvom vytvorenej metodológie poskytovania po-návratovej reintegračnej pomoci projekt vytvorí mechanizmy na systematické poskytovanie reintegračnej pomoci po návrate do krajín pôvodu a monitorovanie realizovanej reintegračnej pomoci v krajine pôvodu.
- Prostredníctvom účasti zahraničných odborníkov na úvodnom odbornom workshope projekt prinesie na Slovensko aktuálne medzinárodné skúsenosti, poznatky a príklady dobrej praxe v oblasti asistovaných dobrovoľných návratov.
- Prostredníctvom informačných aktivít v OCP PZ a OHK projekt zlepší znalosti odborníkov pracujúcich so žiadateľmi o azyl a ilegálnymi migrantmi o programe asistovaných dobrovoľných návratov a formách poskytovanej pomoci.
- Z hľadiska dopadu na cieľovú skupinu, projekt prinesie nasledovné kvalitatívne výsledky:
 - Projekt zlepší informovanosť žiadateľov o azyl a ilegálnych migrantov o programe asistovaných dobrovoľných návratov a o možnostiach pomoci pri dobrovoľnom návrate do krajiny pôvodu. Vďaka aktívnemu poskytovaniu informácií bude mať cieľová skupina zvažujúca ďalšiu migráciu relevantné a objektívne podklady pre svoje rozhodnutie.
 - Vďaka intenzívnej a cielej informačnej kampani a koordinovanému prístupu zúčastnených inštitúcií a organizácií získajú migranti komplexný obraz o aspektoch dobrovoľného návratu do krajiny pôvodu, čo im umožní prijať informované rozhodnutie o prípadnom návrate.

B.16. PUBLICITA PROJEKTU

Popíšte spôsob a prostriedky, ktorými zabezpečíte publicitu pomoci z RF v zmysle Plánu publicity RF pre ročný program 2008¹³ a uveďte aj časový harmonogram čiastkových činností v rámci publicity.

Publicita projektu sa bude riadiť Plánom publicity Európskeho fondu pre návrat pre ročný program 2008. Na všetkých vyprodukovaných materiáloch a aktivitách v rámci projektu bude zabezpečená publicita RF.

V druhom mesiaci realizácie projektu IOM zverejní tlačovú správu o spustení projektu a realizácii programu dobrovoľných návratov. Informácia o projekte a donorovi bude zverejnená webovej stránke IOM a vo všetkých mediálnych výstupoch, kde to bude vhodné.

V rámci *Dňa migranta* IOM Bratislava pripraví podujatie (predpokladaný dátum 17.12.2009) na ktorom bude okrem iných aktivít IOM prezentovať činnosti a služby poskytované cieľovej skupine v rámci projektu SK 2008 RF P1/1 -IP.

B.17. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

Bola predložená žiadosť o financovanie tohto projektu z iného zdroja EÚ?	☐ ÁNO	☒ NIE
Ak áno, uveďte názov zdroja EÚ		
Je inštitúcia žiadateľa príjemcom operačného grantu zo zdroja EÚ? ¹⁴	☐ ÁNO	☒ NIE
Ak áno, uveďte názov zdroja EÚ a trvanie projektu		

Uveďte granty, zmluvy, úvery získané počas posledných troch rokov od európskych inštitúcií a členských štátov EÚ

¹² Uveďte tie výsledky, ktoré dopĺňajú informáciu uvedenú v tabuľke B.19. a ktoré budú slúžiť na sledovanie a monitorovanie implementácie projektu. Takisto uveďte prínos v podobe pridanej hodnoty pre projekt, prínos mimo cieľovej skupiny a pod.

¹³ Plán publicity pre ročný program 2008 RF je prílohou IV. výzvy SK 2008 RF, podrobnosti k publicite nájdete tiež v Príručke pre žiadateľa o grant v časti 5.8.

¹⁴ Operačný grant je inštitucionálny grant poskytnutý za účelom finančnej podpory bežného chodu inštitúcie.

Príloha č. 1 grantovej zmluvy SK 2008 RF P1/1-IP

Projekt, názov a referenčné číslo	Zdroje rozpočtu Európskych spoločenstiev (napr. Iniciatíva EQUAL)	Suma (EUR)	Dátum získania	Ukončený/ realizuje sa
Vývoj metodológie a výmena osvedčených postupov pri dobrovoľných návratoch zraniteľných skupín migrantov	Európsky fond pre utečencov	28.172	r. 2005	ukončený
Migračné informačné centrum na pomoc pri integrácii migrantov a obetí obchodovania s ľuďmi na trh práce a do spoločnosti	Európsky sociálny fond Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny	652. 552	r. 2005	ukončený
Hĺbkový výskum s cieľom lepšieho pochopenia problému obchodu s ľuďmi z pohľadu dopytu	Európska komisia AGIS 2005	31.673	r. 2005	ukončený
Schémy spolupráce v rámci EÚ v oblasti pracovnej migrácie	ARGO 2005	3.371	r. 2005	ukončený
Posilnenie mechanizmov a harmonizácia štandardov v oblasti dobrovoľných návratov nelegálnych migrantov v stredoeurópskych členských krajinách EÚ*	Fond návratov Ministerstvo vnútra SR	1.008.443	r. 2005	ukončený
Európska konferencia – Prevádzačstvo cez strednú a východnú Európu – prehľad najnovších trendov a reakcií*	AGIS 2006	198.000	r. 2007	ukončený
Budovanie kapacít a implementácia programu asistovaných dobrovoľných návratov II	Európsky fond pre utečencov Ministerstvo vnútra SR	95.354	r.2006	ukončený
Zvýšenie bezpečnosti verejného zdravia na novej východoeurópskej hranici*	DG Sanco	781.500	r.2007	realizuje sa
Výmena informácií a najlepších praktík o ilegálnej migrácii a prevádzaní migrantov v súvislosti s cezhraničným organizovaným zločinom	ARGO 2006	202.467	r.2007	ukončený
Posilnenie mechanizmov a harmonizácia štandardov v oblasti dobrovoľných návratov nelegálnych migrantov v stredoeurópskych členských krajinách EÚ* (fáza 2)	Fond návratov Ministerstvo vnútra SR	1.026.798	r. 2006	ukončený

Príloha č. 1 grantovej zmluvy SK 2008 RF P1/1-IP

Vytvorenie komplexného systému informovania o programe asistovaných dobrovoľných návratov a jeho realizácie so zreteľom na potreby migranta	Európsky fond pre utečencov Ministerstvo vnútra	250.641	r.2008	ukončený
Posilnenie mechanizmov a harmonizácia štandardov v oblasti dobrovoľných návratov nelegálnych migrantov v stredoeurópskych členských krajinách EÚ* (fáza 3)	Fond návratov Ministerstvo vnútra SR	1.565.332	r. 2007	realizuje sa

B.18. CELKOVÝ ROZPOČET PROJEKTU¹⁵

NÁKLADY		PRÍJMY	
	EUR		EUR
Priame náklady	403 925,26	Grant z RF	484 710,31
Nepriame náklady	80 785,05	Príjmy vygenerované projektom	0
Celkové oprávnené náklady	484 710,31	Celkové príjmy	484 710,31

¹⁵ Tabuľku je potrebné vyplniť na základe prílohy D1 – podrobný rozpočet projektu

B.19. OČAKÁVANÉ UKAZOVATELE PROJEKTU

Názov ukazovateľa	Hodnota	Poznámka
1. Opatrenia na posilnenie a zlepšenie vykonávania asistovaných dobrovoľných návratov		
Počet realizovaných asistovaných dobrovoľných návratov	100	☐ nesleduje sa
Počet poskytnutých stabilizačných príspevkov	100	☐ nesleduje sa
Počet poskytnutých reintegračných príspevkov	13	☐ nesleduje sa
Zlepšenie organizácie a vykonávania dobrovoľných návratov	áno	☐ nesleduje sa
Posilnenie programu asistovaných dobrovoľných návratov ako jedného z hlavných nástrojov riadenia migrácie	áno	☐ nesleduje sa
2. Opatrenia na vytvorenie účinnej a stálej spolupráce s príslušnými orgánmi tretích krajín s cieľom urýchlenia a uľahčenia procesu návratu príslušníkov tretích krajín do krajiny pôvodu		
Počet zrealizovaných stretnutí/konferencií	1	☐ nesleduje sa
Počet zainteresovaných tretích krajín	17*	☒ nesleduje sa
Vytvorenie účinnej a trvalej operatívnej spolupráce medzi príslušnými orgánmi Slovenskej republiky a tretích krajín s cieľom získavania náhradných cestovných dokladov	áno	☐ nesleduje sa
Zlepšenie vykonávania integrovaného riadenia návratov v Slovenskej republike	áno	☐ nesleduje sa
3. Opatrenia na zabezpečenie osobitných potrieb príslušníkov tretích krajín zaistených v útvaroch policajného zaistenia cudzincov		
Počet prípadov, kedy bolo poskytnuté sociálne poradenstvo		☒ nesleduje sa
Počet prípadov, kedy bolo poskytnuté psychologické poradenstvo		☒ nesleduje sa
Počet prípadov, kedy bolo zabezpečené vzdelávanie maloletých v ÚPZC		☒ nesleduje sa
Počet miestností vybavených materiálnym vybavením potrebným pre realizáciu kultúrnych a športových aktivít		☒ nesleduje sa
Zabezpečenie pobytu príslušníkov tretích krajín v detenčnom zariadení v súlade so spoločnými štandardmi		☒ nesleduje sa
Účinná implementácia spoločných štandardov a noriem Spoločenstva v Slovenskej republike		☒ nesleduje sa

* Počet zainteresovaných tretích krajín – počet zainteresovaných krajín 17 je stanovený na základe počtu dobrovoľných návratov realizovaných v roku 2008.

B.22. ČESTNÉ VYHLÁSENIE ŽIADATEĽA

Ja, dolupodpísaný žiadateľ ako štatutárny zástupca *IOM Medzinárodnej organizácie pre migráciu*, organizácie žiadateľa o grant z Európskeho fondu pre návrat, týmto čestne vyhlasujem, že:

- a) *IOM Medzinárodná organizácia pre migráciu* je oprávnená žiadať o grant, spĺňajúc kritériá stanovené Príručkou pre žiadateľov o grant,
- b) situácia *IOM Medzinárodnej organizácie pre migráciu* sa počas obdobia, ktoré uplynulo od vystavenia dokladov priložených k žiadosti o grant do súčasnosti nezmenila,
- c) *IOM Medzinárodná organizácia pre migráciu* nezačala vykonávať aktivity, na ktoré žiada grant a na uvedený projekt nežiadam o inú pomoc z EÚ ani z národných zdrojov,
- d) mám, resp. zabezpečím vlastné zdroje na financovanie projektu, ak to bude potrebné,
- e) projekt bude realizovaný v zmysle žiadosti,
- f) predložené kópie žiadosti o grant sú totožné s predloženým originálom žiadosti o grant,
- g) všetky informácie obsiahnuté v dokumentácii žiadosti o grant sú pravdivé,
- h) súhlasím s pravidelným monitorovaním projektu,
- i) budem archivovať všetky účtovné dokumenty súvisiace s realizáciou projektu po dobu 5 rokov od ukončenia projektu,
- j) budem dodržiavať ustanovenia platnej legislatívy o verejnom obstarávaní,
- k) súhlasím s vykonaním kontroly príslušnými kontrolnými orgánmi SR a EK,
- l) v prípade uzatvorenia partnerstva pre účely implementácie navrhovaného projektu budem pravidelne komunikovať so svojimi partnermi a priebežne ich informovať o realizácii projektu.

Zaväzujem sa bezodkladne písomne informovať o všetkých zmenách, ktoré sa týkajú uvedených údajov a skutočností.

Súhlasím so spracovaním všetkých uvedených osobných údajov v súlade so zák. č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, počas registrácie, kontroly, hodnotenia, kontraktácie, realizácie a monitorovania projektu a programu RF.

Titul, meno a priezvisko štatutárneho zástupcu: [REDACTED]

Podpis štatutárneho zástupcu:

Miesto podpisu: IOM Bratislava

Dátum podpisu: 16.11.2009

Príloha D1 k žiadosti o grant: podrobný rozpočet projektu				
časť D 1.1. rozpočet žiadateľa				
Číslo výzvy SK 2008 RF				
Názov žiadateľa:	IOM Medzinárodná organizácia pre migráciu			
Názov projektu:	Pomoc pri návrate a reintegrácii neúspešných žiadateľov o azyl a ilegálnych migrantov zo Slovenskej republiky do krajiny pôvodu.			
Priorita:	Priorita 1 Podpora na vývin strategického prístupu k riadeniu návratov členskými štátmi			
A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY				
	1 =jednotka	2 = jednotková cena	3 = počet jednotiek	celkový náklad = 2*3
1. Personálne náklady - SPOLU				120 724,70 €
1.1.a Supervízor projektu - 30% pracovného času (mzdy, odvody, iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru)	mesiac	1 518,22 €	8,3	12 601,23 €
1.1.b Supervízor projektu - 30% pracovného času (mzdy, odvody, iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru)	mesiac	1 512,00 €	3	4 536,00 €
1.2.a Projektový manažér - 100% pracovného času (mzdy, odvody, iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru)	mesiac	2 241,50 €	8,3	18 604,45 €
1.2.b Projektový manažér - 87,5% pracovného času (mzdy, odvody, iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru)	mesiac	2 045,00 €	4	8 180,00 €
1.3.a Implementačný pracovník - 100% pracovného času (mzdy, odvody, iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru)	mesiac	1 601,25 €	8	12 810,00 €
1.3.b Implementačný pracovník - 100% pracovného času (mzdy, odvody, iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru)	mesiac	1 649,00 €	4	6 596,00 €
1.4.a Reintegračný pracovník - 50% pracovného času (mzdy, odvody, iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru)	mesiac	802,20 €	8	6 417,60 €
1.4.b Reintegračný pracovník - 100% pracovného času (mzdy, odvody, iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru)	mesiac	1 649,00 €	4	6 596,00 €
1.5.a Operačný koordinátor - 75% pracovného času (mzdy, odvody, iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru)	mesiac	1 245,46 €	8,3	10 337,32 €
1.5.b Operačný koordinátor - 100% pracovného času (mzdy, odvody, iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru)	mesiac	1 724,00 €	3	5 172,00 €
1.6.a Terénny operačný asistent - 75% pracovného času (mzdy, odvody, iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru)	mesiac	1 011,00 €	8,3	8 391,30 €
1.6.b Terénny operačný asistent - 100% pracovného času (mzdy, odvody, iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru)	mesiac	1 384,00 €	3	4 152,00 €
1.7.a Operačný a projektový asistent - 100% pracovného času (mzdy, odvody, iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru)	mesiac	1 319,85 €	8	10 558,80 €
1.7.b Operačný a projektový asistent - 87,5% pracovného času (mzdy, odvody, iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru)	mesiac	1 443,00 €	4	5 772,00 €
2. Cestovné náklady a náklady na pobyt - SPOLU				28 984,22 €
KOMPONENT 1 - Informačná kampaň				
2.1. Informovanie cieľovej skupiny o dobrovoľ'ných návratoch v zariadeniach MV SR (aktivita 1.3)				
2.1.1.a Cestovné náklady (pohonné hmoty, prípadne náklady na verejnú dopravu)	km	0,10 €	5500	550,00 €
2.1.1.b Cestovné náklady a drobné výdavky (pohonné hmoty, prípadne náklady na verejnú dopravu, parkovné a iné)	mesiac	43,00 €	3	129,00 €
2.1.2.a diéty, časové pásmo 5-12 hod.	deň	3,60 €	92	331,20 €
2.1.2.b Diéty	mesiac	30,00 €	3	90,00 €
2.1.3.a Drobné výdavky (parkovné...)	mesiac	0.00 €	0	0.00 €

Príloha č. 2 grantovej zmluvy SK 2008 RF P1/1-IP

2.2. Koordinačné porady projektového tímu a operačného pracovníka z Košíc - 4 porady pre 2 osoby				
2.2.1.a Cestovné náklady (pohonné hmoty alebo náklady na verejnú dopravu vlak/letenky)	km	0,10 €	3400	340,00 €
2.2.1.b Cestovné náklady a drobné výdavky (pohonné hmoty alebo náklady na verejnú dopravu vlak/letenky, iné výdavky)	mesiac	80,00 €	4	320,00 €
2.2.2.a Diéty				
2.2.2.1.a Časové pásmo 5 - 12hod.	deň	3,60 €	1	3,60 €
2.2.2.2.a Časové pásmo nad 18 hod.	deň	8,30 €	10	83,00 €
2.2.2.b Diéty a ubytovanie	mesiac	222,00 €	4	888,00 €
2.2.3.a Ubytovanie	osoba/noc	37,71 €	12	452,52 €
2.2.4.a Drobné výdavky	výjazd	2,00 €	1	2,00 €
2.3. Monitoring návratov na oddeleniach cudzineckej polície a hraničnej kontroly, inštruktáž pracovníkov OCP a OHK o dobrovoľných návratoch (aktivita 1.2.)				
2.3.1.a Cestovné náklady (pre 1-2 osoby pre monitoring návratov a informovanie pracovníkov OCP PZ a OHK - pohonné hmoty a iné výdavky)	km	0,14 €	2017,07	282,39 €
2.3.1.b Cestovné náklady a drobné výdavky (pre 1-2 osoby pre monitoring návratov a informovanie pracovníkov OCP PZ a OHK - pohonné hmoty a iné výdavky)	mesiac	42,00 €	4	168,00 €
2.3.2.a Diéty, časové pásmo nad 18 hod.	deň	8,30 €	6	49,80 €
2.3.2.b Diéty a ubytovanie	mesiac	150,00 €	4	600,00 €
2.3.3.a Ubytovanie	osoba/noc	58,00 €	4	232,00 €
2.3.4.a Drobné výdavky	deň	3,00 €	3	9,00 €
KOMPONENT 2 -Asistované dobrovoľné návraty				
2.4. Rokovania so zastupiteľskými úradmi krajín pôvodu a vybavovanie NCD (aktivita 2.2)				
2.4.1.a Cestovné náklady (pohonné hmoty, parkovné)	km	0,10 €	115,4	11,54 €
2.4.1.b Cestovné náklady a drobné výdavky (pohonné hmoty, parkovné)	výjazd	15,00 €	3	45,00 €
2.4.2.a Diéty (pre 2 osoby)				
2.4.2.1.a časové pásmo do 6 hod. (Viedeň)	deň	15,75 €	2	31,50 €
2.4.2.2.a časové pásmo nad 12 hod. (Praha)	deň	31,50 €	2	63,00 €
2.4.2.b Diéty	výjazd	70,70 €	3	212,10 €
2.4.3.a Drobné výdavky	výjazd	6,64 €	0	0,00 €
2.5. Sprievod maloletého do krajiny pôvodu (aktivita 2.4.)				
2.5.1.a Cestovné náklady (letenky pre 1 osobu, víza prípadne iné súvisiace výdavky)	výjazd	1 199,24 €	0	0,00 €
2.5.2.a Diéty (zahraničná pracovná cesta)	výjazd	49,79 €	0	0,00 €
2.5.3.a Ubytovanie	výjazd	132,78 €	0	0,00 €
2.5.4.a Miestna doprava	výjazd	3,32 €	0	0,00 €
2.5.5.a Drobné výdavky	výjazd	9,96 €	0	0,00 €
2.6. Operačné výjazdy v rámci Bratislavy a Košíc (návštevy zastupiteľských úradov krajín pôvodu, návštevy úradov MV SR a iné výjazdy v rámci Bratislavy a Košíc)				
2.6.1.a Cestovné náklady (pohonné hmoty, taxik, parkovné)	km	0,10 €	260,42	26,04 €
2.6.1.b Cestovné náklady (pohonné hmoty, taxik, parkovné)	mesiac	7,50 €	4	30,00 €
KOMPONENT 3 - Nastavenie systému poskytovania reintegračnej pomoci v krajine pôvodu				
2.7. Workshop o existujúcich návratových programoch a koordinácia monitorovacích aktivít s partnermi štátnej správy - 16 osôb/5 dni (aktivita 3.1.)				
2.7.1.a Cestovné náklady pre zahraničných expertov z Bruselu a Londýna (letenky) a pre	workshop	1 329,94 €	1	1 329,94 €

Príloha č. 2 grantovej zmluvy SK 2008 RF P1/1-IP

projektových pracovníkov (pohonné hmoty a iné výdavky)				
2.7.2.a Diéty pre IOM expertov (5 dní vrátane dňa priletu a odletu) a projektových pracovníkov	workshop	1 009,44 €	1	1 009,44 €
2.7.3.a Ubytovanie a strava pre účastníkov workshopu	workshop	3 560,99 €	1	3 560,99 €
2.7.4.a Miestna doprava - pre zahraničných expertov	workshop	38,00 €	1	38,00 €
2.7.5.a Drobné výdavky (pripojenie na internet, telefónne hovory)	workshop	20,00 €	0	0,00 €
KOMPONENT 4 - Reintegrácia v krajine pôvodu				
2.9. Monitoring reintegračných aktivít návratelcov v krajinách pôvodu (2 krajiny, 4 osoby)				
2.9.1.b Cestovné náklady a drobné výdavky - letenky a iné výdavky	monitoring	3 550,00 €	2	7 100,00 €
2.9.2.b Ubytovanie a diéty	monitoring	2 769,00 €	2	5 538,00 €
2.9.3.b Miestna doprava	monitoring	300,00 €	2	600,00 €
2.9.4.b Výdavky na očkovanie	monitoring	1 000,00 €	1	1 000,00 €
2.9.5.b Víza	monitoring	140,00 €	2	280,00 €
2.9.6.b Servisný poplatok pre misie IOM v krajine pôvodu	monitoring	1 000,00 €	2	2 000,00 €
2.9.7.b Tlmočenie	monitoring	400,00 €	2	800,00 €
2.10. Poskytovanie pred-návratového poradenstva o reintegračnej pomoci v krajine pôvodu (aktivita 4.1)				
2.10.1.a Cestovné náklady reintegračného asistenta v rámci Slovenska	km	0,10 €	2264,1	226,41 €
2.10.1.b Cestovné náklady a drobné výdavky reintegračného asistenta v rámci Slovenska	mesiac	20,00 €	3	60,00 €
2.10.2.a Ubytovanie	osoba/noc	43,65 €	5	218,25 €
2.10.2.b Ubytovanie a diéty	mesiac	67,50 €	3	202,50 €
2.10.3.a Diéty				
2.10.3.2 Časové pásmo 12 - 18 hod.	deň	5,40 €	7	37,80 €
2.10.3.3 Časové pásmo nad 18 hod.	deň	8,30 €	4	33,20 €
3. Vybavenie - SPOLU				8 351,18 €
KOMPONENT 1 - Informačná kampaň				
3.1.a Leasing automobilu (aktivita 1.3)	mesiac	575,89 €	8,3	4 779,90 €
3.1.b Leasing automobilu (aktivita 1.3)	mesiac	150,00 €	3	450,00 €
3.2.a Počítačové vybavenie pre cieľovú skupinu (myš, klávesnica, software, antivírusový systém a iné súvisiace vybavenie) (aktivita 1.3)	kus	1 166,41 €	2	2 332,82 €
3.3.a Zariadenie pre mobilné pripojenie počítačov na internetovú sieť pre cieľovú skupinu (aktivita 1.3)	kus	74,79 €	2	149,58 €
3.4.a Mobilná tlačiareň pre cieľovú skupinu a servis (aktivita 1.3)	kus	283,94 €	2	567,88 €
3.5.a Diaľničné známky (aktivita 1.3)	kus	36,50 €	0	0,00 €
3.5.b Diaľničné známky (aktivita 1.3)	kus	9,90 €	4	39,60 €
KOMPONENT 2 -Asistované dobrovoľné návraty				
3.6.a Diaľničné známky (Rakúsko, Česká Republika) (aktivita 2.2)	projekt	15,40 €	1	15,40 €
3.6.b Diaľničné známky (Rakúsko, Česká Republika) (aktivita 2.2)	projekt	16,00 €	1	16,00 €
4. Nehnuteľnosti - SPOLU				1 427,57 €
KOMPONENT 1 - Informačná kampaň				
4.1.a Dopravné prostriedky - parkovací box, parkovné a prenájom automobilu (aktivita 1.3)	mesiac	117,78 €	8,3	977,57 €
4.1.b Dopravné prostriedky - parkovací box, parkovné a prenájom automobilu (aktivita 1.3)	mesiac	150,00 €	3	450,00 €
5. Spotrebný materiál, zásoby a všeobecné služby - SPOLU				157,30 €
KOMPONENT 1 - Informačná kampaň				
5.1.a Poštovné - distribúcia info materiálov z kampane (aktivita 1.2)	projekt	157,30 €	1	157,30 €
6. Subdodávky - SPOLU				1 306,40 €

Príloha č. 2 grantovej zmluvy SK 2008 RF P1/1-IP

KOMPONENT 1 - Informačná kampaň				
6.1.a Aktualizácia webovej stránky (náklady na preklad textov, dizajn, aktualizáciu) (aktivita 1.5)	projekt	956,40 €	1	956,40 €
6.1.b Aktualizácia webovej stránky (náklady na preklad textov, dizajn, aktualizáciu) (aktivita 1.5)	projekt	100,00 €	1	100,00 €
KOMPONENT 3 - Nastavenie systému poskytovania reintegračnej pomoci v krajine pôvodu				
6.3.a Príprava manuálu poskytovania reintegračnej pomoci v krajine pôvodu (vizuál, zalomenie a iné spojené výdavky) (aktivita 3.2)	projekt	250,00 €	1	250,00 €
7. Náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek spojených so spolufinancovaním z EÚ - SPOLU				800,00 €
7.1.a Preklad záverečnej správy	strana	19,92 €	0	0,00 €
7.1.b Preklad záverečnej správy	strana	20,00 €	40	800,00 €
8. Honoráre pre odborníkov - SPOLU				0,00 €
9. Osobitné náklady súvisiace s cieľovými skupinami - SPOLU				
				242 173,89 €
KOMPONENT 1 - Informačná kampaň				
9.1.a Prenájom priestorov určených pre kontakt s cieľovou skupinou (aktivita 1.3)	32m2/ mesiac	523,50 €	8,3	4 345,05 €
9.1.b Prenájom priestorov určených pre kontakt s cieľovou skupinou (aktivita 1.3)	32m2/mesiac	550,00 €	3	1 650,00 €
9.2.a Zabezpečenie informačnej kampane vo vybraných mestách v rámci Slovenska (aktivita 1.1) - príprava vizuálu, billboardy, letáky, plagáty, iné informačné nosiče	projekt	65 348,33 €	1	65 348,33 €
9.2.b Zabezpečenie informačnej kampane vo vybraných mestách v rámci Slovenska (aktivita 1.1) - príprava vizuálu, billboardy, letáky, plagáty, iné informačné nosiče	projekt	30 000,00 €	1	30 000,00 €
9.3.a Prevádzkovanie zvýhodnenej telefónnej linky "0850" (aktivita 1.4)	mesiac	22,07 €	8,3	183,18 €
9.3.b Prevádzkovanie zvýhodnenej telefónnej linky "0850" (aktivita 1.4)	mesiac	27,00 €	3	81,00 €
9.4.a Prevádzka mobilných telefónov operačných pracovníkov (3×MT) (aktivita 1.3)	mesiac	114,00 €	8,3	946,20 €
9.4.b Prevádzka mobilných telefónov operačných pracovníkov (3×MT) (aktivita 1.3)	mesiac	110,00 €	3	330,00 €
9.5.a 2 x Prevádzka internetového pripojenia pre cieľovú skupinu (aktivita 1.3)	mesiac	52,75 €	8,3	437,83 €
9.5.b 2 x Prevádzka internetového pripojenia pre cieľovú skupinu (aktivita 1.3)	mesiac	60,00 €	3	180,00 €
9.6.a Nákup vybavenia miestnosti pre komunikáciu s cieľovou skupinou v ÚPZC Medveďov (aktivita 1.3)	projekt	4 959,10 €	1	4 959,10 €
9.7.a Prekladateľské služby a tlmočenie pre cieľovú skupinu (aktivita 1.3)	mesiac	214,00 €	8,3	1 776,20 €
9.7.b Prekladateľské služby a tlmočenie pre cieľovú skupinu (aktivita 1.3)	mesiac	240,00 €	3	720,00 €
9.14.b Aktivity/materiály súvisiace so zabezpečením publicity projektu	projekt	2 000,00 €	1	2 000,00 €
KOMPONENT 2 - Asistované dobrovoľné návraty				
9.8.a Náklady spojené s realizáciou Asistovaných dobrovoľných návratov (letenky, tranzitné asistencie, asistencie po prilete do krajiny pôvodu - doprava na miesto bydliska, občerstvenie, zdravotná starostlivosť, ubytovanie, víza,...) (aktivita 2.3)	osoba	697,00 €	80	55 760,00 €
9.8.b Náklady spojené s realizáciou Asistovaných dobrovoľných návratov (letenky, tranzitné asistencie, asistencie po prilete do krajiny pôvodu - doprava na miesto bydliska, občerstvenie, zdravotná starostlivosť, ubytovanie, víza,...) (aktivita 2.3)	osoba	841,50 €	20	16 830,00 €

Príloha č. 2 grantovej zmluvy SK 2008 RF P1/1-IP

9.9.a IOM tašky pre navrátilcov (aktivita 2.4)	projekt	265,00 €	1	265,00 €
9.10.a Zabezpečovanie náhradných cestovných dokumentov pre žiadateľov o dobrovoľný návrat (aktivita 2.2)	kus	29,20 €	10	292,00 €
9.10.b Zabezpečovanie náhradných cestovných dokumentov pre žiadateľov o dobrovoľný návrat (aktivita 2.2)	projekt	120,00 €	1	120,00 €
9.11.a Poskytnutie finančného príspevku pre migranta pri návrate do krajiny pôvodu (200 EUR) (aktivita 2.5)	osoba	200,00 €	80	16 000,00 €
9.11.b Poskytnutie finančného príspevku pre migranta pri návrate do krajiny pôvodu (200 EUR) (aktivita 2.5)	osoba	200,00 €	20	4 000,00 €
9.15.b Náklady spojené s prekladom a grafickou úpravou registračných formulárov do programu dobrovoľných návratov	projekt	2 000,00 €	1	2 000,00 €
KOMPONENT 4 - Reintegrácia v krajine pôvodu				
9.12.a Reintegračný príspevok pre migrantov (2300 EUR) (aktivita 4.2)	osoba	2 300,00 €	7	16 100,00 €
9.12.b Reintegračný príspevok pre migrantov (2300 EUR) (aktivita 4.2)	osoba	2 300,00 €	6	13 800,00 €
9.13.a Výdavky misie IOM v krajine spojené s prípravou a implementáciou reintegračných aktivít v krajine pôvodu migranta (aktivita 4.2)	osoba	250,00 €	7	1 750,00 €
9.13.b Výdavky misie IOM v krajine spojené s prípravou a implementáciou reintegračných aktivít v krajine pôvodu migranta (aktivita 4.2)	osoba	250,00 €	6	1 500,00 €
9.16.b Preklady informačných listov pre cieľovú skupinu, reintegračných zmlúv a iných dokumentov	projekt	800,00 €	1	800,00 €
PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY - SPOLU	403 925,26 €			
B - NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY				
NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY - SPOLU	jednotka	80 785,05 €	požadované	80 785,05 €
C - CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY				
CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY ŽIADATEĽA				484 710,31 €

Príloha D1 k žiadosti o grant: podrobný rozpočet projektu	
časť D 1.2. komentár k rozpočtu žiadateľa	
Číslo výzvy SK 2008 RF	
Názov žiadateľa:	IOM Medzinárodná organizácia pre migráciu
Názov projektu:	Pomoc pri návrate a reintegrácii neúspešných žiadateľov o azyl a ilegálnych migrantov zo Slovenskej republiky do krajiny pôvodu.
Priorita:	Priorita 1 Podpora na vývin strategického prístupu k riadeniu návratov členskými štátmi
A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY	
1. Personálne náklady (mzdy, odvody, iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru)	120 724,70 €
	Položky zahrnuté v časti personálne výdavky zahŕňajú celkovú cenu práce jednotlivých pracovníkov projektu: 1. hrubá mzda - dohodnutá v kontrakte alebo upravená neskôr počas platnosti kontraktu v zmysle pravidiel IOM, ako napr. ročné zvýšenie mzdového stupňa, schválenie zmeny mzdovej triedy, zmena mzdovej tabuľky OSN pre Slovensko, ktorá je záväzná pre IOM a pod.; 2. iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru dohodnuté v zmluvách uzatvorených medzi zástupcami zamestnancov a zamestnávateľom organizácie (napr. príspevok na dieťa - ide o príspevok na nezaopatrené dieťa v zmysle pravidiel IOM stanovený podľa aktuálnej mzdovej tabuľky IOM, povinná vstupná preventívna prehliadka/opätovná lekárska prehliadka;
	3. príspevok na dôchodok – účasť zamestnancov IOM na tejto schéme je povinná v zmysle rozhodnutia Rady IOM, v ktorej sú zastúpené všetky členské krajiny Organizácie a následne v zmysle Zamestnaneckých pravidiel a postupov. Mesačný príspevok do UNJSPF (United Nations Joint Staff Pension Fund) je tvorený odvodmi pracovníka a IOM v pomere 1:2. V súčasnosti je stanovená výška odvodov spolu 23,7% z vymeriavacieho základu stanoveného príslušnou dôchodkovou schémou. 4. Medical Service Plan (MSP) – zdravotná poisťovacia schéma riadená centrálou IOM v Ženeve. Účasť zamestnanca IOM na tejto schéme je povinná v zmysle pravidiel IOM pre MSP. Mesačný príspevok do MSP je tvorený odvodmi pracovníka a IOM v pomere 1:1. V súčasnosti je stanovená výška odvodov spolu 2,50% z hrubej mzdy, avšak minimálne 47 USD po prepočte na EUR fixným mesačným kurzom platným v IOM (kurzy podľa OSN).
	5. Terminal Emoluments (TE) – mzdová poisťná schéma pre financovanie ostatných mzdových nákladov v zmysle pravidiel IOM (poistenie v nezamestnanosti). Výška mesačných odvodov je 8% zo zúčtovaného príjmu (hrubá mzda+príspevok na dieťa+odvody za IOM do dôchodkovej schémy a MSP). Uvedené schémy sú riadené centrálou IOM v Ženeve. Odvody jednotlivých misií IOM do týchto schém preto nie sú vykonávané fyzickým prevodom finančných prostriedkov z banky, ale ich zúčtovaním na ťarchu interných účtov v rámci celosvetového systému IOM. Mesačné odvody za jednotlivých zamestnancov IOM je možné na uvedených interných účtoch monitorovať prostredníctvom výpisu zo zúčtovania miezd. Jednotlivé odvody za pracovníkov IOM závisia od typu pracovnej zmluvy.
	IOM uzatvára so svojimi pracovníkmi v závislosti od typu práce a dĺžky pracovného pomeru tri typy zmlúv: tzv. All-inclusive, Fixed-term a Consultant's. Medzinárodná organizácia pre migráciu v je zmysle rozhodnutia Rady IOM, v ktorej sú zastúpené všetky členské krajiny IOM vrátane Slovenska, povinná uplatňovať u všetkých svojich zamestnancov mzdové tabuľky OSN. Jednotlivé Úrady IOM uplatňujú mzdové tabuľky OSN platné v krajine svojho pôsobenia. Bližšie informáciu o systéme vytvárania a aktualizácie týchto mzdových tabuliek: http://www.un.org/Depts/OHRM/salaries_allowances/salaries/salaryscale/gs/bratis/brat09.xls. Mzdové tabuľky OSN sú každoročne upravované, väčšinou s platnosťou od 1. mája daného roka. V súlade s vyššie uvedenými pravidlami a postupmi sa každý zamestnanec IOM každých 12 mesiacov práce v IOM posúva v rámci mzdovej triedy o jeden stupeň. Celkové výdavky na jednotlivých pracovníkov projektu zahŕňajú aj predpokladanú úpravu mzdovej tabuľky a posun medzi stupňami, jednotková cena je preto stanovená priemerne, nie ako maximálna jednotková cena.
1.1.a Supervízor	12 601,23 €

Príloha č. 2 grantovej zmluvy SK 2008 RF P1/1-IP

projektu - v priemere 30% pracovného času	Supervízor vyčlení povinnosti vyplývajúce z popisu práce (časť B13 formulára projektu) na projekte celkovo 30% svojho pracovného času počas trvania projektu. Pomer pracovného času je stanovený celkovo na projekt vzhľadom na to, že supervízor venuje čas projektu nerovnomerne podľa potreby - v niektorých mesiacoch implementácie menej než stanovených 30% v iných mesiacoch viac - odpracované hodiny je možné odsledovať vo výkaze práce. Jednotková cena za mesiac práce supervízora je stanovená v priemere vychádzajúc z reálnych nákladov na pracovníka. Celková cena práce supervízora počas trvania projektu zohľadňuje úpravy, ktoré vyžadujú interné pravidlá IOM (bližšie popísané vyššie). V náplni práce supervízora je obsiahnutá supervízia a celková zodpovednosť za realizáciu projektu a finančné riadenie projektu voči donorovi, komunikácia s donorom a externým audítorom, komunikácia a zodpovednosť voči externým kontrolám, účasť na projektových aktivitách (napríklad workshop, návštevy „problémových“ zastupiteľstiev krajín pôvodu v záujme zabezpečenia vydávania náhradných cestovných dokladov, a pod.) a iné aktivity súvisiace s realizáciou predkladaného projektu.
1.1.b Supervízor projektu - v priemere 30% pracovného času	4 536,00 € Supervízor vyčlení povinnosti vyplývajúce z popisu práce (časť B13 formulára projektu) na projekte celkovo 30% svojho pracovného času počas trvania projektu. Pomer pracovného času je stanovený celkovo na projekt vzhľadom na to, že supervízor venuje čas projektu nerovnomerne podľa potreby - v niektorých mesiacoch implementácie menej než stanovených 30% v iných mesiacoch viac - odpracované hodiny je možné odsledovať vo výkaze práce. Jednotková cena za mesiac práce supervízora je stanovená v priemere vychádzajúc z reálnych nákladov na pracovníka. Celková cena práce supervízora počas trvania projektu zohľadňuje úpravy, ktoré vyžadujú interné pravidlá IOM (bližšie popísané vyššie). V náplni práce supervízora je obsiahnutá supervízia a celková zodpovednosť za realizáciu projektu a finančné riadenie projektu voči donorovi, komunikácia s donorom a externým audítorom, komunikácia a zodpovednosť voči externým kontrolám, účasť na projektových aktivitách (napríklad návštevy „problémových“ zastupiteľstiev krajín pôvodu v záujme zabezpečenia vydávania náhradných cestovných dokladov, monitoring zrealizovaných reintegrácií v krajine pôvodu a pod.) a iné aktivity súvisiace s realizáciou predkladaného projektu.
1.2.a Projektový manažér - 100% pracovného času	18 604,45 € Projektový manažér vyčlení povinnosti vyplývajúce z popisu práce (časť B13 formulára projektu) celý svoj pracovný čas. Celková cena práce za mesiac sa v priebehu roka u jednotlivých pracovníkov mení v súlade s pravidlami IOM popísanými vyššie. Jednotková cena za mesiac práce manažéra projektu je stanovená v priemere vychádzajúc z reálnych nákladov na pracovníka. Celková cena práce manažéra projektu počas trvania projektu zohľadňuje úpravy, ktoré vyžadujú interné pravidlá IOM (bližšie popísané vyššie). V náplni práce projektového manažéra je obsiahnutá koordinácia projektového tímu, odborné a logistické zabezpečenie projektu, vedenie oficiálnych stretnutí s partnermi spolupracujúcimi na projekte, kontrola žiadostí o platbu za projekt, koordinácia realizácie aktivít všetkých komponentov projektu a iné aktivity súvisiace s realizáciou predkladaného projektu.
1.2.b Projektový manažér - v priemere 87,5% pracovného času	8 180,00 € Projektový manažér vyčlení povinnosti vyplývajúce z popisu práce (časť B13 formulára projektu) na projekte v priemere 87,5% svojho pracovného času. Pomer pracovného času je stanovený priemerné vzhľadom na to, že projektový manažér venuje svoj pracovný čas projektu nerovnomerne podľa potreby - v niektorých mesiacoch implementácie menej než stanovených 87,5%, v iných mesiacoch viac a to nasledovne: 100% pracovného času počas 3 mesiacov (január 2010 - marec 2010) a počas 1 mesiaca 50% pracovného času (apríl 2010). Celková cena práce za mesiac sa v priebehu roka u jednotlivých pracovníkov mení v súlade s pravidlami IOM popísanými vyššie. Jednotková cena za mesiac práce manažéra projektu je stanovená v priemere vychádzajúc z reálnych nákladov na pracovníka. Priemerná cena práce projektového manažéra za mesiace január - marec 2010 bude 2337 EUR, za mesiac apríl bude priemerná cena projektového manažéra 1168 EUR. Celková cena práce manažéra projektu počas trvania projektu zohľadňuje úpravy, ktoré vyžadujú interné pravidlá IOM (bližšie popísané vyššie). V náplni práce projektového manažéra je obsiahnutá koordinácia projektového tímu, odborné a logistické zabezpečenie projektu, vedenie oficiálnych stretnutí s partnermi spolupracujúcimi na projekte, kontrola žiadostí platbu za projekt, koordinácia realizácie aktivít všetkých komponentov projektu a iné aktivity súvisiace s realizáciou predkladaného projektu.
1.3.a Implementačný pracovník - 100% pracovného času	12 810,00 € Implementačný pracovník vyčlení povinnosti vyplývajúce z popisu práce (časť B13 formulára projektu) počas trvania projektu celý svoj pracovný čas. Jednotková cena za mesiac práce implementačného pracovníka je stanovená v priemere vychádzajúc z reálnych nákladov na pracovníka. Celková cena práce implementačného pracovníka počas trvania projektu zohľadňuje úpravy, ktoré vyžadujú interné pravidlá IOM (bližšie popísané vyššie). V náplni práce implementačného pracovníka je obsiahnutá asistencia pri zhromažďovaní potrebných informácií súvisiacich s projektom, spravovanie databázy návratov, príprava a realizácia informačnej kampane, distribúcia printových výstupov kampane a monitoring dobrovoľných návratov a informovanie pracovníkov OCP a OHK, príprava programu, prezentácií a obsahovej časti workshopu, koordinácia workshopu s expertmi IOM zo zahraničia a iné aktivity súvisiace s realizáciou predkladaného projektu.
1.3.b Implementačný	6 596,00 €

Príloha č. 2 grantovej zmluvy SK 2008 RF P1/1-IP

pracovník - 100% pracovného času	Implementačný pracovník vyčlení povinnosti vyplývajúce z popisu práce (časť B13 formulára projektu) počas trvania projektu celý svoj pracovný čas a to nasledovne: 4 mesiace (január 2010 - apríl 2010) 100% pracovného času. Jednotková cena za mesiac práce implementačného pracovníka je stanovená v priemere vychádzajúc z reálnych nákladov na pracovníka. Celková cena práce implementačného pracovníka počas trvania projektu zohľadňuje úpravy, ktoré vyžadujú interné pravidlá IOM (bližšie popísané vyššie). V náplni práce implementačného pracovníka je obsiahnuté zabezpečenie informačnej kampane, monitoring dobrovoľných návratov a informovanie pracovníkov OCP a OHK a iné aktivity súvisiace s realizáciou predkladaného projektu.
1.4.a Reintegračný pracovník - v priemere 50% pracovného času	6 417,60 € Reintegračný pracovník vyčlení povinnosti vyplývajúce z popisu práce (časť B13 formulára projektu) počas trvania projektu v priemere 50% svojho pracovného času. Pomer pracovného času je stanovený celkovo na projekt vzhľadom na to, že reintegračný asistent venuje čas projektu nerovnomerne podľa potreby - v niektorých mesiacoch implementácie menej než stanovených 50%, v iných mesiacoch viac - odpracované hodiny je možné odsledovať vo výkaze práce. Jednotková cena za mesiac práce reintegračného pracovníka je stanovená v priemere vychádzajúc z reálnych nákladov na pracovníka. Celková cena práce reintegračného pracovníka počas trvania projektu zohľadňuje úpravy, ktoré vyžadujú interné pravidlá IOM (bližšie popísané vyššie). V náplni práce reintegračného pracovníka je obsiahnutá asistencia pri príprave projektovej stratégie, príprava manuálu poskytovania reintegračnej pomoci v krajine pôvodu, poskytovanie pred-návratového poradenstva o reintegračnej pomoci v krajine pôvodu, koordinácia praktickej pomoci pri reintegrácii v krajine pôvodu, monitoring procesu reintegrácie a iné aktivity súvisiace s realizáciou predkladaného projektu.
1.4.b Reintegračný pracovník - 100% pracovného času	6 596,00 € Reintegračný pracovník vyčlení povinnosti vyplývajúce z popisu práce (časť B13 formulára projektu) na projekte celý svoj pracovný čas a to nasledovne: 100% pracovného času počas 4 mesiacov (január - apríl 2010) - odpracované hodiny je možné odsledovať vo výkaze práce. Jednotková cena za mesiac práce reintegračného pracovníka je stanovená v priemere vychádzajúc z reálnych nákladov na pracovníka. Celková cena práce reintegračného pracovníka počas trvania projektu zohľadňuje úpravy, ktoré vyžadujú interné pravidlá IOM (bližšie popísané vyššie). V náplni práce reintegračného pracovníka je obsiahnuté poskytovanie pred-návratového poradenstva o reintegračnej pomoci v krajine pôvodu, koordinácia praktickej pomoci pri reintegrácii v krajine pôvodu, monitoring procesu reintegrácie v krajine pôvodu a iné aktivity súvisiace s realizáciou predkladaného projektu.
1.5.a Operačný koordinátor - v priemere 75% pracovného času.	10 337,32 € Operačný koordinátor vyčlení povinnosti vyplývajúce z popisu práce (časť B13 formulára projektu) na projekte celkovo 75% svojho pracovného času počas trvania projektu. Pomer pracovného času je stanovený celkovo na projekt vzhľadom na to, že operačný koordinátor venuje čas projektu nerovnomerne podľa potreby - v niektorých mesiacoch implementácie menej než stanovených 75%, v iných mesiacoch viac - odpracované hodiny je možné odsledovať vo výkaze práce. Jednotková cena za mesiac práce operačného koordinátora je stanovená v priemere vychádzajúc z reálnych nákladov na pracovníka. Celková cena práce operačného koordinátora počas trvania projektu zohľadňuje úpravy, ktoré vyžadujú interné pravidlá IOM (bližšie popísané vyššie). V náplni práce operačného koordinátora je obsiahnutá koordinácia a realizácia logistiky všetkých realizovaných návratov, spravovanie databázy návratov, informovanie cieľovej skupiny o dobrovoľných návratoch v zariadeniach MV SR, registrácia žiadateľov o dobrovoľný návrat, zabezpečovanie náhradných cestovných dokumentov, asistencia pri dobrovoľnom návrate a iné aktivity súvisiace s realizáciou predkladaného projektu.
1.5.b Operačný koordinátor - 100% pracovného času.	5 172,00 € Operačný koordinátor vyčlení povinnosti vyplývajúce z popisu práce (časť B13 formulára projektu) na projekte celý svoj pracovný čas počas trvania projektu a to nasledovne: 100% pracovného času počas 3 mesiacov (január - marec 2010) - odpracované hodiny je možné odsledovať vo výkaze práce. Jednotková cena za mesiac práce operačného koordinátora je stanovená v priemere vychádzajúc z reálnych nákladov na pracovníka. Celková cena práce operačného koordinátora počas trvania projektu zohľadňuje úpravy, ktoré vyžadujú interné pravidlá IOM (bližšie popísané vyššie). V náplni práce operačného koordinátora je obsiahnutá koordinácia a realizácia logistiky všetkých realizovaných návratov, spravovanie databázy návratov, informovanie cieľovej skupiny o dobrovoľných návratoch v zariadeniach MV SR, registrácia žiadateľov o dobrovoľný návrat, zabezpečovanie náhradných cestovných dokladov, asistencia pri dobrovoľnom návrate a iné aktivity súvisiace s realizáciou predkladaného projektu.
1.6.a Terénny operačný	8 391,30 €

Príloha č. 2 grantovej zmluvy SK 2008 RF P1/1-IP

pracovník - v priemere 75% pracovného času	Terénny operačný pracovník vyčlení povinnosťami vyplývajúcim z popisu práce (časť B13 formulára projektu) na projekte celkovo 75% svojho pracovného času počas trvania projektu. Pomer pracovného času je stanovený celkovo na projekt vzhľadom na to, že tento pracovník venuje čas projektu nerovnomerne podľa potreby - v niektorých mesiacoch implementácie menej než stanovených 75%, v iných mesiacoch viac - odpracované hodiny je možné odsledovať vo výkaze práce. Jednotková cena za mesiac práce terénneho operačného pracovníka je stanovená v priemere vychádzajúc z reálnych nákladov na pracovníka. Celková cena práce terénneho operačného pracovníka počas trvania projektu zohľadňuje úpravy, ktoré vyžadujú interné pravidlá IOM (bližšie popísané vyššie). V náplni práce terénneho operačného pracovníka bude realizovať informačné stretnutia a individuálne poradenstvo cieľovej skupine v teréne, asistencia pri zhromažďovaní potrebných informácií súvisiacich s projektom, identifikácia projektových priorít v teréne, spolupráca s konzultantmi - sociálnymi pracovníkmi azylových zariadení pri koordinácii aktivít v teréne, príprava podkladov pre projektové správy, asistencia pri logistickej príprave návratu (zabezpečenie leteniek, tranzitnej asistencie), letisková asistencia pri dobrovoľnom návrate a iné aktivity súvisiace s realizáciou predkladaného projektu.
1.6.b Terénny operačný pracovník. - 100% pracovného času	4 152,00 € Terénny operačný pracovník vyčlení povinnosťami vyplývajúcim z popisu práce (časť B13 formulára projektu) na projekte celý svoj pracovný čas počas trvania projektu a to nasledovne: 100% pracovného času počas 3 mesiacov (január - marec 2010) - odpracované hodiny je možné odsledovať vo výkaze práce. Jednotková cena za mesiac práce terénneho operačného asistenta je stanovená v priemere vychádzajúc z reálnych nákladov na pracovníka. Celková cena práce terénneho operačného asistenta počas trvania projektu zohľadňuje úpravy, ktoré vyžadujú interné pravidlá IOM (bližšie popísané vyššie). V náplni práce terénneho operačného pracovníka bude realizovať informačné stretnutia a individuálne poradenstvo cieľovej skupine v teréne, asistencia pri zhromažďovaní potrebných informácií súvisiacich s projektom, identifikácia projektových priorít v teréne, spolupráca s konzultantmi - sociálnymi pracovníkmi azylových zariadení pri koordinácii aktivít v teréne, príprava podkladov pre projektové správy, asistencia pri logistickej príprave návratu (zabezpečenie leteniek, tranzitnej asistencie), letisková asistencia pri dobrovoľnom návrate a iné aktivity súvisiace s realizáciou predkladaného projektu.
1.7.a Operačný a projektový asistent - 100% pracovného času	10 558,80 € Operačný a projektový asistent vyčlení povinnosťami vyplývajúcim z popisu práce na (časť B13 formulára projektu) projekte celý svoj pracovný čas počas trvania projektu. Jednotková cena za mesiac práce operačného a projektového asistenta je stanovená v priemere vychádzajúc z reálnych nákladov na pracovníka. Celková cena práce operačného a projektového asistenta počas trvania projektu zohľadňuje úpravy, ktoré vyžadujú interné pravidlá IOM (bližšie popísané vyššie). V náplni práce operačného a projektového asistenta je obsiahnutý office manažment, spolupráca s externými dodávateľmi služieb, príprava žiadostí o platbu, zabezpečenie materiálneho vybavenia miestnosti pre ÚPZC Medved'ov, administratívna a logistická príprava workshopu a iné operatívne aktivity súvisiace s realizáciou predkladaného projektu.
1.7.b Operačný a projektový asistent - v priemere 87,5% pracovného času	5 772,00 € Operačný a projektový asistent vyčlení povinnosťami vyplývajúcim z popisu práce (časť B13 formulára projektu) na projekte v priemere 87,5% svojho pracovného času. Pomer pracovného času je stanovený priemerne vzhľadom na to, že operačný a projektový asistent venuje svoj pracovný čas projektu nerovnomerne podľa potreby - v niektorých mesiacoch implementácie menej než stanovených 87,5%, v iných mesiacoch viac a to nasledovne: 100% pracovného času počas 3 mesiacov január 2010 - marec 2010 a 50% pracovného času počas 1 mesiaca (apríl 2010). Jednotková cena za mesiac práce operačného a projektového asistenta je stanovená v priemere vychádzajúc z reálnych nákladov na pracovníka. Priemerná cena práce operačného a projektového asistenta za mesiace január - marec 2010 bude 1649 EUR, za mesiac apríl bude priemerná cena projektového manažéra 825 EUR. Celková cena práce operačného a projektového asistenta počas trvania projektu zohľadňuje úpravy, ktoré vyžadujú interné pravidlá IOM (bližšie popísané vyššie). V náplni práce operačného a projektového asistenta je obsiahnutý office manažment, spolupráca s externými dodávateľmi služieb, príprava žiadostí o platbu, administratívna podpora pri príprave reintegračných monitorovacích návštev v krajinách pôvodu a iné aktivity súvisiace s realizáciou predkladaného projektu.
2. Cestovné náklady a náklady na pobyt (cestovné - doprava, diéty, drobné výdavky, ubytovanie)	28 984,22 €
KOMPONENT 1 - Informačná kampaň	
2.1. Informovanie cieľovej skupiny o dobrovoľných návratoch v zariadeniach MV SR (aktivita 1.3)	1 100,20 €

Príloha č. 2 grantovej zmluvy SK 2008 RF P1/1-IP

2.1.1.a Cestovné náklady (pohonné hmoty a iné výdavky)	Náklady na výjazdy pre projektových pracovníkov IOM, ktorí budú za účelom realizácie informačnej kampane, individuálneho poradenstva, registrácie záujemcov o dobrovoľný návrat do programu a iných aktivít súvisiacich s realizáciou a monitoringom projektu pravidelne navštevovať zariadenia MV SR a iné miesta, kde sa môže vyskytovať cieľová skupina projektu. Počas trvania projektu IOM zrealizuje cca 170 výjazdov za cieľovou skupinou. Diéty a kilometrovné sú vypočítané v súlade so Zákonom č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov. Počet kilometrov bol stanovený podľa plánovaného počtu výjazdov a vzdialenosti zariadení MV SR od Úradu IOM v Bratislave, resp. kancelárie v Košiciach. Pracovníci IOM budú počas implementácie projektu reagovať na aktuálnu situáciu v jednotlivých zariadeniach, počet a skladbu migrantov a preto sú náklady na túto aktivitu stanovené priemerne. Spôsob výpočtu cestovného: V technických preukazoch služobných vozidiel IOM je uvedená kombinovaná spotreba pohonných hmôt 7 litrov na 100 km. Náklady na dopravu boli vypočítané ako: (kombinovaná spotreba × cena pohonných hmôt)/100km spotreba × cena pohonných hmôt/100km.
2.1.1.b Cestovné náklady a drobné výdavky (pohonné hmoty, prípadne náklady na verejnú dopravu, parkovné a iné)	Náklady na výjazdy pre projektových pracovníkov IOM, ktorí budú za účelom realizácie informačnej kampane, individuálneho poradenstva, registrácie záujemcov o dobrovoľný návrat do programu a iných aktivít súvisiacich s realizáciou a monitoringom projektu pravidelne navštevovať zariadenia MV SR a iné miesta, kde sa môže vyskytovať cieľová skupina projektu. Počas trvania projektu IOM zrealizuje cca 50 výjazdov za cieľovou skupinou. Diéty a kilometrovné sú vypočítané v súlade so Zákonom č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov. Pracovníci IOM budú počas implementácie projektu reagovať na aktuálnu situáciu v jednotlivých zariadeniach, počet a skladbu migrantov a preto sú náklady na túto aktivitu stanovené priemerne. Spôsob výpočtu cestovného: V technických preukazoch služobných vozidiel IOM je uvedená kombinovaná spotreba pohonných hmôt 7 litrov a 6,7 litra na 100 km. Náklady na dopravu boli vypočítané ako: (kombinovaná spotreba × cena pohonných hmôt)/100km. Drobné výdavky predstavujú náklady vynaložené pri realizácii aktivít komponentu 1 predkladaného projektu, ako sú napríklad náklady na parkovné, prípadne iné výdavky.
2.1.2.a Diéty, časové pásmo 5-12 hod.	Náklady na diéty projektových pracovníkov realizujúcich aktivitu komponentu 1 predkladaného projektu. Spôsob výpočtu diét je v súlade so Zákonom č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov. Realizácia operačných výjazdov za účelom informovania cieľovej skupiny o Programe sa predpokladá v rozmedzí časového pásma 5 až 12 hodín (3,60 EUR) na jeden výjazd.
2.1.2.b Diéty	Vzhľadom na operačný charakter služobných ciest nie je možné služobné cesty kvantifikovať podľa časových pásiem stanovených Zákonom č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov. Náklady na diéty sú preto stanovené priemerne. Operační pracovníci budú terénne aktivity vykonávať v rôznych časových pásmach, reálna sadzba diéty bude stanovená v závislosti od trvania konkrétnej služobnej cesty.
2.1.3.a Drobné výdavky (parkovné,...)	Drobné výdavky predstavujú náklady vynaložené pri realizácii aktivít komponentu 1 predkladaného projektu, ako sú napríklad náklady na parkovné prípadne iné výdavky.
2.2. Koordinačné porady projektového tímu a operačného pracovníka z Košíc - 4 porady pre 2 osoby	2 089,12 €
2.2.1.a Cestovné náklady (pohonné hmoty a iné výdavky ako vlakové cestovné lístky alebo letenky)	Cestovné náklady súvisiace s dopravou projektových pracovníkov na miesto realizácie koordinačnej porady (pohonné hmoty, letenky, vlakové lístky a iné náklady na dopravu). Spôsob výpočtu cestovného: V technických preukazoch služobných vozidiel IOM je uvedená kombinovaná spotreba pohonných hmôt 7 litrov na 100 km. Náklady na dopravu boli vypočítané ako: (kombinovaná spotreba × cena pohonných hmôt) / 100km.
2.2.1.b Cestovné náklady a drobné výdavky (pohonné hmoty alebo náklady na verejnú dopravu vlak/letenky, iné výdavky)	Cestovné náklady súvisiace s dopravou projektových pracovníkov na miesto realizácie koordinačnej porady (pohonné hmoty, letenky, vlakové lístky a iné náklady na dopravu). Spôsob výpočtu cestovného: v technických preukazoch služobných vozidiel IOM sú uvedené kombinované spotreby pohonných hmôt 7 litrov a 6,7 litrov na 100 km. Náklady na dopravu boli vypočítané ako: (kombinovaná spotreba × cena pohonných hmôt) / 100km. Drobné výdavky predstavujú náklady vynaložené na parkovné, pripojenie na internet a iné výdavky.
2.2.2.a Diéty	
2.2.2.1.a Časové pásmo 5 - 12hod.	Náklady na diéty projektových pracovníkov zúčastňujúcich sa na koordinačných poradách v rozmedzí časového pásma 5 až 12 hodín (3,60 EUR). Spôsob výpočtu diét je v súlade so Zákonom č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.
2.2.2.2.a Časové pásmo nad 18 hod.	Náklady na diéty projektových pracovníkov zúčastňujúcich sa na koordinačných poradách v rozmedzí časového pásma nad 18 hodín (8,30 EUR). Spôsob výpočtu diét je v súlade so Zákonom č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.
2.2.2.b Diéty a ubytovanie	Náklady na diéty vzniknuté pri realizácii koordinačných porád projektových pracovníkov sú stanovené podľa predpokladaného času stráveného projektovými pracovníkmi na služobnej ceste. Reálna sadzba diéty bude stanovená v závislosti od trvania konkrétnej služobnej cesty. Koordinačné porady projektových pracovníkov budú uskutočnené v mestách Bratislava a Košice podľa potreby. Náklady na diéty operačných pracovníkov sú vypočítané v súlade so Zákonom č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov. Položka zahŕňa aj náklady na ubytovanie pre projektový personál v mieste realizácie koordinačného stretnutia na 1 prípadne viac nocí a iné súvisiace výdavky. Náklady sú stanovené ako priemerná cena ubytovania v mestách Bratislava a Košice.

Príloha č. 2 grantovej zmluvy SK 2008 RF P1/1-IP

2.2.3.a Ubytovanie	V rámci prípravy koordinačných stretnutí je nutné zabezpečiť pre projektový personál ubytovanie v mieste realizácie stretnutia na 1 prípadne viac nocí. Náklady na ubytovanie pri realizácii koordinačných porád sú stanovené ako priemerná cena ubytovania v mestách Bratislava a Košice.
2.2.4.a Drobné výdavky	Drobné výdavky predstavujú náklady vynaložené na parkovné, pripojenie na internet a iné výdavky.
2.3. Monitoring návratov na oddeleniach cudzineckej polície a hraničnej kontroly, inštruktáž pracovníkov OCP a OHK o dobrovoľných návratoch (aktivita 1.2.)	1 341,19 €
2.3.1.a Cestovné náklady (pre 1-2 osoby pre monitoring návratov a informovanie pracovníkov OCP PZ a OHK - pohonné hmoty a iné výdavky)	Položka zahŕňa cestovné náklady pre projektového pracovníka realizujúceho monitoring dobrovoľných návratov a informovanie pracovníkov OCP PZ a OHK o dobrovoľných návratoch v rámci celého Slovenska (pohonné hmoty a iné cestovné náklady). Spôsob výpočtu cestovného: V technických preukazoch služobných vozidiel IOM je uvedená kombinovaná spotreba pohonných hmôt 7 litrov na 100 km. Náklady na dopravu boli vypočítané ako: (kombinovaná spotreba × cena pohonných hmôt) / 100km.
2.3.1.b Cestovné náklady a drobné výdavky (pre 1-2 osoby pre monitoring návratov a informovanie pracovníkov OCP PZ a OHK - pohonné hmoty a iné výdavky)	Položka zahŕňa cestovné náklady pre projektových pracovníkov realizujúcich monitoring dobrovoľných návratov a informovanie pracovníkov OCP PZ a OHK o dobrovoľných návratoch v rámci celého Slovenska (pohonné hmoty a iné cestovné náklady), prípadne iné súvisiace výdavky. Spôsob výpočtu cestovného: v technických preukazoch služobných vozidiel IOM je uvedená kombinovaná spotreba pohonných hmôt 7 litrov a 6,7 litra na 100 km. Náklady na dopravu boli vypočítané ako: (kombinovaná spotreba × cena pohonných hmôt) / 100km. Drobné výdavky predstavujú náklady vynaložené na parkovné, pripojenie na internet a iné výdavky.
2.3.2.a Diéty, časové pásmo nad 18 hod.	Náklady na diéty projektových pracovníkov vykonávajúcich monitoring dobrovoľných návratov a informovanie pracovníkov OCP a OHK o dobrovoľných návratoch v rozmedzí časového pásma nad 18 hodín (8,30 EUR). Spôsob výpočtu diét je v súlade so Zákom č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.
2.3.2.b Diéty a ubytovanie	Vzhľadom na operačný charakter služobných ciest nie je možné služobné cesty kvantifikovať podľa časových pásiem stanovených Zákom č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov. Náklady na diéty sú preto stanovené priemerne. Operační pracovníci budú terénne aktivity vykonávať v rôznych časových pásmach, reálna sadzba diéty bude stanovená v závislosti od trvania konkrétnej služobnej cesty. Položka zahŕňa aj náklady na ubytovanie, prípadne iné výdavky projektových pracovníkov vykonávajúcich monitoring dobrovoľných návratov a informovanie pracovníkov OCP a OHK o dobrovoľných návratoch v rámci celého Slovenska podľa potreby. Náklady na ubytovanie sú vypočítané ako priemerná cena ubytovania na Slovensku.
2.3.3.a Ubytovanie	Náklady na ubytovanie projektového pracovníka vykonávajúcich monitoring dobrovoľných návratov a informovanie pracovníkov OCP a OHK o dobrovoľných návratoch v rámci celého Slovenska podľa potreby. Náklady na ubytovanie sú vypočítané ako priemerná cena ubytovania na Slovensku.
2.3.4.a Drobné výdavky	Drobné výdavky predstavujú náklady vynaložené na parkovné, pripojenie na internet a iné výdavky.
KOMPONENT 2 - Asistované dobrovoľné návraty	
2.4. Rokovania so zastupiteľskými úradmi krajín pôvodu a vybavovanie NCD (aktivita 2.2.)	363,14 €
2.4.1.a Cestovné náklady (pohonné hmoty a iné výdavky)	Výjazdy pracovníkov IOM na zastupiteľstvá krajín pôvodu migrantov, ktoré sa nachádzajú mimo územia SR, v súvislosti s propagáciou Programu AVR a vybavovaním náhradných cestovných dokladov. Spôsob výpočtu cestovného: V technických preukazoch služobných vozidiel IOM je uvedená kombinovaná spotreba pohonných hmôt 7 litrov na 100 km. Náklady na dopravu boli vypočítané ako: (kombinovaná spotreba × cena pohonných hmôt) / 100km.
2.4.1.b Cestovné náklady a drobné výdavky (pohonné hmoty, parkovné)	Výjazdy pracovníkov IOM na zastupiteľstvá krajín pôvodu migrantov, ktoré sa nachádzajú mimo územia SR, v súvislosti s propagáciou programu AVR a vybavovaním náhradných cestovných dokladov. Spôsob výpočtu cestovného: v technických preukazoch služobných vozidiel IOM sú uvedené kombinované spotreby pohonných hmôt 7 litrov a 6,7 litrov na 100 km. Náklady na dopravu boli vypočítané ako: (kombinovaná spotreba × cena pohonných hmôt) / 100km. Drobné výdavky predstavujú náklady vynaložené na parkovné, pripojenie na internet a iné výdavky.
2.4.2.a Diéty (pre 2 osoby)	

Príloha č. 2 grantovej zmluvy SK 2008 RF P1/1-IP

2.4.2.1.a časové pásmo do 6 hod. (Viedeň)	Diéty pre projektových pracovníkov realizujúcich operačné výjazdy na zastupiteľské úrady krajín pôvodu migrantov zaregistrovaných v Programe AVR nachádzajúcich sa mimo územia SR, za účelom propagácie Programu AVR a vybavovania náhradných cestovných dokladov, v rozmedzí časového pásma do 6 hodín boli vypočítané v súlade so Zákonom č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov. V položke je zahrnuté aj vreckové vo výške 40% v súlade so Zákonom č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.
2.4.2.2.a časové pásmo nad 12 hod. (Praha)	Diéty pre projektových pracovníkov realizujúcich operačné výjazdy na zastupiteľské úrady krajín pôvodu migrantov zaregistrovaných v Programe AVR nachádzajúcich sa mimo územia SR, za účelom propagácie Programu AVR a vybavovania náhradných cestovných dokladov, v rozmedzí časového pásma do 6 - 12 hodín boli vypočítané v súlade so Zákonom č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov. V položke je zahrnuté aj vreckové vo výške 40% v súlade so Zákonom č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.
2.4.2.b Diéty	Náklady na diéty pre projektových pracovníkov realizujúcich služobné cesty mimo územia SR sú vypočítané v súlade so Zákonom č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov. Reálna sadzba diéty bude stanovená v závislosti od trvania konkrétnej služobnej cesty.
2.4.3.a Drobné výdavky	Drobné výdavky predstavujú náklady vynaložené na parkovné, pripojenie na internet a iné výdavky.
2.5. Sprievod maloletého do krajiny pôvodu (aktivita 2.4.)	0,00 €
2.5.1.a Cestovné náklady (letenky pre 1 osobu a iné výdavky)	Letenka a iné cestovné výdavky pre projektového pracovníka zabezpečujúceho sprievod maloletého do krajiny pôvodu. Náklady na cestovné nie je možné presne stanoviť v rámci predkladaného projektu a sú odhadnuté ako priemer cien leteniek zakúpených v rámci globálnych zmlúv medzi IOM a leteckými spoločnosťami do pravdepodobných krajín pôvodu podľa doterajších skúseností.
2.5.2.a Diéty (zahraničná pracovná cesta)	Náklady na diéty projektových pracovníkov realizujúcich sprievod maloletého do krajiny pôvodu. Náklady na diéty nie je možné presne stanoviť v rámci predkladaného projektu a sú odhadnuté podľa nákladov na diéty v súlade so Zákonom č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov. V položke je zahrnuté aj vreckové z odhadovaných nákladov na diéty vo výške 40% v súlade so Zákonom č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.
2.5.3.a Ubytovanie	Náklady na ubytovanie projektového pracovníka vykonávajúceho sprievod maloletého v krajine pôvodu. Náklady na ubytovanie boli stanovené ako cien ubytovania v krajinách návratu.
2.5.4.a Miestna doprava	Náklady na presun projektového pracovníka v rámci cieľového mesta a iné výdavky na dopravu súvisiace s realizáciou sprievodu maloletého do krajiny pôvodu.
2.5.5.a Drobné výdavky	Drobné výdavky predstavujú náklady vynaložené pri realizácii sprievodu maloletého do krajiny pôvodu, ako sú napríklad náklady na pripojenie na internet a iné výdavky.
2.6. Operačné výjazdy v rámci Bratislavy a Košíc (návštevy zastupiteľských úradov krajín pôvodu, návštevy úradov MV SR a iné výjazdy v rámci Bratislavy a Košíc)	56,04 €
2.6.1.a Cestovné náklady (pohonné hmoty, taxík, parkovné)	Cestovné náklady projektových pracovníkov súvisiace s realizáciou operačných výjazdov v rámci Bratislavy alebo Košíc za účelom návštevy zastupiteľských úradov krajín pôvodu zaregistrovaných cudzincov, vyzdvihnutie vy stavených náhradných cestovných dokladov, návštevy na úrady MV SR priamo súvisiace s implementáciou projektu. Náklady boli určené na základe vykonaných operačných výjazdov za uvedenými účelmi v roku 2008. Spôsob výpočtu cestovného: V technických preukazoch služobných vozidiel IOM je uvedená kombinovaná spotreba pohonných hmôt 7 litrov na 100 km. Náklady na dopravu boli vypočítané ako: (kombinovaná spotreba × cena pohonných hmôt) / 100km.
2.6.1.b Cestovné náklady (pohonné hmoty, taxík, parkovné)	Cestovné náklady projektových pracovníkov súvisiace s realizáciou operačných výjazdov v rámci Bratislavy alebo Košíc za účelom návštevy zastupiteľských úradov krajín pôvodu - vyzdvihnutie vystavených náhradných cestovných dokladov zaregistrovaných cudzincov, návštevy na úrady MV SR a iné výjazdy súvisiace s implementáciou projektu. Náklady boli určené na základe vykonaných operačných výjazdov za uvedeným účelom v roku 2009. Spôsob výpočtu cestovného: v technických preukazoch služobných vozidiel IOM sú uvedené kombinované spotreby pohonných hmôt 7 litrov a 6,7 litrov na 100 km. Náklady na dopravu boli vypočítané ako: (kombinovaná spotreba × cena pohonných hmôt) / 100km.
KOMPONENT 3 - Nastavenie systému poskytovania reintegračnej pomoci v krajine pôvodu	
2.7. Workshop o existujúcich návratových programov a koordinácia	5 938,37 €

Príloha č. 2 grantovej zmluvy SK 2008 RF P1/1-IP

monitorovacích aktivít s partnermi štátnej správy - 16 osôb/5 dni (aktivity 3.1.)	
2.7.1.a Cestovné náklady pre zahraničných expertov z Bruselu a Londýna (letenky) a pre projektových pracovníkov (pohonné hmoty a iné výdavky)	Položka zahŕňa cestovné náklady na letenky pre expertov IOM zúčastňujúcich sa na workshope stanovených ako priemer cien leteniek zakúpených v rámci globálnych zmlúv medzi IOM a leteckými spoločnosťami, cestovné náklady projektového tímu a zahraničných expertov pre zabezpečenie dopravy z Bratislavy/Košíc na miesto konania workshopu a späť. Spôsob výpočtu cestovného: V technických preukazoch služobných vozidiel IOM je uvedená kombinovaná spotreba pohonných hmôt 7 litrov na 100 km. Náklady na dopravu boli vypočítané ako: (kombinovaná spotreba × cena pohonných hmôt) / 100km.
2.7.2.a Diéty pre expertov a projektových pracovníkov	Položka zahŕňa náklady na diéty (5 dní vrátane dňa príchodu a odchodu) pre zahraničných expertov stanovených v súlade s pravidlami a sadzbami diét Európskej komisie a pre pracovníkov projektového tímu zúčastňujúcich sa workshopu v súlade so Zákonom č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.
2.7.3.a Ubytovanie, strava pre účastníkov workshopu	Položka zahŕňa náklady na ubytovanie na dve noci a stravu pre projektových pracovníkov, zahraničných expertov a odborníkov štátnej správy zúčastňujúcich sa na workshope a náklady na prenájom miestnosti pre realizáciu workshopu. Náklady na ubytovanie a stravu sú stanovené podľa prieskumu trhu a nákladov na ubytovanie a stravu vynaložených na rovnakú aktivitu v roku 2008.
2.7.4.a Miestna doprava - pre zahraničných expertov	Náklady na presun zahraničných expertov zúčastňujúcich sa na workshope v rámci Bratislavy (z letiska do mesta a späť).
2.7.5.a Drobné výdavky (pripojenie na internet, telefónne hovory)	Drobné výdavky predstavujú náklady pre zahraničných expertov, projektových pracovníkov a odborníkov štátnej správy zúčastňujúcich sa workshopu, ako sú napríklad náklady na pripojenie na internet a iné výdavky.
KOMPONENT 4 - Reintegrácia v krajine pôvodu	
2.9. Monitoring reintegračných aktivít navrátilcov v krajinách pôvodu (2 krajiny, 4 osoby)	17 318,00 €
2.9.1.b Cestovné náklady a drobné výdavky - letenky a iné výdavky	Položka zahŕňa cestovné náklady na letenky a iné výdavky pre projektových pracovníkov a odborníkov štátnej správy, ktorí navštívia krajiny pôvodu za účelom monitoringu reintegrovaných navrátilcov ako aj zhodnotenia doterajšej spolupráce, analýzy nastavenia reintegračného systému a vyhodnotenia úrovne jeho kompatibility s podmienkami v krajine pôvodu (geografické, administratívne, kultúrne a pod.). Cestovné náklady a iné výdavky sú stanovené ako priemer cien leteniek zakúpených v roku 2009 v rámci globálnych zmlúv medzi IOM a leteckými spoločnosťami. Drobné výdavky predstavujú náklady pre účastníkov monitorovacích návštev, napríklad pripojenie na internet a iné výdavky.
2.9.2.b Ubytovanie a diéty	Položka zahŕňa náklady na ubytovanie na 4, prípadne viac nocí pre projektových pracovníkov a odborníkov štátnej správy zúčastňujúcich sa monitorovacích návštev a iné súvisiace výdavky. Náklady na ubytovanie sú stanovené v súčinnosti s misiami IOM na základe prieskumu trhu ako odhad nákladov na ubytovanie v daných krajinách. Položka zahŕňa aj náklady na diéty pre projektových pracovníkov a odborníkov štátnej správy zúčastňujúcich sa monitorovacích návštev v krajine pôvodu. Náklady na diéty sú vypočítané v súlade so zákonom č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.
2.9.3.b Miestna doprava	Náklady na dopravu pre účastníkov monitorovacej cesty na/z letiska, dopravu v rámci krajiny pôvodu za účelom zmonitorovania reintegrovaných navrátilcov a iných súvisiacich výdavkov.
2.9.4.b Výdavky na očkovanie	Náklady na očkovacie vakcíny pre účastníkov monitorovacích návštev vo vybraných krajinách a iné výdavky. Suma je stanovená súhrnne, nakoľko jej čerpanie bude závisieť od individuálnych potrieb účastníkov monitorovacích návštev.
2.9.5.b Víza	Položka zahŕňa náklady na vybavovanie víz do krajín, kde sa uskutočnia monitorovacie návštevy, prípadne iné výdavky.
2.9.6.b Servisný poplatok pre misie IOM v krajinách pôvodu	Náklady misie IOM vo vybranej krajine pôvodu navrátilcov, ktorá sa bude spolupodieľať na príprave a realizácii pracovnej cesty. Misia poskytne podľa potreby ľudské a technické zdroje na zorganizovanie jednotlivých návštev počas pracovnej cesty (napr. asistencia pri sprostredkovaní návštev, logistiky, sprevádzaní na jednotlivé stretnutia a pod.). Náklady boli vypočítané na základe odhadu nákladov misii IOM v určených krajinách pôvodu ako priemer predpokladaných výdavkov (prenájom priestorov na rokovanie, podiel ceny práce pracovníka IOM v krajine zabezpečujúcej študijnú cestu vypočítanej v súlade s internými pravidlami IOM, kancelárske potreby a iné).
2.9.7.b Tlmočenie	Náklady súvisiace so zabezpečením a výkonom tlmočenia počas monitorovacej návštevy vo vybraných krajinách pre účastníkov a iné súvisiace výdavky. Náklady boli vypočítané na základe súčinnosti s misiami IOM v krajinách pôvodu navrátilcov. Tlmočenie pre účastníkov monitorovacej návštevy bude zabezpečené misiou IOM v krajine realizácie monitorovacej návštevy alebo externým dodávateľom.

Príloha č. 2 grantovej zmluvy SK 2008 RF P1/1-IP

2.10. Poskytovanie prednávrátového poradenstva o reintegračnej pomoci v krajine pôvodu (aktivita 4.1)	778,16 €
2.10.1.a Cestovné náklady reintegračného asistenta v rámci Slovenska	Náklady na cestovné v rámci Slovenska za účelom poskytnutia prednávrátového poradenstva a s cieľom zhodnotenia možností reintegrácie klienta a prípravy reintegračného plánu. Spôsob výpočtu cestovného: V technických preukazoch služobných vozidiel IOM je uvedená kombinovaná spotreba pohonných hmôt 7 litrov na 100 km. Náklady na dopravu boli vypočítané ako: (kombinovaná spotreba × cena pohonných hmôt) / 100km.
2.10.1.b Cestovné náklady a drobné výdavky reintegračného asistenta v rámci Slovenska	Náklady na cestovné v rámci Slovenska za účelom poskytnutia prednávrátového poradenstva a s cieľom zhodnotenia možností reintegrácie klienta a prípravy reintegračného plánu. Spôsob výpočtu cestovného: v technických preukazoch služobných vozidiel IOM je uvedená kombinovaná spotreba pohonných hmôt 7 litrov a 6,7 litra na 100 km. Náklady na dopravu boli vypočítané ako: (kombinovaná spotreba × cena pohonných hmôt) / 100km. Drobné výdavky predstavujú náklady vynaložené na parkovné, pripojenie na internet a iné výdavky.
2.10.2.a Ubytovanie	Náklady na ubytovanie reintegračného asistenta v rámci operačného výjazdu za účelom poskytnutia poradenstva klientom v oblasti prípravy reintegračného plánu a súvisiacich aktivít. Náklady na ubytovanie boli vypočítané na základe priemernej ceny ubytovania v rámci Slovenska.
2.10.2.b Ubytovanie a diéty	Náklady na ubytovanie, prípadne iné výdavky reintegračného asistenta v rámci operačného výjazdu za účelom poskytnutia poradenstva klientom v oblasti prípravy reintegračného plánu a súvisiacich aktivít. Náklady na ubytovanie boli vypočítané na základe priemernej ceny ubytovania v rámci Slovenska. Vzhľadom na operačný charakter služobných ciest nie je možné služobné cesty kvantifikovať podľa časových pásiem stanovených Zákonom č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov. Náklady na diéty sú preto stanovené priemerne. Projektoví pracovníci budú terénne aktivity vykonávať v rôznych časových pásmach, reálna sadzba diéty bude stanovená v závislosti od trvania konkrétnej služobnej cesty.
2.10.3.a Diéty	
2.10.3.2.a časové pásmo 12 - 18 hod.	Diéty pre reintegračného asistenta realizujúceho operačné výjazdy za účelom poskytnutia prednávrátového poradenstva a s cieľom zhodnotenia možností reintegrácie klienta a prípravy reintegračného plánu v časovom pásme 12 - 18 hodín (5,40 EUR). Náklady boli vypočítané v súlade so Zákonom č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.
2.10.3.3.a časové pásmo nad 18 hod.	Diéty pre reintegračného asistenta realizujúceho operačné výjazdy za účelom poskytnutia prednávrátového poradenstva a s cieľom zhodnotenia možností reintegrácie klienta a prípravy reintegračného plánu v časovom pásme nad 18 hodín (8,30 EUR). Náklady boli vypočítané v súlade so Zákonom č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.
3. Vybavenie	8 351,18 €
KOMPONENT 1 - Informačná kampaň	
3.1.a Leasing automobilu (aktivita 1.3)	Náklady na leasing automobilu (znižené o daň z pridanej hodnoty, zisk poskytovateľa leasingu a poistné) pre potreby projektového tímu zabezpečujúceho plnenie aktivít predkladaného projektu. Automobil bude prednostne využívaný v rámci výjazdov za cieľovou skupinou.
3.1.b Leasing automobilu (aktivita 1.3)	Náklady na leasing automobilu (znižené o daň z pridanej hodnoty, zisk poskytovateľa leasingu, poistné a pod.) pre potreby projektového tímu zabezpečujúceho plnenie aktivít predkladaného projektu. Automobil bude prednostne využívaný v rámci výjazdov za cieľovou skupinou. Splátky za zakúpený automobil sú realizované v súlade so splátkovým kalendárom leasingovej spoločnosti.
3.2.a Počítačové vybavenie pre cieľovú skupinu (myš, klávesnica, software, antivírusový systém a iné súvisiace vybavenie) (aktivita 1.3)	Položka zahŕňa počítačové vybavenie - 2 notebooky pre cieľovú skupinu. Cieľová skupina bude počítačové vybavenie využívať v priestoroch zariadení MV SR pod dohľadom projektových pracovníkov. Náklady boli stanovené podľa prieskumu trhu. Počítačové vybavenie pre záujemcov o dobrovoľný návrat im bude slúžiť ako spôsob komunikácie s rodinou v krajine pôvodu, pri zabezpečovaní podkladov potrebných pre vybavenie cestovných dokladov a na vyhľadávanie aktuálnych informácií o krajine pôvodu (napr. http://www.onlinenewspapers.com/ , http://www.bbc.co.uk/worldservice/languages/).
3.3.a Zariadenie pre mobilné pripojenie počítačov na internetovú sieť pre cieľovú skupinu (aktivita 1.3)	Náklady pre zakúpenie zariadení určených na mobilné pripojenie k internetovej sieti pre potreby cieľovej skupiny. Zariadenia budú využívané pod dohľadom projektových pracovníkov v rámci operačných výjazdov a poskytovaní prednávrátovej reintegračnej asistencie. Náklady sú stanovené na základe prieskumu cien trhu. Internetové pripojenie pre záujemcov o dobrovoľný návrat im bude slúžiť ako spôsob komunikácie s rodinou v krajine pôvodu, pri zabezpečovaní podkladov potrebných pre vybavenie cestovných dokladov a na vyhľadávanie aktuálnych informácií o krajine pôvodu (napr. http://www.onlinenewspapers.com/ , http://www.bbc.co.uk/worldservice/languages/).

Príloha č. 2 grantovej zmluvy SK 2008 RF P1/1-IP

3.4.a Mobilná tlačiareň pre cieľovú skupinu a servis	Náklady na zakúpenie mobilných tlačiarň a príslušenstva pre potreby cieľovej skupiny, stanovené podľa prieskumu trhu. Tlačiarne budú cieľovej skupine k dispozícii v priestoroch zariadení MÚ MV SR a na iných miestach kde sa môže nachádzať cieľová skupina v rámci realizácie operačných výjazdov za účelom informovania o Programe dobrovoľných návratov, ako aj pri poskytovaní reintegračného poradenstva pod dohľadom zodpovedných projektových pracovníkov.
3.5.a Diaľničná známka (aktivita 1.3)	Náklady pre zakúpenie diaľničných známok pre realizáciu projektových aktivít v rámci Slovenska vypočítaných podľa platného cenníka Národnej diaľničnej spoločnosti pre rok 2009.
3.5.b Diaľničné známky (aktivita 1.3)	Náklady na zakúpenie 4 kusov diaľničných známok platných na obdobie 1 mesiaca pre realizáciu projektových aktivít v rámci Slovenska stanovených na základe predpokladu zachovania cien platných pre rok 2009.
KOMPONENT 2 - Asistované dobrovoľné návraty	
3.6.a Diaľničné známky (Rakúsko, Česká Republika) (aktivita 2.2)	Náklady pre zakúpenie diaľničných známok pre realizáciu projektových aktivít mimo územia Slovenskej republiky vypočítaných podľa platného aktuálnych cien stanovených pre rok 2009.
3.6.b Diaľničné známky (Rakúsko, Česká Republika) (aktivita 2.2)	Náklady pre zakúpenie diaľničných známok pre realizáciu projektových aktivít mimo územia SR stanovených na základe predpokladu zachovania cien platných pre rok 2009.
4. Nehnuteľnosti	1 427,57 €
KOMPONENT 1 - Informačná kampaň	
4.1.a Dopravné prostriedky - parkovací box, parkovné a prenájom automobilu (aktivita 1.3)	Položka zahŕňa náklady na parkovací box a prenájom automobilu využívaného na realizáciu projektových aktivít vrátane parkovného mimo sídla IOM.
4.1.b Dopravné prostriedky - parkovací box, parkovné a prenájom automobilu (aktivita 1.3)	Položka zahŕňa náklady na parkovací box a prenájom automobilu využívaného na realizáciu projektových aktivít vrátane parkovného mimo sídla IOM.
5. Spotrebný materiál, zásoby a všeobecné služby	157,30 €
KOMPONENT 1 - Informačná kampaň	
5.1.a Poštovné - distribúcia info materiálov z kampane	Náklady na zabezpečenie distribúcie printových materiálov informačnej kampane pre zastupiteľské úrady, mimovládne organizácie a iné inštitúcie spolupracujúce s IOM v oblasti dobrovoľných návratov.
6. Subdodávky	1 306,40 €
KOMPONENT 1 - Informačná kampaň	
6.1.a Aktualizácia webovej stránky (náklady na preklad, dizajn, aktualizácia) (aktivita 1.5)	V položke sú zahrnuté náklady na programovanie podstránky, školenie projektových asistentov na prácu s podstránkou, preklady textov podstránky do 4 jazykových mutácií, aktualizáciu informácií, dizajnu a iné náklady súvisiace s prevádzkou podstránky. Náklady sú stanovené podľa priemerných cien v oblasti IT na domácom trhu.
6.1.b Aktualizácia webovej stránky (náklady na preklad textov, dizajn, aktualizáciu) (aktivita 1.5)	V položke sú zahrnuté náklady na aktualizáciu informácií, dizajnu a iných súvisiacich procesov ako aj iné náklady súvisiace s prevádzkou podstránky. Náklady sú stanovené podľa priemerných cien v oblasti IT na domácom trhu.
KOMPONENT 3 - Nastavenie systému poskytovania reintegračnej pomoci v krajine pôvodu	
6.3.a Príprava manuálu poskytovania reintegračnej pomoci v krajine pôvodu (vizuál, zalomenie a iné spojené výdavky) (aktivita 3.4)	Položka zahŕňa náklady na návrh a realizáciu vizuálu, grafickú úpravu manuálu a jeho zalomenie vo formáte pdf, tlač dokumentu (tonery a papier) a iné náklady súvisiace s produkciou.
7. Náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek spojených so spolufinancovaním z EÚ	800,00 €

Príloha č. 2 grantovej zmluvy SK 2008 RF P1/1-IP

7.1.a Preklad záverečnej správy	Náklady na preklad záverečnej správy o realizácii projektu do anglického jazyka boli stanovené prieskumom trhu v súlade so Všeobecnými podmienkami platnými pre grantové zmluvy Európskeho fondu pre návrat, bod 14.2.
7.1.b Preklad záverečnej správy	Náklady na preklad záverečnej správy o realizácii projektu do anglického jazyka boli stanovené prieskumom trhu v súlade so Všeobecnými podmienkami platnými pre grantové zmluvy Európskeho fondu pre návrat, bod 14.2.
8. Honoráre pre odborníkov	0,00 €
9. Osobitné náklady súvisiace s cieľovou skupinou	242 173,89 €
KOMPONENT 1 - Informačná kampaň	
9.1.a Prenájom priestorov určených pre kontakt s cieľovou skupinou (aktivita 1.3)	Počas trvania projektu IOM Bratislava vyčlení priestory ktoré bude využívať na účely poradenských aktivít pre cieľovú skupinu. Vyčlenené priestory budú jasne označené.
9.1.b Prenájom priestorov určených pre kontakt s cieľovou skupinou (aktivita 1.3)	Počas trvania projektu IOM Bratislava vyčlení priestory ktoré bude využívať na účely poradenských aktivít pre cieľovú skupinu. Vyčlenené priestory budú jasne označené. Náklady na prenájom priestorov sú stanovené priemerne.
9.2.a Zabezpečenie informačnej kampane vo vybraných mestách v rámci Slovenska (aktivita 1.1) - príprava vizuálu, billboardy, letáky, plagáty, iné informačné nosiče	Celkové náklady na celoslovenskú informačnú kampaň zahŕňajú náklady na výberové konanie agentúry, ktorá bude informačnú kampaň realizovať, náklady spojené s návrhmi a prípravou vizuálov kampane, zabezpečenie priestorov a nosičov kampane (billboardy, city lighty, letáky, plagáty a iné informačné nosiče), náklady spojené s honorárom pre realizátora kampane a poplatky spojené s uzavretím zmluvy medzi IOM a realizátorom kampane. Náklady sú stanovené na základe predbežného prieskumu trhu ako priemer cien za reklamné služby reklamných na trhu.
9.2.b Zabezpečenie informačnej kampane vo vybraných mestách v rámci Slovenska (aktivita 1.1) - príprava vizuálu, billboardy, letáky, plagáty, iné informačné nosiče	Celkové náklady na celoslovenskú informačnú kampaň zahŕňajú náklady na zabezpečenie priestorov a nosičov kampane (billboardy, city lighty, letáky, plagáty a iné informačné nosiče), aktualizáciu a dotlač informačných materiálov a iné súvisiace výdavky. Náklady sú stanovené na základe predbežného prieskumu trhu ako priemer cien za reklamné služby na trhu.
9.3.a Prevádzkovanie zvýhodnenej telefónnej linky "0850" (aktivita 1.4)	Priemerné mesačné náklady na prevádzku zvýhodnenej telefónnej linky pre žiadateľov o dobrovoľný návrat boli stanovené podľa nákladov IOM na prevádzku linky v roku 2008 s ohľadom na predpokladaný nárast počtu volajúcich v dôsledku spustenia celoslovenskej informačnej kampane.
9.3.b Prevádzkovanie zvýhodnenej telefónnej linky "0850" (aktivita 1.4)	Priemerné mesačné náklady na prevádzku zvýhodnenej telefónnej linky pre žiadateľov o dobrovoľný návrat boli stanovené podľa nákladov IOM na prevádzku linky v roku 2009.
9.4.a Prevádzka mobilných telefónov operačných pracovníkov (3×MT) (aktivita 1.3)	Položka zahŕňa predpokladané mesačné náklady na prevádzku mobilných telefónov operačných pracovníkov pracujúcich s cieľovou skupinou v teréne.
9.4.b Prevádzka mobilných telefónov operačných pracovníkov (3×MT) (aktivita 1.3)	Položka zahŕňa predpokladané mesačné náklady na prevádzku mobilných telefónov operačných pracovníkov pracujúcich s cieľovou skupinou v teréne.
9.5.a 2 x Prevádzka internetového pripojenia pre cieľovú skupinu (aktivita 1.3)	Náklady na prevádzku internetového pripojenia pre cieľovú skupinu v zariadeniach MV SR pod dohľadom operačného pracovníka, za účelom získania informácií o aktuálnom stave krajiny pôvodu migranta a iných súvisiacich informácií. Internetové pripojenia budú využívané pod dohľadom projektových pracovníkov v rámci operačných výjazdov a poskytovaní prednávratovej reintegračnej asistencie. Náklady sú stanovené za základe prieskumu cien trhu. Internetové pripojenie pre záujemcov o dobrovoľný návrat im bude slúžiť ako spôsob komunikácie s rodinou v krajine pôvodu, pri zabezpečovaní podkladov potrebných pre vybavenie cestovných dokladov a na vyhľadávanie aktuálnych informácií o krajine pôvodu (http://www.onlinenewspapers.com/ , http://www.bbc.co.uk/worldservice/languages/).

Príloha č. 2 grantovej zmluvy SK 2008 RF P1/1-IP

9.5.b 2 x Prevádzka internetového pripojenia pre cieľovú skupinu (aktivita 1.3)	Náklady na prevádzku internetového pripojenia pre cieľovú skupinu v zariadeniach MV SR pod dohľadom operačného pracovníka, za účelom získania informácií o aktuálnom stave krajiny pôvodu migranta a iných súvisiacich informácií, prípadne iných výdavkov. Internetové pripojenia sa využívajú pod dohľadom projektových pracovníkov v rámci operačných výjazdov a poskytovaní prednávratovej reintegračnej asistencie. Náklady sú stanovené na základe vynaložených výdavkov v roku 2009 na rovnaký účel. Internetové pripojenie pre záujemcov o dobrovoľný návrat slúži ako spôsob komunikácie s rodinou v krajine pôvodu, pri zabezpečovaní podkladov potrebných pre vybavenie cestovných dokladov a na vyhľadávanie aktuálnych informácií o krajine pôvodu (http://www.onlinenewspapers.com/ , http://www.bbc.co.uk/worldservice/languages/) a kontaktov na zastupiteľské úrady.
9.6.a Nákup vybavenia miestnosti pre komunikáciu s cieľovou skupinou v ÚPZC Medveďov (aktivita 1.3)	Náklady na vybavenie miestnosti pre spoločné informačné stretnutia a individuálne konzultácie s cieľovou skupinou v Útvare policajného zaistenia pre cudzincov v Medveďove. Zakúpený bude DVD prehrávač (prehrávanie informačných DVD o dobrovoľných návratoch), televízor, pracovný stôl, stoličky, nástenná tabuľa prípadne iné potrebné vybavenie.
9.7.a Prekladateľské služby a tlmočenie pre cieľovú skupinu (aktivita 1.3)	Prekladateľské a tlmočnicke služby počas výjazdov za cieľovou skupinou pre migrantov, ktorí nehovoria po slovensky alebo anglicky. Cena služieb bola stanovená podľa priemerných nákladov IOM na rovnaký účel v roku 2008.
9.7.b Prekladateľské služby a tlmočenie pre cieľovú skupinu (aktivita 1.3)	Prekladateľské a tlmočnicke služby počas výjazdov za cieľovou skupinou pre migrantov, ktorí nehovoria po slovensky alebo anglicky. Cena služieb bola stanovená podľa priemerných nákladov IOM na rovnaký účel v roku 2009.
9.14.b Aktivita/materiály súvisiace so zabezpečením publicity projektu	Z uvedenej rozpočtovej položky budú hradené náklady súvisiace s prípravou podujatia "Deň migranta" (slávnostná recepcia - dodávateľské služby a iné), na ktorom budú prezentované činnosti a služby poskytované cieľovej skupine v rámci projektu SK2008 RF P1/1, ako aj informovanie verejnosti o pomoci získanej z Európskeho fondu pre návrat.
KOMPONENT 2 - Asistované dobrovoľné návraty	
9.8.a Náklady spojené s realizáciou Asistovaných dobrovoľných návratov (letenky, tranzitné asistencie, asistencie po prilete do krajiny pôvodu - doprava na miesto bydliska, občerstvenie, zdravotná starostlivosť, ubytovanie, víza,...) (aktivita 2.3)	Položka zahŕňa náklady súvisiace s prípravou dobrovoľných návratov. Vzhľadom na operatívny charakter činnosti nie je možné presne určiť jednotkovú cenu za návrat na osobu, pretože tá závisí od krajiny pôvodu migranta a jeho individuálnej situácie (zdravotný stav, vek a podobne). Uvedené náklady zahŕňajú cenu leteniek stanovenú ako priemer cien leteniek zakúpených v rámci globálnych zmlúv medzi IOM a leteckými spoločnosťami a podľa nákladov vynaložených na rovnaký účel v roku 2008, náklady na občerstvenie navrátilcom v tranzite vypočítané podľa priemerných nákladov IOM na rovnaký účel v roku 2008, náklady na ubytovanie a lekársku starostlivosť boli stanovené prieskumom trhu a vynaloženými nákladmi na rovnaký účel v roku 2008. Zahŕňajú náklady na vyšetrenie prípadne základnú liečbu migrantov, u ktorých existuje odôvodnené podozrenie, že trpia duševnou poruchou prípadne iným vážnym ochorením, ktoré by mohlo skomplikovať alebo znemožniť návrat do krajiny pôvodu - lieky, úhradu za odvoz k lekárovi (taxík, lístok na autobus prípadne vlak), zdravotnícke pomôcky a iné.
9.8.b Náklady spojené s realizáciou Asistovaných dobrovoľných návratov (letenky, tranzitné asistencie, asistencie po prilete do krajiny pôvodu - doprava na miesto bydliska, občerstvenie, zdravotná starostlivosť, ubytovanie, víza,...) (aktivita 2.3)	Položka zahŕňa náklady súvisiace s prípravou a realizáciou dobrovoľných návratov. Vzhľadom na operatívny charakter činnosti nie je možné presne určiť jednotkovú cenu za návrat na osobu, pretože tá závisí od krajiny pôvodu migranta a jeho individuálnej situácie (zdravotný stav, vek a podobne). Uvedené náklady zahŕňajú cenu leteniek stanovenú ako priemer cien leteniek zakúpených v rámci globálnych zmlúv medzi IOM a leteckými spoločnosťami a podľa nákladov vynaložených na rovnaký účel v roku 2009, cestovné náklady na dopravu (taxi, verejná doprava a iné) cudzinca z aktuálneho miesta pobytu na miesto realizácie návratu (letisko, železničná stanica a pod.), náklady na občerstvenie pre navrátilcov v tranzite, náklady na ubytovanie, lekársku starostlivosť, stravu a iné. Výdavky boli stanovené na základe vynaložených nákladov na rovnaký účel v roku 2009. Náklady zahŕňajú aj výdavky na vyšetrenie prípadne základnú liečbu migrantov, u ktorých existuje odôvodnené podozrenie, že trpia duševnou poruchou prípadne iným vážnym ochorením, ktoré by mohlo skomplikovať alebo znemožniť návrat do krajiny pôvodu - lieky, úhradu za odvoz k lekárovi (taxi, verejná doprava a pod.), zdravotnícke pomôcky a iné.
9.9.a IOM tašky pre navrátilcov (aktivita 2.4)	Náklady pre zabezpečenie tašiek s logom IOM určených pre migrantov vracajúcich sa do krajiny pôvodu prostredníctvom IOM. Každému migrantovi sú pri návrate poskytnuté tašky s logom IOM, ktoré slúžia ako identifikačný prostriedok pre pracovníkov IOM vykonávajúcich asistenciu na letisku v tranzitných mestách a v cieľovej destinácii.
9.10.a Poplatky za vystavenie náhradných cestovných dokladov (aktivita 2.2)	Náklady spojené vybavovaním náhradných cestovných dokladov a víz pre migrantov zaregistrovaných v Programe dobrovoľných návratov (poplatky za vystavenie dokladov, fotografie, poštovné a pod.) stanovené podľa odhadovaného počtu náhradných cestovných dokladov, ktoré bude potrebné zabezpečiť v rámci predkladaného projektu.
9.10.b Zabezpečovanie náhradných cestovných dokumentov pre žiadateľov o dobrovoľný návrat (aktivita 2.2)	Náklady spojené vybavovaním náhradných cestovných dokladov, víz pre migrantov zaregistrovaných v programe dobrovoľných návratov a iných výdavkov (poplatky za vystavenie dokladov, fotografie, poštovné a pod.) stanovené podľa odhadovaného počtu náhradných cestovných dokladov, ktoré bude potrebné zabezpečiť v rámci predkladaného projektu.
9.11.a Finančný príspevok pre migranta pri návrate do krajiny pôvodu (200 EUR) (aktivita 2.5)	Finančný príspevok pre migrantov je stanovený v súlade so štandardnými postupmi IOM v rámci programov dobrovoľných návratov, cieľovej skupine umožní preklenúť náročné adaptačné obdobie po návrate do krajiny pôvodu. Finančný príspevok bude vyplatený migrantovi v hotovosti v deň odchodu do krajiny pôvodu.

Príloha č. 2 grantovej zmluvy SK 2008 RF P1/1-IP

9.11.b Finančný príspevok pre migranta pri návrate do krajiny pôvodu (200 EUR) (aktivita 2.5)	Finančný príspevok pre migrantov je stanovený v súlade so štandardnými postupmi IOM v rámci programov dobrovoľných návratov, cieľovej skupine umožní preklenúť adaptačné obdobie po návrate do krajiny pôvodu. Finančný príspevok bude vyplatený migrantovi v hotovosti v deň realizácie návratu do krajiny pôvodu.
9.15.b Náklady spojené s prekladom a grafickou úpravou registračných formulárov do programu dobrovoľných návratov	Položka zahŕňa náklady spojené s prekladom a grafickou úpravou (dizajn, zalomenie a iné) registračných formulárov a iných súvisiacich výdavkov. Náklady sú stanovené na základe prieskumu trhu v danej oblasti .
KOMPONENT 4 - Reintegrácia v krajine pôvodu	
9.12.a Reintegračný príspevok pre migrantov (2300 EUR) (aktivita 4.2)	Náklady pre realizáciu podnikateľských aktivít, štúdia alebo iných foriem pomoci schválených misiou IOM na Slovensku a misiou v krajine pôvodu vo výške maximálne 2300 EUR pre navrátilca. Reintegračný príspevok bude cudzincovi vyplatený formou preplácania nákladov na realizáciu podnikateľského plánu, štúdia prípadne inej formy pomoci, nie priamo formou odovzdania finančných prostriedkov.
9.12.b Reintegračný príspevok pre migrantov (2300 EUR) (aktivita 4.2)	Rozpočtová položka predstavuje náklady nevyhnutné na realizáciu reintegračných aktivít schválených misiou IOM na Slovensku a misiou v krajine pôvodu berúc do úvahy individuálne potreby klientov a náklady misií v krajine pôvodu, ktoré zabezpečujú implementáciu reintegračného príspevku a monitoring vývoja situácie klienta pri realizácii schválených podnikateľských aktivít, štúdia alebo inej formy pomoci. Výdavky na realizáciu reintegračných aktivít pre navrátilcov v roku 2010 (január - apríl) predstavujú v priemere 2300 EUR - môže byť však viac alebo menej v závislosti od výšky schváleného reintegračného grantu..
9.13.a Výdavky misie IOM v krajine spojené s prípravou a implementáciou reintegračných aktivít v krajine pôvodu migranta (aktivita 4.2)	Náklady misie v krajine pôvodu, ktoré zabezpečujú implementáciu reintegračného príspevku a monitoring vývoja situácie klienta pri realizácii schválených podnikateľských aktivít, štúdia alebo inej formy pomoci. Misia v krajine pôvodu zabezpečí navrátilcovi, ktorému bol pridelený reintegračný grant servis pri preplácaní výdavkov spojených s realizáciou reintegračného grantu a iné súvisiace asistenčné služby.
9.13.b Výdavky misie IOM v krajine spojené s prípravou a implementáciou reintegračných aktivít v krajine pôvodu migranta (aktivita 4.2)	Výdavky misie IOM v krajine pôvodu spojené s prípravou a implementáciou reintegračných aktivít udelených v roku 2010 (január - apríl) sú stanovené priemerne na 250 eur. Misie v krajine pôvodu poskytnú klientom priamu asistenciu pri implementácii reintegračných schém a zabezpečia úhradu nákladov s realizáciou reintegračných aktivít a iné súvisiace asistenčné služby.
9.16.b Preklady informačných listov pre cieľovú skupinu, reintegračných zmlúv a iných dokumentov	Položka zahŕňa náklady spojené s prekladom a grafickou úpravou (dizajn, zalomenie a iné) reintegračných listov, reintegračných zmlúv a iných dokumentov. Náklady sú stanovené na základe prieskumu trhu.
B - NEPRIAME OPRAVNENÉ NÁKLADY	
Nepriame oprávnené náklady - SPOLU	80 785,05 €
Manažér finančných a ľudských zdrojov Manažér finančných a ľudských zdrojov vyčlení povinnosti vyplývajúce z popisu práce (časť B13 formulára projektu) na projekte celkovo v priemere 30% celkového fondu pracovného času počas trvania projektu. Pomer pracovného času je stanovený celkovo na projekt vzhľadom na to, že manažér finančných a ľudských zdrojov venuje čas projektu nerovnomerne podľa potreby - v niektorých mesiacoch implementácie menej než stanovených 30% v iných mesiacoch viac - odpracované hodiny je možné odsledovať vo výkaze práce. Celková cena práce manažéra finančných a ľudských zdrojov počas trvania projektu zohľadňuje úpravy, ktoré vyžadujú interné pravidlá IOM (bližšie popísané vyššie). Pracovník bude mať s organizáciou uzavretý fixed-term kontrakt: výška mzdy, výšky odvodov a iných nárokov vyplývajúcich z pracovného pomeru sú uvedené v osobitnej prílohe ku komentáru k rozpočtu.	
Asistent manažéra finančných a ľudských zdrojov Asistent manažéra finančných a ľudských zdrojov vyčlení povinnosti vyplývajúce z popisu práce (časť B13 formulára projektu) na projekte celkovo v priemere 50% celkového fondu pracovného času počas trvania projektu. Pomer pracovného času je stanovený celkovo na projekt vzhľadom na to, že manažér finančných a ľudských zdrojov venuje čas projektu nerovnomerne podľa potreby - v niektorých mesiacoch implementácie menej než stanovených 50% v iných mesiacoch viac - odpracované hodiny je možné odsledovať vo výkaze práce. Celková cena práce asistenta manažéra finančných a ľudských zdrojov počas trvania projektu zohľadňuje úpravy, ktoré vyžadujú interné pravidlá IOM (bližšie popísané vyššie). Pracovník bude mať s organizáciou uzavretý fixed-term kontrakt: výška mzdy, výšky odvodov a iných nárokov vyplývajúcich z pracovného pomeru sú uvedené v osobitnej prílohe ku komentáru k rozpočtu.	
Náklady na prenájom kancelárie IOM Náklady na prenájom kancelárie IOM Medzinárodnej organizácie pre migráciu, v ktorej bude sídliť administratíva a manažment projektu vrátane nákladov na nájom, energie, vodné, stočné, upratovacie služby a pod. Položka ďalej zahŕňa priemerné náklady na kancelárske potreby a telekomunikačné služby vynaložené na projekt. Náklady na všetky uvedené služby sú kalkulované priemerne a ich výška sa môže v jednotlivých mesiacoch meniť.	

Príloha č. 2 grantovej zmluvy SK 2008 RF P1/1-IP

Iné	nepriame	náklady	na	realizáciu	projektu
Položka zahŕňa rôzne typy nákladov potrebných pre realizáciu projektu, ako napríklad poplatky na školenie v rezervačnom systéme Amadeus, náklady na parkovací box, náklady na údržbu a servis auta, náklady na zákonné a havarijné poistenie, náklady na poistenie majetku, náklady na nákup potrebného vybavenia a pod. Náklady IOM súvisiace s podpornými aktivitami štruktúr IOM, ako napr. centrálny účtovný systém, kontrola mesačných uzávierok jednotlivých misií a ich spracovanie, zabezpečenie predfinancovania projektov, IT podpora, monitoring projektových aktivít, právne služby, interný a externý audit, technická asistencia, poradenské služby v oblasti migračných politík, inštitucionálna podpora a pod.					

Príloha D1 k žiadosti o grant: podrobný rozpočet projektu			
časť D 1.5. celkové náklady projektu			
Číslo výzvy SK 2008 RF			
Názov žiadateľa:	IOM Medzinárodná organizácia pre migráciu		
Názov projektu:	Pomoc pri návrate a reintegrácii neúspešných žiadateľov o azyl a ilegálnych migrantov zo Slovenskej republiky do krajiny pôvodu.		
Priorita:	Priorita 1 Podpora na vývin strategického prístupu k riadeniu návratov členskými štátmi		
A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY			
	žiadateľ [B]	partner [C]	projekt [B+C]
1. Personálne náklady	€ 120 724,70	€ 0,00	€ 120 724,70
2. Cestovné náklady a náklady na pobyt	€ 28 984,22	€ 0,00	€ 28 984,22
3. Vybavenie	€ 8 351,18	€ 0,00	€ 8 351,18
4. Nehnuteľnosti	€ 1 427,57	€ 0,00	€ 1 427,57
5. Spotrebný tovar, zásoby a všeobecné služby	€ 157,30	€ 0,00	€ 157,30
6. Subdodávky	€ 1 306,40	€ 0,00	€ 1 306,40
7. Náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek spojených so spolufinancovaním z EÚ	€ 800,00	€ 0,00	€ 800,00
8. Honoráre pre odborníkov	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00
9. Osobitné náklady súvisiace s cieľovými skupinami	€ 242 173,89	€ 0,00	€ 242 173,89
PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU	€ 403 925,26	€ 0,00	€ 403 925,26
B - NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY			
NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU			€ 80 785,05
maximálna hranica*			€ 80 785,05
C - CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY PROJEKTU			
CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY PROJEKTU			€ 484 710,31

*maximálna hranica nepriamych oprávnených nákladov je 20% priamych oprávnených nákladov.